



Zippie Salsa R² e Zippie Salsa M²

Manual de Instruções



Informação para o Utilizador

Utilização correta das cadeiras de rodas elétricas:

As cadeiras de rodas elétricas são exclusivamente para um utilizador que não consiga andar ou cuja mobilidade seja limitada, para seu uso pessoal, em interiores e exteriores.

Quando instalar um Módulo de Controlo de Assistente, a cadeira de rodas deve ser operada por um assistente em vez do utilizador.

Quando instalar um Módulo de Controlo Duplo, a cadeira de rodas pode ser operada pelo utilizador ou o controlo pode ser entregue a um assistente para operar em vez do utilizador.

O limite máximo de peso (inclui o utilizador e o peso de acessórios instalados na cadeira de rodas) está assinalado na etiqueta com o número de série, afixada no chassis da cadeira.

O número de série da cadeira está também indicado na primeira página do manual do utilizador fornecido com a cadeira de rodas.

A garantia aplica-se apenas se o produto for usado nas condições especificadas e para os objectivos a que se destina.

A vida útil estimada da cadeira de rodas é 5 anos. Por favor, NÃO use ou instale componentes de terceiros na cadeira de rodas excepto quando oficialmente autorizado pela Sunrise Medical.

Área de aplicação

Indicações

A variedade de acessórios assim como o desenho modular significam que pode ser usada por pessoas que não podem andar ou com mobilidade limitada por causa de:

- Paralisia
- Perda de membros (amputação da perna)
- Deformação dos membros
- Contratura das articulações/lesões nas articulações
- Doenças como deficiências cardíacas e circulatórias, distúrbios de equilíbrio ou caquexia assim como idosos que ainda tenham força no tronco.

Contra-indicações

A cadeira de rodas não deverá ser utilizada em caso de:

- Problemas de percepção
- Desequilíbrio
- Problemas em manter a postura sentada

Ao ter em conta a aquisição, tenha também em conta o tamanho do corpo, peso incluindo a distribuição do peso corporal, a constituição física e fisiológica do utilizador, a idade do utilizador, as suas condições de vida e ambientais.

Em caso de dúvida, consulte um profissional de saúde para garantir que o utilizador não sofre riscos inaceitáveis.

Sunrise Medical respeita a norma ISO 13485, que garante o máximo nível de qualidade em todas as fases do desenvolvimento e de fabrico desta cadeira de rodas.



IMPORTANTE:

NÃO USE A SUA CADEIRA DE RODAS ANTES DE TER LIDO E COMPREENDIDO O MANUAL.



Como fabricante, a SUNRISE MEDICAL, declara que as este produto estão em conformidade com o Regulamento de Dispositivos Médicos (2017/745).

A Sunrise Medical declara que este produto cumpre os requisitos de desempenho de um “Teste de Acidente” de ISO 7176-19:2008.

Notificação para o utilizador e/ou paciente: Qualquer acidente grave ocorrido relacionado com o equipamento deve ser comunicado ao fabricante e às autoridades competentes do estado membro no qual o utilizador e/ou paciente reside.

Adaptações especiais B4Me

A Sunrise Medical recomenda fortemente que, a fim de garantir que seu produto B4Me opere e funcione conforme pretendido pelo fabricante; todas as informações do usuário fornecidas com seu produto B4Me são lidas e compreendidas antes de o produto ser usado pela primeira vez.

A Sunrise Medical também recomenda que as informações do utilizador não sejam descartadas após sua leitura, mas sejam mantidas em segurança para referência futura.

Combinações do dispositivo médico

Poderá ser possível combinar este dispositivo médico com um ou mais do que um outro dispositivo médico ou outro produto. As informações sobre as combinações possíveis podem ser consultadas na www.SunriseMedical.pt. Todas as combinações apresentadas foram validadas de acordo com os Requisitos Gerais de Segurança e Desempenho, Anexo I no. 14.1 do Regulamento de Dispositivos Médicos 2017/745.

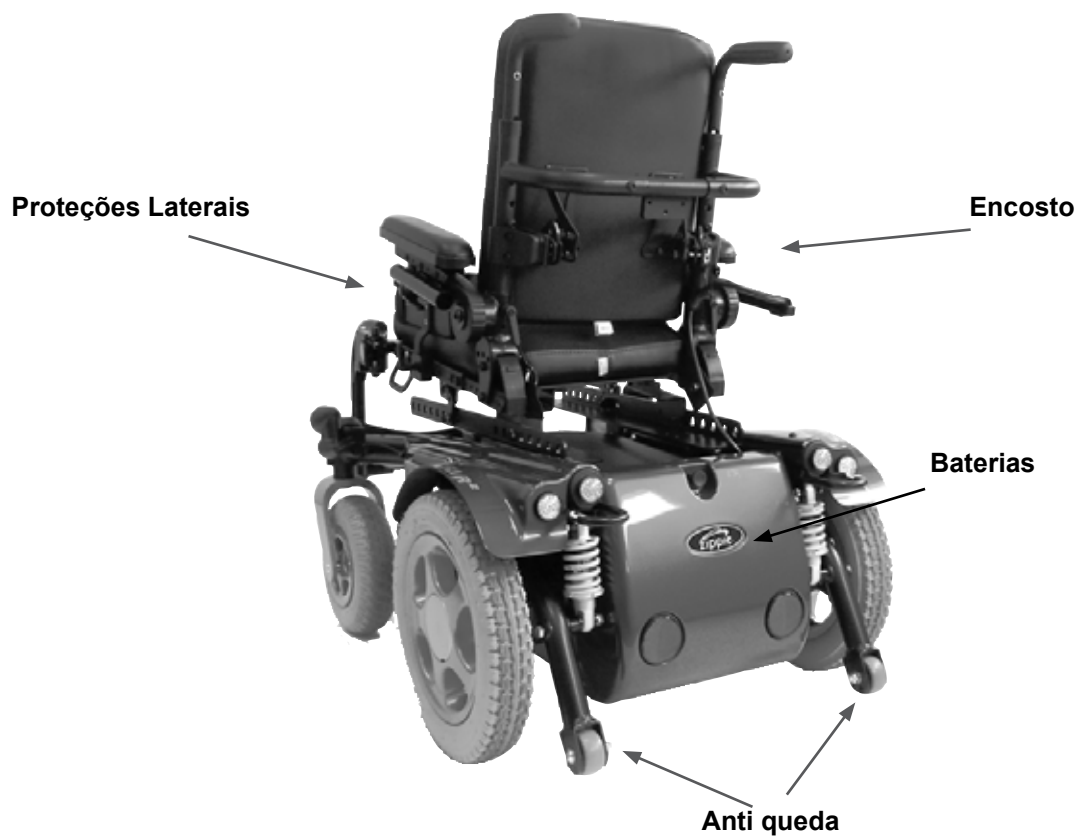
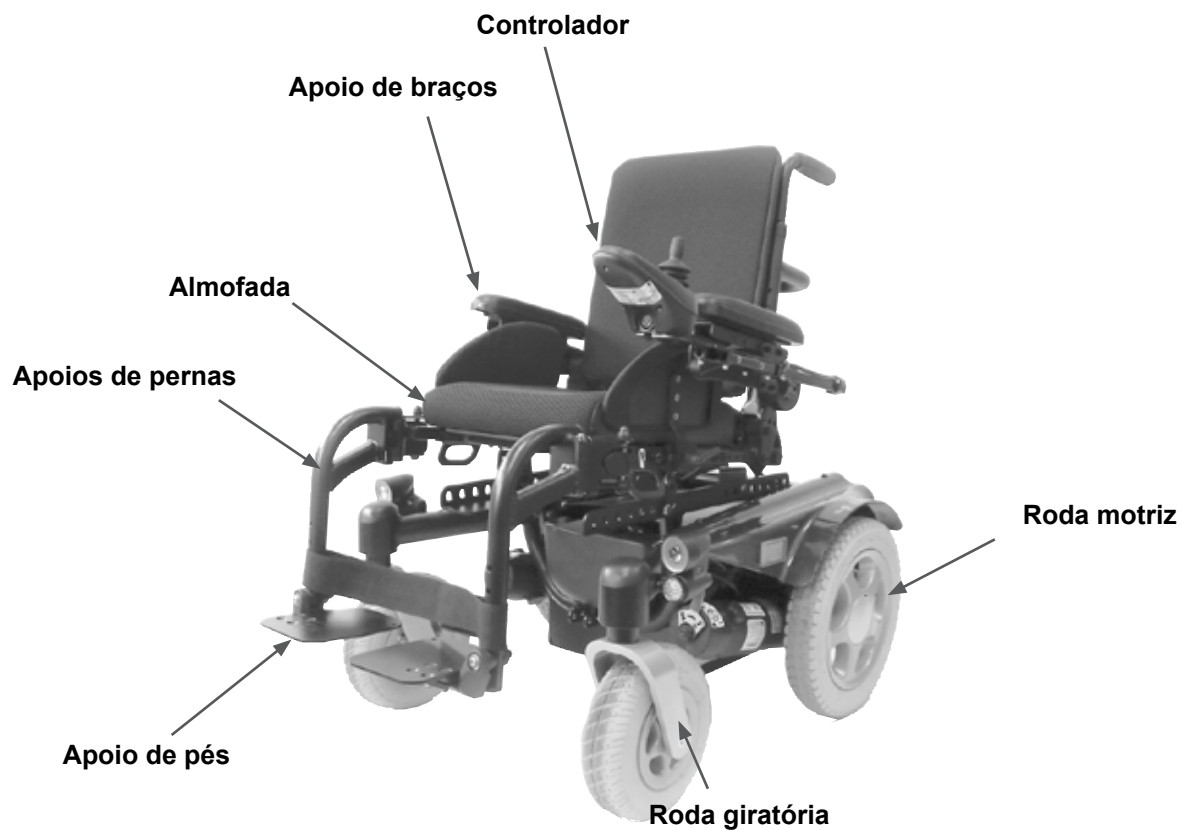
As orientações relativas às combinações, como montagem, podem ser consultadas em www.SunriseMedical.pt.

Assinatura e carimbo do fornecedor

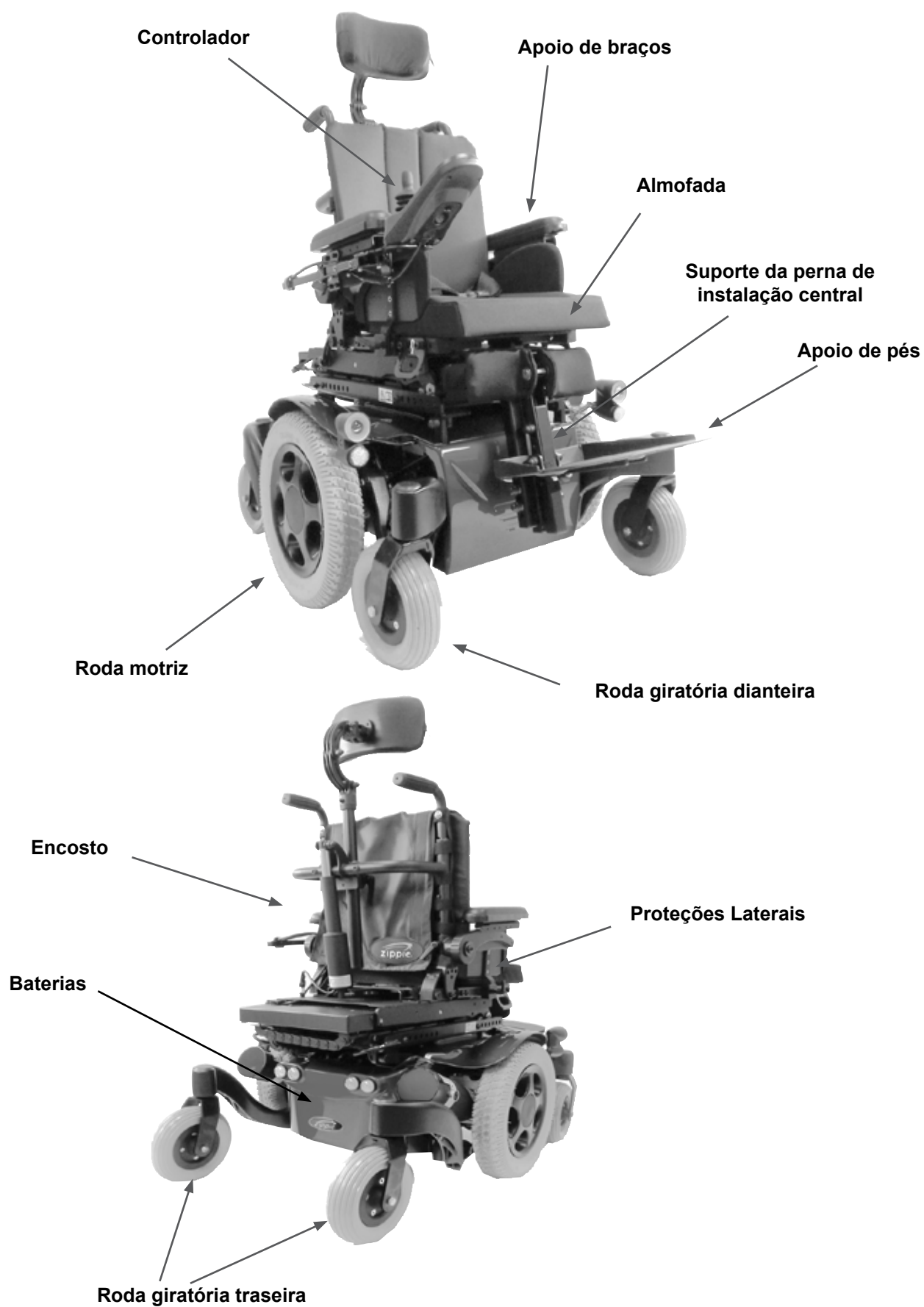
1.0 A sua Cadeira de Rodas	6
2.0 Como utilizar este Manual	6
2.1 Introdução	6
2.2 Garantia	6
2.3 Condições de garantia	6
3.0 Explicações das Etiquetas/Definições de Palavras	7
3.1 Definições das palavras usadas neste manual	7
3.2 Explicações das Etiquetas	8
4.0 Alerta e Conselhos Gerais sobre Segurança	10
4.1 Advertências Gerais	10
4.2 Funcionalidades e opções	10
4.3 Passeios	10
4.4 Manutenção de rotina	10
4.5 Desbloquear travão	10
4.6 EMC - Dispositivos de transmissão de rádio.	11
4.7 Travão de Emergência	11
4.8 Curvas apertadas	11
4.9 Baterias	11
4.10 Pneus	12
4.11 Limite de Peso	12
4.12 Motores da Cadeira de Rodas	12
4.13 Superfícies quentes	12
4.14 Autonomia da cadeira de rodas	12
4.15 Na estrada	13
4.16 Condições adversas	13
4.17 Rampas	13
4.18 Transferência de e para a cadeira de rodas	13
4.19 Módulos de levantamento e de inclinação	13
4.20 Anti quedas	14
4.21 Utilização da cadeira numa inclinação	14
4.22 Usar um elevador de passageiros montado num veículo	14
4.23 Modo de deslizamento	15
4.24 Estabilidade da cadeira de rodas	15
4.25 Rodas	15
4.26 Espelho retrovisor	16
4.27 Suporte da Canadiana	16
4.28 Luzes e piscas	16
4.29 Suporte basculante	16
4.30 Utilizar o dispositivo para subir passeios	16
4.31 Cinto de segurança (cinto padrão)	18
4.32 Controlo VR2 (Fig. 4.33)	20
5.0 Como preparar a sua cadeira de rodas para a usar	20
5.1 Manuseamento da cadeira de rodas	20
5.2 Preparação para transporte ou armazenamento	20
5.3 Montar de novo a cadeira	21
5.4 Desbloquear travão	21
5.5 Suspensão da roda motriz Zippie Salsa	23
5.6 Posição da unidade do joystick de controlo	23
5.7 Preparação para Conduzir	23
5.8 Apoios de braços Standard	24
5.9 Apoios de pernas	28
6.0 Assento	30
6.1 Assento sólido.	30
6.2 Almofadas do assento	30
6.3 Capas removíveis do assento	30
6.4 Estofado padrão do encosto	30
6.5 Encostos JAY	30
6.6 Ajustamento da altura do assento	31
6.7 Ajustamento da largura do assento	32
6.8 Ajustamento da profundidade do assento Standard	32
6.9 Ajustamento do ângulo do encosto	33
6.10 Ajustamento da altura traseira	34
6.11 Configuração manual do ângulo do assento na Zippie Salsa	35
6.13 Assento Eléctrico	37
7.0 Série de Controlos Manuais VR2 (Fig. 7.1)	40
7.1 VR2	40
7.2 VR2-L	42
7.3 Unidade de Controlo Duplo VR2	43

8.0 Resolução de Problemas com o Controlo Manual VR2	45
9.0 Pontos de Instalação do Controlo	47
9.1 Advertências Gerais	47
9.2 Controlo do assistente	47
9.3 Controlo retráctil paralelo	47
9.4 Comando montado na barra central (R-net)	48
9.5 Comando montado no tabuleiro (R-net)	48
9.6 Comando central instalado no tabuleiro retráctil (R-net)	48
10.0 Controlos de especialidade	49
10.1 Estrutura de proximidade para cabeça	49
10.2 Conduzir com a estrutura da cabeça (Fig. 10.1)	49
10.3 Controlo de cabeça proporcional	49
10.4 Controlo inspirar e soprar e botões buddy	50
10.5 Mini-joystick Switch-It como controlo de queixo ou controlo manual	50
10.6 Controlo de queixo proporcional (Fig. 10.7)	50
10.7 Joystick micro-piloto	50
11.0 Baterias e carregamento	51
11.1 Baterias Zippie Salsa R2 (Fig. 11.1 - 11.5)	51
11.2 Baterias Zippie Salsa M2 (Fig. 11.6 - 11.12)	52
11.3 Corte de segurança	53
11.4 Informação geral da bateria	53
11.5 Baterias sem manutenção	53
11.6 Cuidados com as baterias	53
11.7 Plano de assistência da bateria sem manutenção	53
11.8 Informação geral do carregador	54
11.9 Funcionalidades de segurança do carregador	54
11.10 Ligar o carregador e carregar	54
11.11 Notas de segurança e de alerta do carregador	54
11.12 Autonomia do seu veículo	55
11.13 Declarações comuns da bateria	55
11.14 Garantia das baterias	56
12.0 Transporte	57
12.1 Alertas de transporte:	57
12.2 Instruções para segurança do ocupante	58
12.3 Requisitos especiais de transporte:	58
12.4 Teste de colisão da Zippie Salsa, todos os modelos.	59
12.5 A etiqueta e posicionamento do disp. de fixação	59
12.6 Fixação da cadeira de rodas ao veículo	60
13.0 Manutenção e limpeza	61
13.1 Manutenção e pressão dos pneus	61
13.2 Desgaste da roda	61
13.3 Reparação da roda motriz	61
13.4 Remoção da roda giratória	63
13.5 Limpar a sua cadeira de rodas	64
13.6 Inspeção do estofado/assento	64
13.7 Limpeza do assento	64
13.8 Limpar controlos	65
13.9 Manutenção das luzes	65
13.10 Ligações eléctricas	65
13.11 Como ligar os cabos às baterias	65
13.12 Acesso ao controlador	68
13.13 Armazenagem	68
13.14 Agentes de serviço Sunrise Medical autorizados	68
13.15 Rotinas de manutenção recomendadas	69
13.16 Inspeções de funcionamento	70
14.0 Folha de Especificações (EN 12184 e ISO 7176-15)	71
15.0 Historial de Manutenção	73
16.0 Eliminação	73
17.0 Diagrama da cablagem da bateria da Zippie Salsa - Zippie Salsa M2	74
18.0 Exemplo de Etiqueta com Número de Série	75
19.0 Placa de nome	76

Zippie Salsa R²



Zippie Salsa M²



1.0 A sua Cadeira de Rodas

Na Sunrise Medical queremos que tire o máximo proveito da sua cadeira de rodas Zippie Salsa. Com o Manual do Utilizador poderá familiarizar-se com a cadeira e as suas características. Contém sugestões para o uso diário e os cuidados gerais, assim como informação sobre os elevados padrões de qualidade pelos quais nos regemos e informação detalhada sobre a garantia.

A sua cadeira de rodas deve ser recebida completamente configurada para utilização. Existem inúmeros componentes e ajustamentos disponíveis para a Zippie Salsa. Para mais informações, deve contactar o seu agente autorizado Sunrise Medical.

Irá receber a cadeira de rodas num excelente estado visto que foi pessoalmente inspecionada antes de sair das nossas instalações. Se respeitar as instruções de manutenção e de limpeza, conservará a cadeira de rodas em ótimo estado e terá um rendimento totalmente satisfatório.

A cadeira de rodas Zippie Salsa foi concebida para ser utilizada diariamente por uma única pessoa. Pode ser utilizada no exterior ou interiores (Classe B). Embora indicada para ser usada em passeios, também pode usá-la para atravessar de um passeio para outro.

Este veículo foi criado para um único ocupante com mobilidade limitada com um peso máximo de 75 kg (em função das opções seleccionadas para a sua cadeira).

NOTA: utilizador com 75 kg de peso, no máximo, com assento Zippie Salsa R2/M2 e Zippie
O utilizador final deve ter capacidade cognitiva, física e visual para controlar o veículo em segurança numa inclinação máxima de 14% (8°). Em caso de dúvida sobre a conveniência do uso desta cadeira de rodas elétrica, contacte o fornecedor local aprovado pela Sunrise Medical para esclarecer qualquer dúvida, antes de começar a utilizar o aparelho.

É muito importante ler a secção pertinente, no manual do utilizador, antes de efetuar qualquer ajustamento mais pequeno. Consulte o Manual Técnico ou o seu agente autorizado Sunrise Medical local para ajustamentos mais complexos.

Se tiver dúvidas sobre a utilização, a manutenção ou a segurança da cadeira de rodas, contacte o agente de serviço local autorizado pela Sunrise Medical. Se não conhecer nenhum agente autorizado na sua zona de residência ou se tiver qualquer outra dúvida, escreva-nos ou contacte-nos por telefone:

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
Espanha
Tel.: +34 (0) 902 14 24 34
Fax: +34 (0) 94 648 15 75
www.SunriseMedical.pt

2.0 Como utilizar este Manual

2.1 Introdução

Por favor, tome nota da morada e telefone do serviço de assistência local no seguinte espaço.

Em caso de avaria, entre em contacto com este serviço e tente dar todos os detalhes pertinentes para poder receber uma ajuda rápida.

A cadeira de rodas representada e descrita neste manual pode não ser exatamente igual à sua. No entanto, todas as instruções são perfeitamente aplicáveis, independentemente dessas pequenas diferenças.

NOTA: O fabricante reserva-se no direito de modificar, sem aviso prévio, os pesos, dimensões e outros dados indicados neste manual. Todos os valores, medidas e capacidades indicados neste manual são aproximados e não representam especificações.

2.2 Garantia

O formulário da garantia foi incluído no Pacote Sunrise. Por favor, preencha os detalhes relevantes e devolva-nos o formulário para ter direito à garantia.

ISTO NÃO AFECTARÁ DE NENHUMA MANEIRA OS SEUS DIREITOS LEGAIS.

2.3 Condições de garantia

1) A reparação ou substituição será efetuada por um Representante ou Serviço de Manutenção da Sunrise Medical.

2) Para acionar a presente garantia, se a sua cadeira de rodas precisar de assistência ao abrigo das respectivas condições, notifique imediatamente o agente de serviço pós-venda designado pela Sunrise Medical, dando-lhe todas as informações sobre a natureza do problema. Se utilizar a cadeira de rodas fora da localidade do agente de serviço pós-venda designado pela Sunrise Medical, os trabalhos ao abrigo das “Condições de Garantia” serão realizados por qualquer outro agente designado pelo fabricante.

3) Se algum componente da cadeira de rodas precisar de reparação ou substituição devido a um defeito de fabrico ou de material no prazo de **vinte e quatro meses** após a data de transferência de propriedade da cadeira de rodas para o primeiro comprador, a peça ou peças serão totalmente reparadas ou substituídas, sem quaisquer encargos, se forem enviadas ao agente de serviço pós-venda autorizado.

4) Qualquer peça reparada ou substituída beneficiará das condições de garantia durante o prazo remanescente do período de garantia aplicável à cadeira de rodas.

5) As peças substituídas depois de ter expirado o prazo de garantia original terão uma garantia de doze meses.

6) Os elementos de natureza consumível não estarão geralmente cobertos por esta garantia a não ser que estes elementos tenham sofrido um desgaste indevido por causa direta de um defeito de fabrico original. Estes itens incluem, entre outros, os estofos, pneus, câmaras-de-ar e peças similares. Os produtos elétricos também incluem baterias, escovas do motor, etc.

7) As condições de garantia acima descritas aplicam-se a todas as peças da cadeira de rodas, para modelos adquiridos a um preço de venda ao público sem descontos.

8) Em circunstâncias normais, não será aceite qualquer responsabilidade no caso da cadeira de rodas necessitar de reparação ou substituição em resultado de:

a) A cadeira de rodas ou peça não ter sido mantida ou reparada de acordo com as recomendações do fabricante, como descritas no Manual do Utilizador e/ou Manual de Assistência. Ou quando se tiverem utilizado peças que não as originais específicas.

b) Danos apresentados pela cadeira de rodas ou peça como resultado de negligência, acidente ou utilização imprópria.

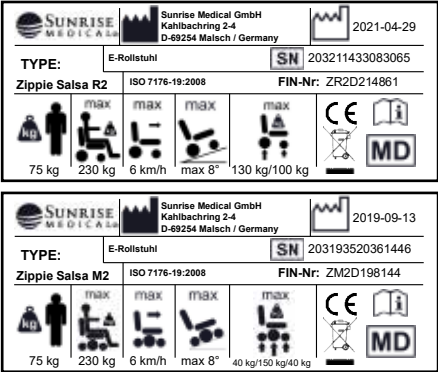
c) Se alterou a cadeira de rodas ou algum dos seus componentes em relação às especificações do fabricante ou se tentou realizar alguma reparação antes de notificar os problemas ao agente de manutenção/reparação.

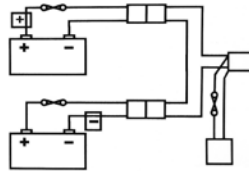
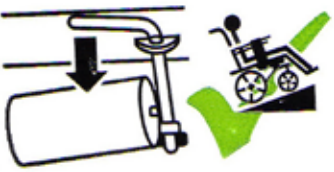
3.0 Explicações das Etiquetas/Definições de Palavras

3.1 Definições das palavras usadas neste manual

Palavra	Definição
 PERIGO!	Alertar o utilizador para um potencial risco de ferimentos graves ou fatais se o aviso não for respeitado
 AVISO!	Alertar o utilizador para um potencial risco da sua integridade física se a sugestão não for respeitada
 CUIDADO!	Alertar o utilizador para os danos potenciais para o equipamento se o aviso não for respeitado
NOTA:	Sugestão geral ou melhor prática
TRASEIRA	Tração da Roda Traseira
CENTRAL	Tração da Roda Intermédia
	Referência a documentação adicional

3.2 Explicações das Etiquetas

	
Posição do manípulo para o mecanismo de desembraiagem DO LADO ESQUERDO Zippie Salsa M² (e Zippie Salsa a partir de Agosto de 2010). Marcar = EMBRAIADO, Cruzar = DESEMBRAIADO	Posição do manípulo para o mecanismo de desembraiagem DO LADO DIREITO Zippie Salsa M² (e Zippie Salsa a partir de Agosto de 2010). Marcar = EMBRAIADO, Cruzar = DESEMBRAIADO
	
AVISO - Não tocar – QUENTE	Fixa no Joystick AVISO – Não conduza a cadeira de rodas numa inclinação com o encosto reclinado e/ou assento levantado
	
AVISO – Risco de prender os dedos	AVISO - Peso máximo do utilizador para a cadeira é 75 kg
	
Consulte a Secção 18.0, Exemplo de Etiqueta com Número de Série	Indica o ponto de carregamento da bateria
	
Testada / Pontos de fixação contra choques	AVISO – Não tocar - A estética pode danificar o equipamento

Etiquetas e suas descrições	
 	
Etiqueta da Bateria – Instruções de Alerta e Diagrama do Circuito	
	
Reclinação do Encosto	Levantamento do Assento
	 
Inclinação do Assento no Espaço	Os módulos elétricos de Inclinação e Inclinação/Elevação são equipados na fábrica para melhor estabilidade, de acordo com os padrões mais rigorosos. A alteração da posição configurada no módulo pode reduzir a estabilidade do produto. Assim, não altere esta configuração
 Apoio de Perna Esquerdo  Apoio de Perna Direito  Ambos os apoios	 AVISO: Quando levantar o assento, deve usar sempre a vareta do assento
   	   
Não puxe a alavanca de desbloqueio do travão num declive	Verifique se a cadeira está engrenada antes de ligar.

4.0 Alerta e Conselhos Gerais sobre Segurança

4.1 Advertências Gerais



AVISO!

- Antes de sentar ou levantar da cadeira de rodas, verifique sempre se está desligada.
- Verifique, sempre, se pode acionar todos os comandos numa posição confortável. Uma boa posição é essencial para garantir a sua comodidade e o seu conforto.
- Assegure-se sempre de que pode ser visto com facilidade, especialmente quando utilizar a cadeira de rodas em condições de fraca visibilidade.
- Esta cadeira de rodas foi construída para satisfazer as necessidades de um utilizador específico. Se for usada por outro utilizador então poderá ser necessário ajustá-la e reprogramá-la.
- Não autorize que outras pessoas utilizem a sua cadeira de rodas.
Atenção que a cadeira de rodas pode parar subitamente durante a operação. A Sunrise Medical recomenda a utilização de um cinto de segurança em todas as ocasiões.
- Não conduza a cadeira de rodas se o seu funcionamento for anormal ou errado.



AVISO!

PERIGO DE ASFIXIA – Este acessório de mobilidade contém peças pequenas que, em determinadas circunstâncias, podem representar perigo de asfixia para as crianças.

4.2 Funcionalidades e opções

NOTA: Algumas das opções apresentadas neste manual podem não estar disponíveis no seu país e também podem restringir os limites físicos globais do produto padrão (p.ex. velocidade máxima, limite de peso do utilizador, etc.). Essas limitações estão assinaladas no formulário da encomenda, no Manual Técnico e neste Manual do Utilizador. Para mais informações, consulte o fornecedor da Sunrise Medical.

4.3 Passeios



PERIGO!

- Nunca desça o passeio virado para a frente com uma cadeira com tração da roda traseira ou virado para trás com uma cadeira com tração da roda central. Leia com muita atenção a secção 4.30 que descreve a subida de passeios antes de tentar subir ou descer qualquer passeio com a cadeira de rodas.
- Não tente subir nem descer degraus. Pode ser perigoso, já que pode sofrer lesões graves e a cadeira de rodas pode ficar danificada. A cadeira Zippie Salsa R² e Zippie Salsa M² (CENTRAL) foi concebida para subir um único degrau ou passeio.
- Recomendamos que os utilizadores com a parte superior do tronco instável utilizem sistemas de retenção ainda mais personalizados para ajudar a manter o corpo em posição quando descer ou subir rampas, lancis ou obstáculos.

4.4 Manutenção de rotina

Recomendamos uma inspeção anual de manutenção. (Ver tabela do histórico de serviço na secção 14, Fig. 14.1).

4.5 Desbloquear travão



PERIGO!

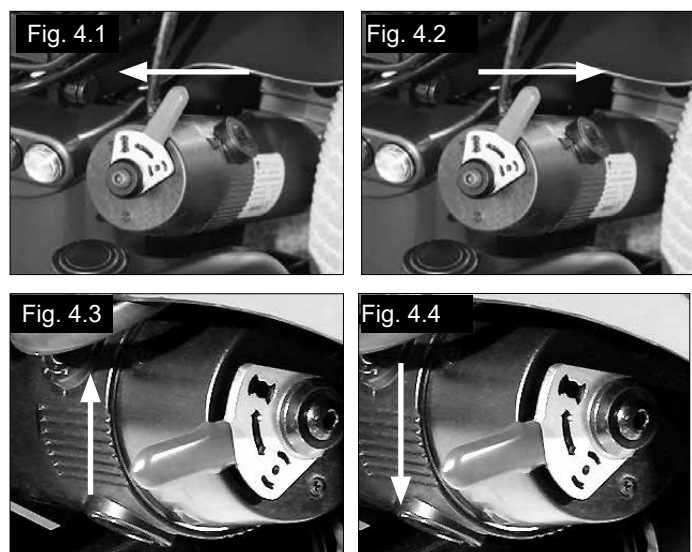
- O mecanismo de desbloqueio do travão, (desembraiagem), só deve ser usado em caso de emergência quando a energia falhar, por exemplo, quando for necessário viajar uma grande distância até casa do utilizador ou até local seguro.
- O mecanismo de desbloqueio do travão também pode ser usado em caso de falha de energia completa e catastrófica, tal como avaria do sistema de controlo ou avaria da bateria.
- O mecanismo de desbloqueio do travão não deve ser normalmente usado como meio de transporte como numa cadeira manual.
- Quando a cadeira funcionar normalmente, o mecanismo de desbloqueio do travão deve ser apenas usado para estacionar ou armazenar a cadeira de rodas vazia.

Tenha em conta que, quando mover a alavanca de desbloqueio da posição de condução normal para a posição de desembraiagem Fig. 4.1, Fig. 4.2, (Zippie Salsa M²); Fig. 4.3 e Fig. 4.4 Zippie Salsa R²).

PERIGO!

- Certifique-se que está na presença de um acompanhante quando colocar a cadeira em modo desembraiado.
- A cadeira de rodas nunca deve ser deixada sem supervisão com uma ou ambas as alavancas na posição de desembraiagem.

Para uma descrição detalhada desta função e das suas limitações de utilização, consulte a seção 5.4 correspondente neste manual.



4.6 EMC - Dispositivos de transmissão de rádio.

AVISO!

Quando usar um rádio de comunicação, walkie-talkies, banda do cidadão, rádio amador, rádio móvel público e outros dispositivos de transmissão poderosos, a cadeira de rodas deve ser parada e desligada.

A operação de telefones sem fios e móveis e de telemóveis incluindo dispositivos sem mãos é autorizada mas se ocorrerem interferências anormais, então deve parar imediatamente a cadeira e desligá-la.

NOTA: Os sistemas elétricos da cadeira de rodas podem interferir com o funcionamento dos sistemas de alarmes nas lojas.

4.7 Travão de Emergência

Pode parar a sua cadeira de rodas de três maneiras:

1. A maneira mais simples e segura de parar a cadeira de rodas é soltar o joystick (ver Secção de Controlo Manual 7). A cadeira é travada de maneira controlada.
2. Se puxar o joystick para trás, trava abruptamente a cadeira com uma paragem rápida
3. Também pode parar a cadeira desligando o sistema de controlo com a cadeira em movimento.

AVISO!

- Este método de parar a cadeira desligando o sistema de controlo é apenas usado em situações de emergência uma vez que a paragem é demasiado abrupta.
- A Sunrise Medical recomenda que use um cinto de segurança em todas as ocasiões.

4.8 Curvas apertadas

PERIGO!

Não deve tentar curvar a grande velocidade. Se for necessário curvar abruptamente, diminua a velocidade com o joystick ou a configuração de velocidade. Isto é especialmente importante se atravessar ou descer uma inclinação. Se não respeitar este procedimento, a cadeira de rodas pode-se virar.

4.9 Baterias

Em geral, a Sunrise Medical entrega a cadeira de rodas Standard com baterias que não exigem manutenção. Basta carregá-las com regularidade. Antes de recarregar, leia a seção 11 neste manual.

AVISO!

Em caso algum altere as baterias. Em caso de dúvida, contacte o seu agente autorizado da Sunrise Medical.

CUIDADO!

Antes de utilizar a cadeira pela primeira vez, carregue as baterias durante 24 horas.

AVISO!

Evite o contacto com o ácido das baterias seladas danificadas ou das baterias húmidas. O ácido da bateria pode causar queimaduras na pele assim como danificar o chão, mobília e a sua cadeira de rodas. Se estes líquidos entrarem em contacto com a pele ou com a roupa, lave imediatamente com água e sabão. Se entrar em contacto direto com os olhos, lave-os imediatamente com muita água fria durante, pelo menos, dez minutos e procure cuidados médicos de imediato. Pode neutralizar o ácido com bicarbonato sódico e água. Mantenha sempre as baterias para cima, especialmente quando transportar a cadeira.

Zippie Salsa R2/M2 do tipo conector e carregador de bateria:

24V (2x12V) / 60 Ah/20h. Sem necessidade de Manutenção

Dimensões: 197 x 165 x 197 mm.

Conector: Tipo “Neutrik” de 3 pinos

4.10 Pneus

Os pneus da cadeira de rodas podem desgastar-se consoante a utilização. Verifique o seu estado regularmente seguindo as instruções de manutenção descritas neste manual, especialmente a pressão dos pneus.

PERIGO!

Nunca encha os pneus com um tubo de ar do tipo dos que se encontram nas bombas de gasolina e nas garagens. Use sempre a bomba fornecida.

4.11 Limite de Peso

PERIGO!

- O peso do utilizador e dos objectos transportados nunca deve ser superior a 75 kg.
- Nunca use esta cadeira para testes de peso se o peso total (utilizador mais pesos adicionais) for superior a 75 kg.
- Se exceder este limite de peso pode danificar o assento, estrutura ou fixações e pode causar ferimentos graves em si ou em outros resultantes de avaria da cadeira
- Se não respeitar os limites de peso anula a garantia.

4.12 Motores da Cadeira de Rodas

Após uma utilização prolongada, os motores geram calor que irradia através da cobertura exterior.

AVISO!

Não deve tocar na caixa exterior dos motores, pelo menos durante 30 minutos depois de desligar a cadeira de rodas, para que o motor arrefeça, (Fig. 4.5 - 4.6).

Fig. 4.5



Fig. 4.6



AVISO!

4.13 Superfícies quentes

Não são só os motores que aquecem durante o funcionamento da cadeira, mas também o material dos estofos e os apoios de braços quando a cadeira fica ao sol.

4.14 Autonomia da cadeira de rodas

A autonomia da cadeira de rodas pode ser afetada por diversos fatores como o peso do utilizador, terreno, a temperatura ambiente, acessórios elétricos opcionais e o estado das baterias.

NOTA: O alcance indicado na brochura de vendas deve ser entendido como um máximo teórico (ISO 7176; Parte 4) que nem todos os utilizadores podem conseguir (consulte também a seção 10.11 e 13 neste manual). Recomendamos que cada utilizador limite inicialmente o percurso à metade do alcance indicado, pelo menos até adquirir confiança em relação à autonomia real da cadeira de rodas.

CUIDADO!

Se o indicador das baterias assinalar que a carga está baixa, não tente efetuar um percurso longo, salvo se tiver a certeza que vai chegar ao seu destino e voltar ao ponto de origem sem risco de ficar pelo caminho.

4.15 Na estrada

Deve ter sempre em consideração o restante tráfego na rua.

Bei der Benutzung von elektrisch betriebenen Mobilitätsgeräten wie Elektro-Rollstühle, E-Mobile und Geräte mit elektrischem Zusatzantrieb ist die Straßenverkehrsordnung zu beachten. Bei der Benutzung auf Gehsteigen oder Straßen gilt meist auch eine Geschwindigkeitsbeschränkung. Dazu können nach der Straßenverkehrsordnung für die Benutzung auf der Straße auch Spiegel, Licht und Blinker erforderlich sein. Machen Sie sich bitte deshalb mit der vor Ort geltenden Straßenverkehrsordnung vertraut und halten Sie sich an alle Vorschriften.

WARNING

Achten Sie bei der Benutzung Ihrer elektrisch betriebenen Mobilitätsgeräte auf Gehsteigen auf Fußgänger, da diese Sie unter Umständen nicht sehen/hören können. Fahren Sie deshalb immer so langsam wie möglich.

Lassen Sie bei der Benutzung Ihrer elektrisch betriebenen Mobilitätsgeräte Vorsicht walten, da andere Fahrzeuge wesentlich schneller fahren und Sie nicht immer gesehen werden bzw. Ihre Anwesenheit nicht erwartet wird. Achten Sie deshalb stets auf den Verkehr und vermeiden Sie plötzliche Manöver.

PERIGO!

Lembre-se que a última coisa que um carro ou camioneta espera ver é uma cadeira de rodas a fazer inversão de marcha do passeio para a estrada. Em caso de dúvida, não corra nenhum risco para atravessar a estrada até ter a certeza de que é seguro. Atravesse sempre uma rua o mais rapidamente possível, já que pode haver mais tráfego.

4.16 Condições adversas

Não se esqueça que quando estiver a conduzir a cadeira de rodas em condições adversas, por exemplo, sobre erva húmida, lama, gelo, neve ou outras superfícies deslizantes, pode causar diminuição da aderência e da tração.

AVISO!

Aconselhamo-lo a tomar mais precauções nestas condições, especialmente em colinas e declives, já que a cadeira de rodas pode ficar instável ou resvalar, causando ferimentos.

NOTA: As variações extremas da temperatura podem ativar o mecanismo de auto proteção incorporado no sistema de controlo. Nesse caso, o sistema de controlo desliga-se temporariamente para evitar danificar os circuitos eletrónicos ou a cadeira.

PERIGO!

Quando utilizar uma mota ou cadeira de rodas elétrica, tenha muito cuidado com peças de roupa soltas ou longas. As peças móveis, como rodas, podem ser potencialmente perigosas ou mesmo fatais se as roupas ficarem presas.

4.17 Rampas

AVISO!

Quando utilizar uma rampa, assegure-se de que pode aguentar o peso da cadeira de rodas e o seu. Se utilizar uma rampa para carregar a cadeira de rodas num veículo, assegure-se de que a mesma está firmemente fixa ao veículo. Aproxime-se sempre da rampa pela frente e com muito cuidado.

CUIDADO!

Verifique se a sua rampa é adequada para o produto que transporta.

4.18 Transferência de e para a cadeira de rodas

AVISO!

- A Sunrise Medical recomenda que consulte um profissional de saúde para obter assistência para desenvolver a sua técnica de transferência frontal ou lateral pessoal para melhor se adaptar e evitar qualquer ferimento pessoal.
- Verifique se o controlador está desligado durante as transferências para evitar movimentos acidentais.
- Se a cadeira estiver equipada com apoio de braço reclinável, verifique se a barra de apoio reclinável está fixa no suporte de reclinção fixo à estrutura do assento.

4.19 Módulos de levantamento e de inclinação

AVISO!

Tenha em conta que os módulos de levantamento e de inclinação podem entalá-lo. Certifique-se que, enquanto inclina e levanta, mantém as roupas, mãos, pés e outras extremidades afastadas para evitar ferimentos.

AVISO!

- Não conduza em rampas ou inclinações com o assento inclinado, reclinado ou levantado. Antes de tentar subir ou descer uma inclinação, coloque na posição vertical
- Os módulos elétricos de Inclinação e Inclinação/Elevação são equipados na fábrica para melhor estabilidade, de acordo com os padrões mais rigorosos. A alteração da posição configurada no módulo pode reduzir a estabilidade do produto. Assim, não altere esta configuração

AVISO!

Risco de entalar dedos:

A proteção opcional (se instalada) evita o contacto com peças móveis no mecanismo de elevação / reclinção. Apesar de melhor protegidas, tenha sempre cuidado para não entalar os dedos no mecanismo. Recomendamos instalar de novo as proteções como descrito no manual técnico Zipie Salsa depois de qualquer serviço de manutenção ou reparação no módulo de elevação / reclinção. Consulte o fornecedor autorizado da Sunrise Medical.

4.20 Anti quedas



AVISO!

- Verifique se o sistema anti queda não está danificado ou desgastado antes de usar a sua cadeira.
- Os acompanhantes devem saber a localização dos dispositivos anti queda para evitar que os pés fiquem presos causando ferimentos.
- Acompanhantes - Não se apoiem nos dispositivos anti queda. Pode causar instabilidade da cadeira de rodas.

4.21 Utilização da cadeira numa inclinação

A cadeira de rodas foi concebida e testada para ser utilizada em rampas com inclinação até 8 graus (14%). No entanto, pode optar por ajustar a posição do assento levantando-o, inclinando-o ou reclinando-o ou uma combinação destas opções.



AVISO!

Em algumas circunstâncias, a sua cadeira de rodas pode ficar instável. Antes de tentar subir ou descer uma inclinação ou passeio, tenha cuidado quando usar as opções de alteração de peso (p.ex. inclinação ou reclinção elétrica) do assento e/ou do seu corpo para criar um contra-peso. Para melhorar a estabilidade, incline-se para a frente quando subir a inclinação, com o assento e o encosto na posição vertical. Alternativamente, sentado numa posição vertical quando conduzir para a frente, na direção descendente ou incline e/ou recline o assento para trás.



AVISO!

Recomendamos vivamente que coloque o assento e o encosto na posição vertical baixa antes de tentar subir ou descer uma inclinação. Caso contrário, a cadeira de rodas fica instável.



AVISO!

Se tiver alguma dúvida sobre a estabilidade da cadeira de rodas numa inclinação, não tente subir nem descer a inclinação/passeio e tente encontrar um caminho alternativo.

4.21.1 Gradientes: subidas



AVISO!

Quando subir uma encosta, mantenha a cadeira em movimento. Conduza movendo o joystick lateralmente. Se parar num monte, comece lentamente. Se necessário, incline-se para a frente para compensar a tendência das rodas dianteiras para se levantarem.

4.21.2 Inclinações: descidas



AVISO!

Nas descidas, é importante não deixar a cadeira de rodas acelerar além do seu nível normal de velocidade. De facto, é mais seguro descer lentamente em inclinações muito acentuadas (com uma velocidade inferior a 5 kph) e parar, se ficar muito ansioso quando ao controlo direccional. Se a cadeira de rodas ganhar velocidade, centre o comando para desacelerar ou para parar o movimento para a frente e depois volte a iniciar a marcha lentamente sem deixar aumentar a velocidade.

NOTA: O controlador de estado sólido possui um sistema lógico que ajuda a compensar quando conduzir numa rampa lateral ou subir um monte. Este sistema é uma função adicional de segurança da cadeira de rodas. Para além de que, claro, também pode controlar a velocidade da cadeira de rodas utilizando o controlo de velocidade.

4.22 Usar um elevador de passageiros montado num veículo

São usados elevadores para cadeiras de rodas em carrinhas, autocarros e edifícios para o ajudar a passar de um nível para outro.



PERIGO!

- Confirme se o utilizador e todos os assistentes compreendem completamente as instruções do fabricante para usar o elevador de passageiros.
- Respeite sempre os limites de carga de segurança recomendados pelo fabricante e as instruções de distribuição de carga.
- Desligue sempre toda a energia da cadeira quando andar de elevador. Caso contrário, poderá tocar acidentalmente no joystick e conduzir a cadeira para fora da plataforma. Tenha em atenção que um bloqueio na extremidade da plataforma pode não evitar isto.
- Posicione sempre o utilizador com segurança na cadeira para impedir que caia do elevador.
- Verifique sempre se a cadeira está em modo de condução quando usar o elevador de passageiros (rodas bloqueadas sem estarem em modo desembraiado).

4.23 Modo de deslizamento



Verifique se o ângulo de reclinção do encosto relativo ao nível do solo, que é uma combinação da própria reclinção do encosto e do ângulo de inclinação, não é superior a 12 graus para conduzir a cadeira em segurança.

NOTA: Se o ângulo de inclinação for superior a 9 graus, a cadeira entra automaticamente em 'modo de deslizamento' que permite conduzir até a um máximo de 10% da velocidade programada no perfil.



Se o encosto da sua cadeira de rodas for de reclinção manual, lembre-se que não há sistema de sinalização para o controlador que lhe indique se o assento está reclinado. Se reclinar o encosto e tentar conduzir, não entrará em 'modo de deslizamento' e conduzirá à velocidade normal. Isto é particularmente perigoso quando tentar subir uma inclinação.



Em qualquer Encosto Reclinável, as posições de fixação inferiores do Atuador Elétrico ou do Batente de Amortecimento Manual, DEVEM corresponder à Profundidade do Assento configurada. Depois de ajustar a Profundidade do Assento, DEVE garantir que o Atuador ou Batente de Amortecimento inferior corresponde à Profundidade de Assento configurada, (use a posição do orifício de 17", 430mm, no suporte inferior para uma profundidade de assento de 17", 430mm). Consulte a secção 5.2.1 para mais detalhes.

4.24 Estabilidade da cadeira de rodas

Por favor, respeite as instruções do utilizador neste manual relativamente à utilização dos módulos de levantamento e inclinação do assento e da utilização da cadeira numa inclinação.



Outras variáveis que podem afetar a estabilidade da cadeira numa inclinação, incluindo:

- Movimento do utilizador
- Efeitos da instalação de acessórios ou outro equipamento
- Ajustamentos ou modificações inapropriadas da cadeira de rodas

Em alguns casos, estes problemas são ainda mais acentuados pelos efeitos do ambiente local, tais como:

- Montes, Inclinações, Rampas, Pavimentos inclinados, Lancis abruptos.

Para além disso, as diferentes proporções de corpo do utilizador da cadeira de rodas podem afetar a estabilidade, por exemplo:

- Membro inferior inerte ou amputado, Obesidade
- Maior massa superior do tronco, Maior altura do tronco



Os módulos elétricos de Inclinação e Elevação/ Elevação são equipados na fábrica para melhor estabilidade, de acordo com os padrões mais rigorosos. A alteração da posição configurada no módulo pode reduzir a estabilidade do produto. Assim, não altere esta configuração.

4.25 Rodas



- Use sempre a bomba de ar fornecida com a cadeira.
- Nunca use uma bomba de ar de garagem.
- Inspeccione periodicamente todos os pneus para determinar se têm sinais de desgaste.
- Não conduza sobre qualquer coisa que possa furar os pneus.
- Verifique se não existem objetos no seu caminho que possam ficar presos no mecanismo da cadeira ou nos raios das rodas traseiras. Isto pode causar uma paragem súbita da cadeira.
- Se conduzir sobre as tampas de saneamento ou grelhas pode prender as rodas giratórias ou rodas da cadeira, causando uma paragem súbita da cadeira.
- Mantenha sempre a pressão correta dos pneus. As pressões são indicadas na Secção 12 deste manual.



Rodas pneumáticas com fluído OKO.

O fluído OKO serve apenas como medida de reparação temporária do pneu. Deve substituir ou reparar a roda assim que possível.

O fluído OKO é classificado como não perigoso mas pode causar irritação na pele após contacto prolongado.

Primeiros socorros para o fluído OKO

Pele - Lave a pele com bastante água

Olhos - Lave imediatamente os olhos com bastante água durante pelo menos 5 minutos, mantendo o olho aberto.

Ingestão - Beba bastante água – Procure imediatamente assistência médica.

4.26 Espelho retrovisor



AVISO!

Para evitar ferir pessoas à sua volta, verifique se o espelho não fica saliente em relação ao espaço ocupado pela cadeira e não possa ferir alguém quando conduzir próximo de pessoas.

O espelho deve ser usado no modelo 10 kph em estradas do Reino Unido.

Quando usar o espelho, verifique sempre se está limpo e não danificado para não dificultar a sua visão.

4.27 Suporte da Canadiana



AVISO!

- Assegure-se que a canadiana está fixada firmemente ao suporte de canadianas.
- Assegure-se que a canadiana não interfere nos mecanismos da cadeira.
- Verifique se a canadiana não fica saliente em relação à cadeira.
- Não tente remover a canadiana enquanto a cadeira estiver em movimento.
- Tente sempre parar completamente e desligar os controlos antes de tentar remover a canadiana. Evitará operar acidentalmente a cadeira.

4.28 Luzes e piscas



AVISO!

Verifique se as luzes e piscas estão a funcionar corretamente e se as lentes estão limpas antes de sair à noite. A estrutura das luzes pode aquecer muito - Tenha bastante cuidado quando a remover para reparações.

4.29 Suporte basculante



AVISO!

- O peso máximo permitido para o tabuleiro é 2,5 kg.
- Não sobrecarregue o tabuleiro porque pode partir ou tornar a cadeira instável.
- Não deixe cigarros ou outras fontes de calor acesas no tabuleiro porque pode deformá-lo e deixar marcas.
- Verifique se todos os membros e roupas estão seguros quando posicionar o tabuleiro para utilização.

4.29.1 Balanço do assento

A cadeira de rodas está equipada com uma vareta de assento para fácil acesso em caso de reparação e manutenção.



AVISO!

Não mova a cadeira de rodas com a vareta do assento rebaixada e assegure-se que se encontra numa superfície estável e nivelada.

4.30 Utilizar o dispositivo para subir passeios



AVISO!

Certifique-se que não se encontram pessoas ou outros obstáculos no seu caminho quando subir um passeio ou degrau.

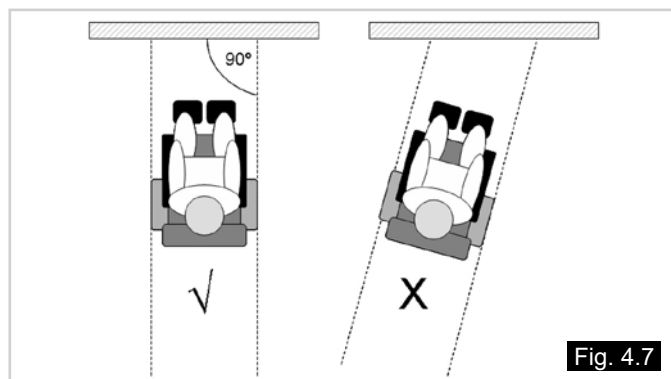
4.30.1 Subir um passeio ou degrau



AVISO!

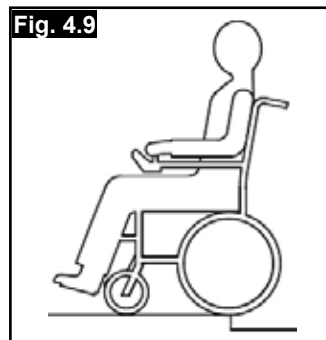
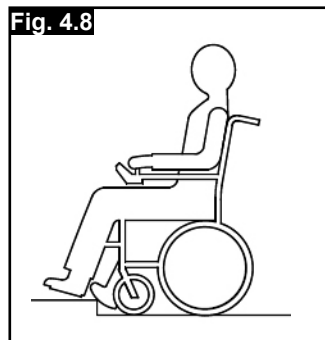
Aproxime-se sempre do passeio num ângulo de 90°

Aproxime-se do passeio (degrau) pela frente, conduzindo lentamente para a frente e sempre num ângulo de 90° (Fig. 4.7).



Zippie Salsa R2 (TRAS.)

Quando o dispositivo de subir os passeios ou roda giratória tocar no passeio (degrau), a cadeira de rodas deve mover-se lentamente. Pode subir passeios pequenos a partir de uma posição estacionária, (Fig. 4.8 - 4.9).



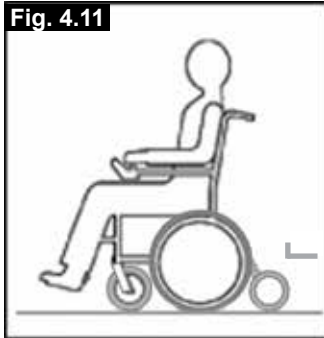
Zippie Salsa M2 (MWD)

Aproxime-se do passeio num ângulo de 90° e páre a cadeira assim que as rodas giratórias tocarem no lancil. Aplique força suficiente para os motores levantarem a parte dianteira da cadeira para o passeio (degrau) e depois aplique um pouco mais de potência e de velocidade para que as rodas motrizes subam o passeio (degrau) suavemente e sem hesitação e para que as rodas giratórias traseiras também subam. Mantenha o joystick para a frente, tanto quanto possível (Fig. 4.10 - 4.11).

Fig. 4.10



Fig. 4.11



Nota: De acordo com a distância até ao chão, a altura máxima possível de um obstáculo que a cadeira pode subir é de 50 mm (100 mm com equipamento para subir lancis) no caso da Zippie Salsa R2 e 75 mm no caso da Zippie Salsa M2.

⚠️ AVISO!

A velocidade e processo de aproximação podem variar consoante o funcionamento da cadeira de rodas e escolha das rodas giratórias.

4.30.3 Processo de instalação e de remoção do dispositivo para subir passeios (apenas base com TRAÇÃO TRASEIRA)

- Localize a barra do dispositivo para subir passeios no suporte de colocação esquerdo e empurre-a para o suporte de receção direito (Fig. 4.12 e Fig. 4.13).
- Segure no dispositivo para subir passeios com a mão esquerda o suporte de receção.
- Alinhe os orifícios do suporte de receção e do tubo do dispositivo para subir passeios e coloque a cavilha de fixação a partir do topo.
- Inverta este procedimento para remover o dispositivo para subir passeios.

Fig. 4.12



Fig. 4.13



⚠️ AVISOS!

1. Deve ter sempre em consideração o restante tráfego na rua. Lembre-se que a última coisa que um carro ou camioneta espera ver é uma cadeira de rodas a fazer inversão de marcha do passeio para a estrada. Em caso de dúvida, não corra nenhum risco para atravessar a estrada até ter a certeza de que é seguro.
2. Atravesse sempre uma rua o mais rapidamente possível, já que pode haver mais tráfego.
3. Não tente subir nem descer passeios com mais de 100 mm (4") de altura (Salsa R2 apenas com o dispositivo para subir passeios instalado).
4. Não tente usar o dispositivo para subir passeios para subir ou descer escadas.
5. Não tente subir ou descer passeios ou rampas pronunciadas.
6. Não tente subir nem descer passeios perto de esgotos nem superfícies desniveladas ou irregulares.
7. Não suba nem desça passeios em ângulos que não de 90° em relação ao rebordo do passeio.
8. Antes de subir, verifique se o apoio das pernas não interfere na manobra.
9. Tenha cuidado com o sistema anti inclinação que pode chocar com o passeio ou o chão quando subir ou descer um passeio.

⚠️ AVISO!

Esta cadeira de rodas foi concebida para ser reparada e montada por um agente autorizado da Sunrise Medical e não pelo utilizador final. O utilizador final tem apenas que desmontar e montar a cadeira para transportar (ver secção 5.2).

4.31 Cinto de segurança (cinto padrão)

O kit do cinto de segurança. (Fig. 4.14)

Apertar o cinto de segurança:

Insira a fivela macho de três 3 dentes na fivela fêmea até ouvir um clique (Fig. 4.15)

Para instalar o cinto de segurança.

- Coloque a correia sem apertar ao longo do assento com a fivela fechada. (Fig. 4.16)
- Passe as outras extremidades do cinto através da abertura entre as varas do encosto e do estofo do encosto como indicado. (Fig. 4.17)
- Verifique se consegue aceder aos dispositivos de ajustamento e fivelas e se as correias não estão torcidas. Encaixe o ilhó no parafuso mais traseiro. Instale a anilha simples, anilha de mola e porca. Aperte com uma chave de 13,0 mm. Repita para o outro lado. (Fig. 4.18)
- Verifique se o cinto de segurança está suficientemente apertado para oferecer um apoio confortável. Um teste simples é deixar o espaço de uma mão entre o corpo e o cinto de segurança. Para segurança, verifique a tensão do cinto de segurança, pelo menos uma vez por dia. (Fig. 4.19)
- Normalmente, o cinto de segurança deve ser fixado de modo a que o cinto fique num ângulo aproximado de 45 graus (Fig. 4.20), e que, quando corretamente ajustada, impeça que o utilizador caia do assento.

AVISO!

- Verifique se o cinto de segurança está fixo e corretamente ajustado antes de usar.
- Um cinto de segurança incorrectamente instalado/ajustado pode deixar o utilizador escorregar, potencialmente causando ferimentos graves.
- Inspeccione o cinto de segurança periodicamente por quaisquer sinais de desgaste ou de danos e substitua, se necessário.
- Quando efetuar a manutenção, verifique o funcionamento correto da fivela de desbloqueio e se o material ou suportes plásticos apresentam desgaste.

Fig. 4.15



Fig. 4.16



Fig. 4.17



Fig. 4.18



Fig. 4.19



Fig. 4.20

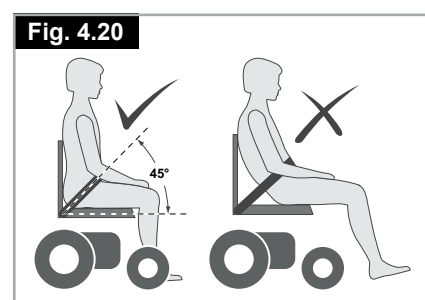


Fig. 4.14



4.31.1 Assento para crianças com cinto pélvico

Cinto pélvico Aircraft de 50mm (2"). (Fig. 4.21).

Fig. 4.21



Correia pélvica almofada Aircraft de 50 mm (2"). (Fig. 4.22)

Fig. 4.22



Cinto pélvico adaptado para utilizadores dextros. (Fig. 4.23)

Fig. 4.23



Cinto pélvico adaptado para utilizadores esquerdinos. (Fig. 4.24)

Fig. 4.24



Coloque o cinto ao longo do assento com a abertura da fivela voltada para a direita da pessoa esquerdina ou para a esquerda da pessoa dextra. (Fig. 4.25)

Fig. 4.25



Passe as outras extremidades do cinto através da abertura entre as varas do encosto e do estofo do encosto como indicado em cima. (Fig. 4.26)

Fig. 4.26



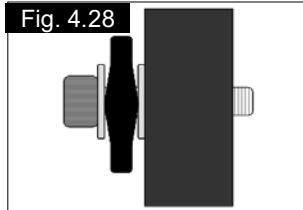
Enfie as extremidades do suporte das correias sob a barra de apoio do encosto como ilustrado, utilizando o orifício de fixação inferior. Verifique se as fivelas do ajustador são de fácil acesso e se o cinto não está torcido, (Fig. 4.27).

Fig. 4.27



Instale uma anilha no parafuso. Passe o parafuso através do suporte de fixação do cinto de segurança. Instale a anilha seguinte no parafuso, (Fig. 4.28).

Fig. 4.28



Aperte o parafuso no orifício pré-perfurado mais em baixo na estrutura. (Fig. 4.29)

Fig. 4.29



Aperte com uma chave hexagonal de 5,0 mm com um binário de 10Nm, (Fig. 4.30).

Fig. 4.30



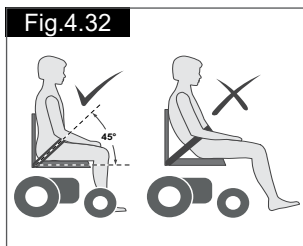
Ajuste o cinto pélvico, não deixando uma folga maior que a largura de uma mão para conforto e segurança. Normalmente, o cinto pélvico deve ser fixado de modo a que o cinto fique num ângulo aproximado de 45 graus (Fig. 4.31).

Fig. 4.31



Normalmente, o cinto pélvico deve ser fixado de modo a que o cinto fique num ângulo aproximado de 45 graus (Fig. 4.32), e que, quando corretamente ajustado, impeça que o utilizador caia do assento.

Fig. 4.32



⚠ PERIGO!

- Verifique sempre se o cinto pélvico está corretamente instalado e ajustado antes de usar.
- Um cinto solto pode fazer com que o utilizador escorregue e sofra ferimentos graves.
- Verifique o cinto pélvico e os componentes de fixação regularmente para detetar quaisquer sinais de desgaste ou danos. Substitua se necessário
- Quando efetuar a manutenção, verifique o funcionamento correto da fivela de desbloqueio e se o material ou suportes plásticos apresentam desgaste.
- As correias pélvicas não são adequadas para transporte. Deve utilizar um sistema de fixação aprovado para ocupantes.

NOTAS:

1. Correia normal - O movimento do cinto pélvico é limitado pelo forro
2. Encosto com contornos - Use o suporte de fundo universal segundo o método de encosto reclinável.

4.32 Controlo VR2 (Fig. 4.33)



Fig. 4.33

⚠ AVISO!

- Evite bater no sistema de controlo e principalmente no joystick.
- Cuidado para não chocar contra obstáculos com o sistema de controlo ou joystick quando conduzir.
- Nunca largue o sistema de controlo.
- Quando transportar a sua cadeira de rodas, verifique se o sistema de controlo está bem protegido.
- Evite danificar os cabos.
- Para melhorar a fiabilidade do sistema de controlo, evite ao mínimo expô-lo a condições extremas.
- Não exponha o seu sistema de controlo ou componentes à humidade durante períodos prolongados.
- Se o seu sistema de controlo ficar contaminado com comida ou água, limpe-o assim que possível.

⚠ PERIGO!

- Em caso de movimento inesperado da cadeira de rodas, LIBERTE O JOYSTICK. Esta ação pára a cadeira de rodas em todas as circunstâncias.
- Não use o sistema de controlo se a cadeira de rodas funcionar erradamente ou se apresentar sinais anormais de aquecimento, faíscas ou fumo. Desligue imediatamente o sistema de controlo e consulte o agente autorizado da Sunrise.



Controlo R-net

Consulte o Manual do Proprietário R-net para mais informações.

5.0 Como preparar a sua cadeira de rodas para a usar

5.1 Manuseamento da cadeira de rodas

NOTA: Para desmontar a cadeira para transporte ou armazenamento não são necessárias ferramentas. Lista de componentes quando desmontada (os componentes em baixo estão relacionados com o número máximo de peças desmontáveis e dependentes do tipo de sistema de assento selecionado):

- 1 par de apoios de braços da cadeira
- 1 par de apoios de pernas ou um apoio de perna de montagem central com placa para os pés retrátil
- 1 encosto
- 1 unidade motora com estrutura de assento

5.2 Preparação para transporte ou armazenamento

Primeiro, remova os apoios das pernas retrácteis. Deixe os apoios de braços dobrados para baixo. (Fig. 5.1). Desligue o Controlo Manual (Fig. 5.2) se necessário. Para remover a unidade de controlo, tem que aceder ao controlador do motor através da tampa de plástico entre as rodas giratórias e remover o conector quadrado do controlo remoto.

Coloque a cápsula de controlo e braço num local seguro até serem necessários.

Para voltar a ligar o controlo manual, basta executar o processo pela ordem inversa. Liberte e afaste o encosto da estrutura (Fig. 5.3). Agora pode guardar a parte do chassis.

AVISOS!

- Certifique-se que, quando armazenar a cadeira ou a deixar no veículo ou em qualquer outro local, o controlador é desligado e os mecanismos de desembraiagem são acionados.
- Se for necessário levantar a unidade motora, devem ser usados os grandes tubos laterais da estrutura.
- Em cadeira com TRAÇÃO CENTRAL, use o braço da roda giratória e a roda motriz. Deve tomar o máximo cuidado se a cadeira estiver desengatada.

Para remover a unidade de controlo:

VR2: Desaperte o parafuso de ajustamento no braço de controlo e faça deslizar o braço para fora do suporte, (Fig. 5.5). Coloque a cápsula de controlador e o apoio de braço num local seguro até serem necessários.

R-net: Localize o conector de bus em linha. Separe cuidadosamente as braçadeiras para separar a cablagem, (Fig. 5.6).

Para voltar a ligar o controlo manual, basta executar o processo pela ordem inversa.

5.3 Montar de novo a cadeira

Levante ou reposicione o encosto nos recetores e aperte cuidadosamente os parafusos do manípulo. Se necessário, volte a ligar o controlo remoto. Fixe as suspensões. Certifique-se que os mecanismos de desembraiagem estão acionados. Agora já está preparado para guiar a cadeira.

AVISO!

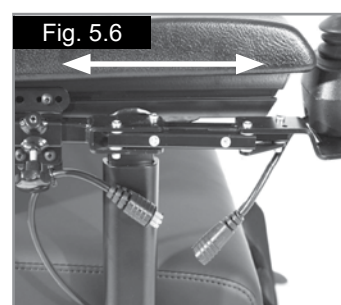
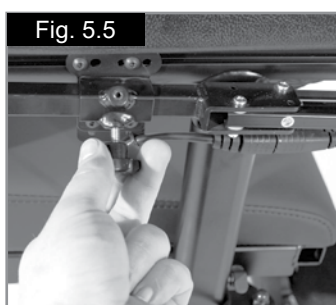
- Nunca levante a cadeira de rodas pelos apoios de braços ou pelos apoios de pernas, já que são desmontáveis e podem ferir o utilizador ou danificar a cadeira de rodas.
- A cadeira de rodas não foi concebida para ser utilizada como uma grua, (Fig. 5.4)

5.4 Desbloquear travão

(Fig. 5.7 - Fig. 5.9)

PERIGO!

- O mecanismo de desbloqueio do travão só deve ser usado em caso de emergência quando a energia falhar, por exemplo, quando for necessário viajar uma grande distância até casa do utilizador ou até local seguro.
- O mecanismo de desbloqueio do travão também pode ser usado em caso de falha de energia completa e catastrófica, tal como avaria do sistema de controlo ou avaria da bateria.
- O mecanismo de desbloqueio do travão não deve ser normalmente usado como meio de transporte como numa cadeira manual.
- Quando a cadeira funcionar normalmente, o mecanismo de desbloqueio do travão deve ser apenas usado para estacionar ou armazenar a cadeira de rodas vazia.
- Nunca empurre a cadeira elétrica com o utilizador sentado, subindo ou descendo uma inclinação, com o mecanismo de desbloqueio do travão acionado.



Zippie Salsa R² e M² em baixo (Fig. 5.7 - 5.9)

Ao rodar a alavanca vermelha para fora em ambos os lados do motor, os travões são desbloqueados dos motores.

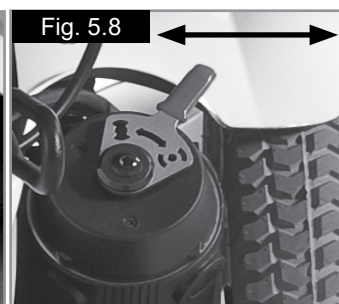
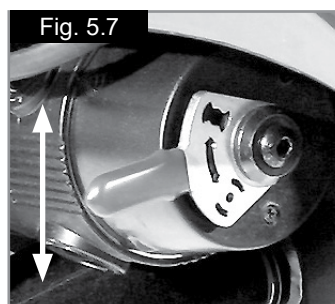


Fig. 5.9

Por favor, verifique se o controlador está desligado antes de acionar as alavancas de desbloqueio – Caso contrário, aumenta a força necessária para empurrar a cadeira.

PERIGO!

- Este sistema só se deve utilizar em caso de emergência ou se necessitar deslocar manualmente a cadeira de rodas. Não se destina a uso permanente ou para empurrar a cadeira de rodas numa inclinação com o utilizador sentado.
- O sistema de travagem automático da cadeira não funciona a não ser que as alavancas de desbloqueio dos travões estejam na posição “condução” ou para baixo.
- As superfícies do motor podem estar quentes depois de usar. Cuidado para não tocar na caixa do motor depois de desengrenar o mecanismo de desembraiagem.
- Nunca tente desembraiar o mecanismo de desbloqueio do travão enquanto estiver na cadeira de rodas, especialmente num declive.
- Verifique sempre se as alavancas de desbloqueio estão na posição para baixo/de condução retomando à posição para baixo/posição de condução.



5.4.1 Dobrar o encosto reclinável elétrico.

AVISO!

A posição inferior do atuador elétrico DEVE corresponder à profundidade do assento a utilizar.

Depois de ajustar a profundidade do assento, DEVE garantir que a posição do atuador inferior corresponde à profundidade do assento ajustado, ou seja, utilize o orifício de 16", (400 mm) no superior inferior para obter uma profundidade do assento de 16", (400 mm).

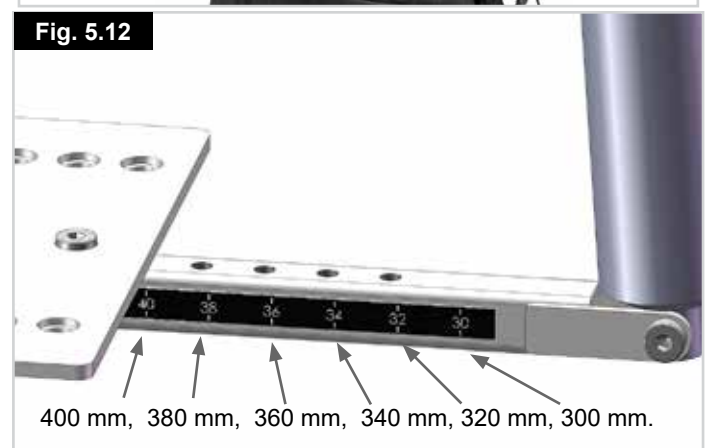
Depois de dobrar o encosto, DEVE certificar-se de que o pino de fixação do atuador inferior/amortecedor gás está colocado na posição correta para corresponder à profundidade ajustada do assento, ou seja, utilize o orifício de 16", (400 mm) no superior inferior para obter uma profundidade de assento de 16", (400 mm), Fig. 5.11-5.12.

Caso contrário, poderá criar ângulos de reclinção potencialmente instáveis e o atuador pode partir-se durante o funcionamento, o encosto cair para trás e o utilizador pode perder a sua estabilidade postural.

Fig. 5.11



Fig. 5.12



5.5 Suspensão da roda motriz Zippie Salsa

A Zippie Salsa R2 tem um sistema de suspensão de rodas motrizes eficaz e ajustável equipamento este como opção padrão. Para satisfazer as suas exigências de conforto durante a condução, pode ajustar a tensão das molas no amortecedor.

Se afastar o anel de alumínio da mola a condução é mais suave. Se ajustar o anel de alumínio para junto da mola, a condução é menos suave. Esta opção é usada para fazer corresponder os diferentes pesos de utilizador com o sistema de suspensão, (Fig. 5.13). Aconselhamos que os ajustamentos de suspensão sejam feitos igualmente nos lados esquerdo e direito da cadeira.

CUIDADO!

A Zippie Salsa M2 utiliza as mesmas unidades de suspensão que a Zippie Salsa R2 mas estas não devem ser ajustadas. A suspensão da Zippie Salsa M2 funciona de maneira diferente e é equilibrada na fábrica para desempenho otimizado, (Fig. 5.14)

Fig. 5.13



Fig. 5.14



5.6 Posição da unidade do joystick de controlo

AVISO!

- Verifique se o sistema de controlo está firmemente montado e se a posição do joystick é a correta.
- A mão ou braço usado para manipular o joystick deve ficar apoiada, por exemplo, na almofada do braço.
- Não use o joystick como único suporte da mão ou braço - os movimentos e saltos da cadeira de rodas podem interferir com o controlo.

Dependendo do sistema de controlo escolhido, existem dois princípios de sistemas de controlo: Controlos Quickie VR2 e Quickie R-net (para mais informações, consulte a secção 7 ou 8 sobre controlos). O controlo remoto está montado num mecanismo deslizante que permite mover o controlo para a frente e para trás.

- Desaperte o parafuso de bloqueio, (Fig. 5.15).
- Faça deslizar o braço de controlo para fora ou para a sua nova posição, (Fig. 5.16).

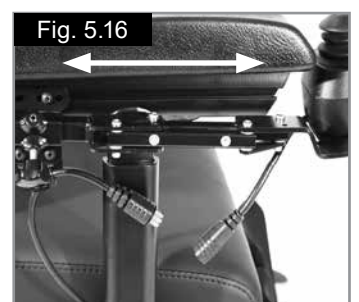
Depois de selecionar a posição mais cómoda, fixe a guia deslizante apertando o parafuso de bloqueio. Verifique se o parafuso de bloqueio está bem apertado antes de utilizar a cadeira, especialmente durante o transporte.

AVISO!

Verifique se o parafuso de bloqueio está bem apertado antes de utilizar a cadeira, especialmente durante o transporte.

5.7 Preparação para Conduzir

- Usar o interruptor ligar/desligar. O indicador da bateria pisca e depois fica ligado durante um segundo.
- Verifique se a velocidade máxima está configurada para um nível adequado a si.
- Empurre o joystick para controlar a velocidade e direção da cadeira de rodas.



5.8 Apoios de braços Standard

5.8.1 Apoios de braços-remover e substituir (Assento Standard).

Os apoios de braços em ambos os lados da cadeira de rodas podem ser dobrados para cima para permitir a transferência lateral, (Fig. 5.17 - 18).

Para transferências laterais, dobre o apoio de braço completamente para cima até parar mecanicamente. Deste modo, liberta espaço para uma transferência lateral. Para colocar os apoios de braços de novo na posição inicial, empurre-os para baixo até assentarem e pararem mecanicamente. Guie o apoio de braço no movimento descendente e não o deixe cair sozinho.

5.8.2 Ajustamento da altura do apoio de braços do assento

A seguinte seção descreve o ajustamento da altura dos apoios de braços. No caso de ajustamento preciso ou aproximado, é um Processo de duas fases:

PARTE 1: Ajuste a altura do apoio de braço com uma rotação

PARTE 2: Ajuste o ângulo da almofada de braço.

1. Ajustamento básico preciso

PARTE 1 (Fig. 5.19 e 5.20)

Pode ajustar a altura do apoio de braço até 25 mm usando o parafuso de ajustamento preciso de altura de 5.0 mm para ajustar com precisão a altura do apoio de braço.

1. Desaperte os parafusos de rotação de 6.0 mm em ambos os apoios de braços (B).
2. Rode os parafusos de ajustamento (C) para a esquerda para levantar o apoio de braço ou para a direita para o baixar.
3. Aperte de novo os parafusos de rotação (B).

Use uma chave de 20 N/m ou 177 pol/lb de força de aperto.

PARTE 2 (Fig. 5.21 e 5.22)

1. Desaperte os parafusos rotativos de ângulo de 4.0 mm da almofada de braço (A) em ambos os apoios de braços. Incline ambas as almofadas de braços para baixo (ou para cima no caso de um apoio de braço descido) até que as almofadas de braços estejam no ângulo pretendido. Verifique se a altura está correta.
2. Aperte de novo ambos os parafusos rotativos de ângulo da almofada de braço (A).

Use uma chave com 10 N/m ou 88,5 pol/lb de força de aperto em ambos os conjuntos de parafusos.



AVISO!

Deve inspeccionar periodicamente ambos os grupos de parafusos quanto ao aperto. Se solta, a almofada do braço poderá cair quando pressionada.



Fig. 5.17 - 18



Fig. 5.19



Fig. 5.20

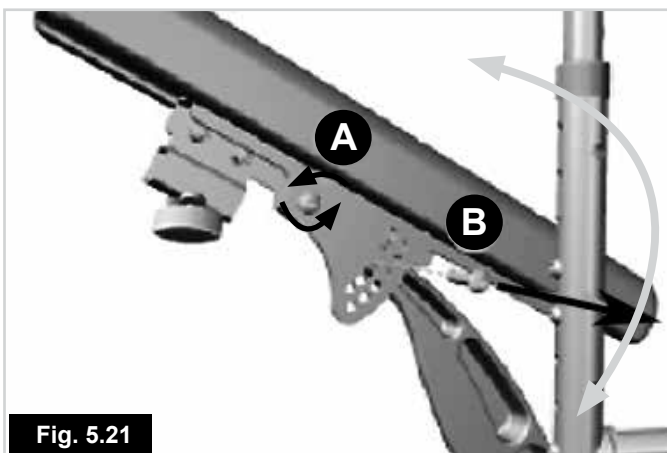


Fig. 5.21

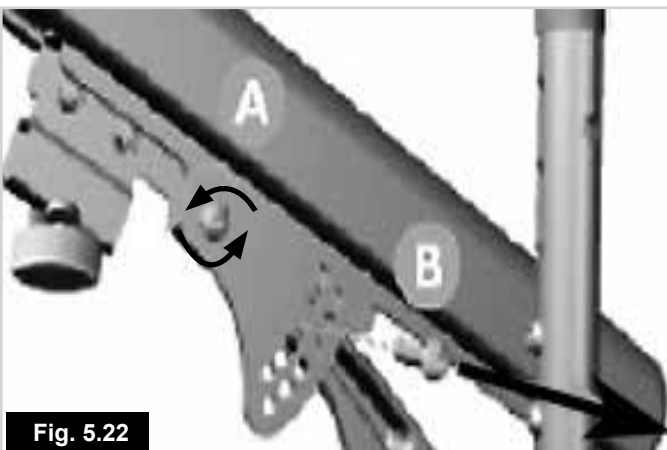


Fig. 5.22

2. Ajustamento básico aproximado.

PARTE 1

1. Para ajustamentos superiores a 2,5 cm, remova os parafusos de rotação de 6.0 mm dos apoios de braços em ambos os lados do assento (Fig. 5.23).
2. Remova ambas as estruturas dos apoios de braços. (Fig. 5.24)
3. Remova ambos os conjuntos de parafusos em anel de 4.0 mm de ajustamento dos apoios de braços. (Fig. 5.25)
4. Rode os anéis de ajustamento da altura do apoio de braço, (Fig. 5.26) para fazer corresponder a altura pretendida com a Tabela de Configuração (Fig. 5.35), Página:25.
5. Volte a instalar ambos os conjuntos de parafusos em anel de ajustamento dos apoios de braços de acordo com a tabela de configuração. (Fig. 5.27)
6. Use uma chave de 10 N/m ou 88,5 pol/lb de força de aperto.
7. Volte a instalar as estruturas dos apoios de braços. (Fig. 5.28)
8. Volte a instalar os parafusos de rotação dos apoios de braços em ambos os lados do assento. Não aperte completamente. (Fig. 5.29)



PARTE 2

1. Desaperte os parafusos rotativos de ângulo de 4.0 mm da almofada de braço (A-B) em ambos os apoios de braços. (Fig. 5.30).
2. Desaperte os parafusos de rotação de 6 mm em ambos os apoios dos braços (B). Utilize o parafuso de ajuste preciso de altura de 5.0 mm (C) para ajustar com precisão a altura. Rode para a esquerda para subir e para a direita para descer (Fig. 5.31).
3. Incline ambas as almofadas de braços para baixo (ou para cima no caso de um apoio de braço descido) até que as almofadas de braços estejam no ângulo pretendido. Verifique se a altura está correta, aperte de novo os parafusos rotativos do apoio de braço, (A). (Fig. 5.33).
4. Consulte o Número 2 para mais ajustamentos precisos.
5. Aaperte novamente os parafusos de rotação de 6 mm em ambos os apoios de braços, (B). (Fig. 5.32).
6. Use uma chave de 20 N/m ou 177 pol/lb de força de aperto.
7. Aperte de novo ambos os parafusos rotativos de ângulo da almofada de braço (A-B). Use uma chave com 10 N/m ou 88,5 pol/lb de força de aperto em ambos os conjuntos de parafusos, (Fig. 5.33).

NOTA: Consulte a Tabela de Configurações Padrão para obter as configurações do ângulo do encosto/altura do apoio para os braços, (Fig. 34).

AVISO!

Deve inspeccionar periodicamente ambos os grupos de parafusos quanto ao aperto. Se solta, a almofada do braço poderá cair quando pressionada.

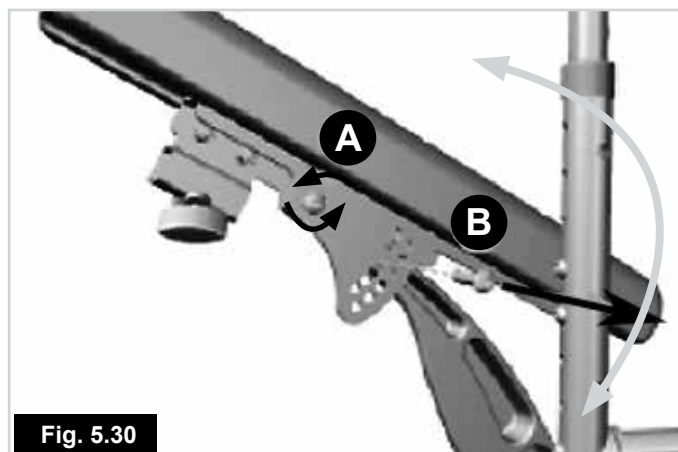


Fig. 5.30

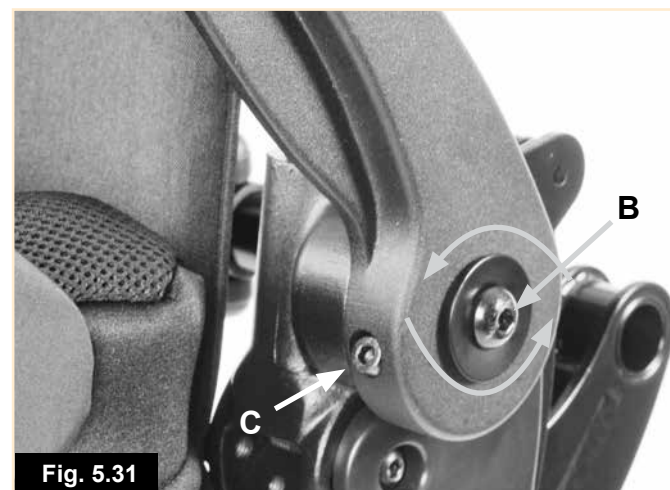


Fig. 5.31



Fig. 5.32

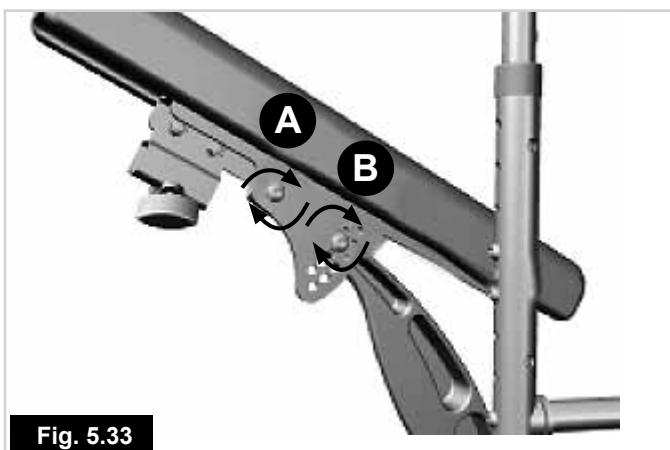
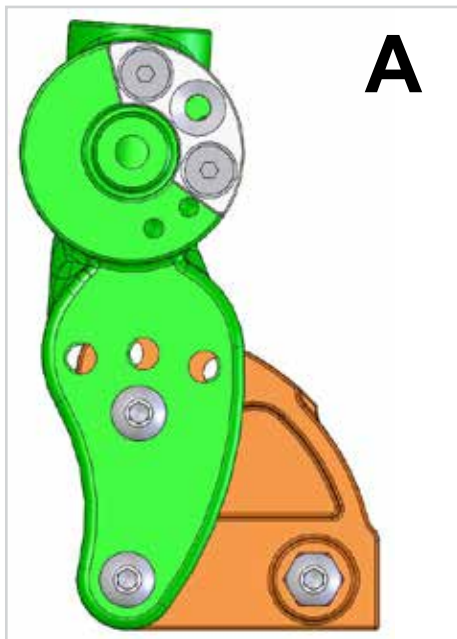
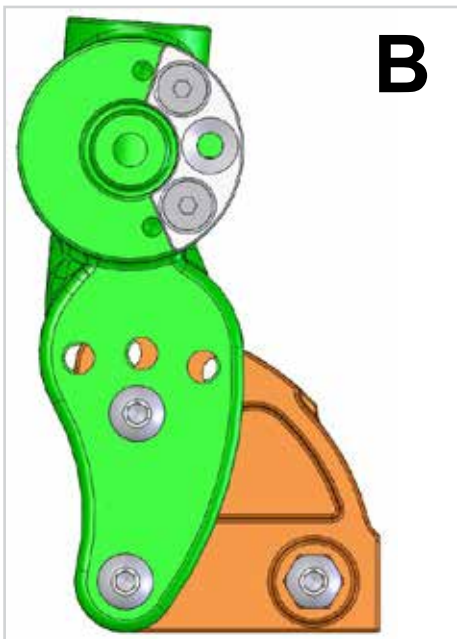
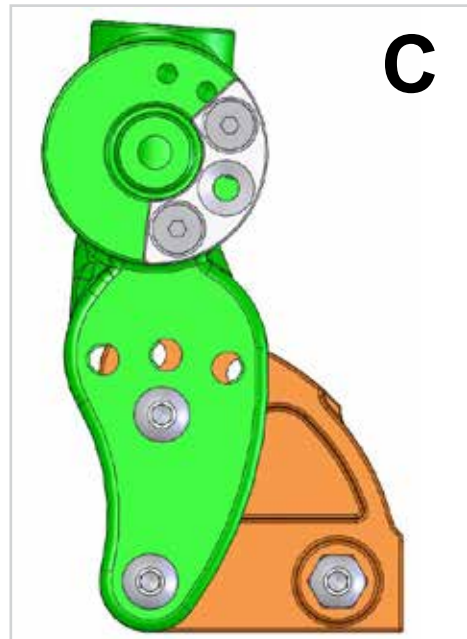


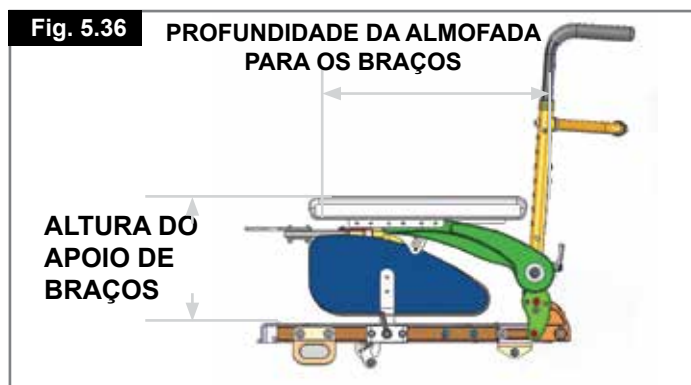
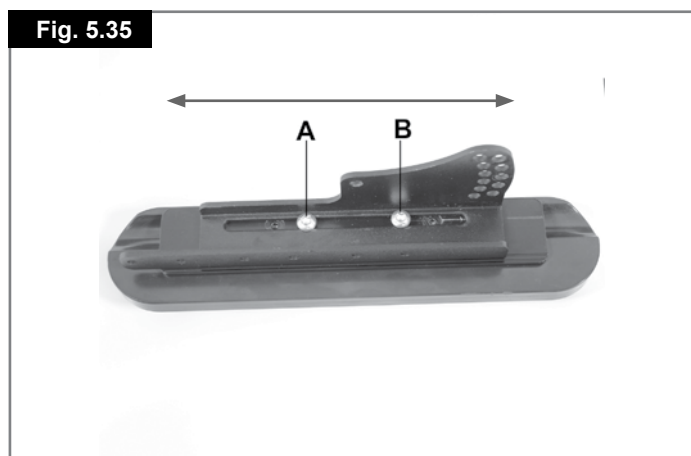
Fig. 5.33


A

B

C

ÂNGULO DO ENCOSTO	POSIÇÃO DO ANEL	DO APOIO DE BRAÇOS (MM)	POSIÇÃO
- 4°	A	170 175	MÍN. MÁX.
	B	170 255	MÍN. MÁX.
	C	245 275	MÍN. MÁX.
0°	A	170 185	MÍN. MÁX.
	B	175 265	MÍN. MÁX.
	C	255 275	MÍN. MÁX.
4°	A	170 195	MÍN. MÁX.
	B	190 275	MÍN. MÁX.
	C	260 275	MÍN. MÁX.
8°	A	170 205	MÍN. MÁX.
	B	200 275	MÍN. MÁX.
	C	----	----
12°	A	170 215	MÍN. MÁX.
	B	210 275	MÍN. MÁX.
	C	----	----
16°	A	170 225	MÍN. MÁX.
	B	215 275	MÍN. MÁX.
	C	----	----

5.8.3 Ajustamento da posição d almofada Standard

1. É possível ajustar com precisão a posição da almofada do braço desapertando os parafusos de ajuste de 4.0 mm da almofada do braço (A-B). (Fig. 5.35)
2. Com os parafusos desapertados, faça deslizar a almofada do braço para a posição pretendida. É possível ajustar até 100 mm deslizando a almofada do braço para a frente e para trás, (Fig. 5.36).
3. Aperte novamente os parafusos de ajuste, (A-B). (Fig. 5.35).
4. Use uma chave de 10 N/m ou 88,5 pol/lb de força de aperto.



5.9 Apoios de pernas



AVISO!

- Tenha atenção ao seu ambiente envolvente para se certificar que não magoa as suas pernas quando estender os apoios de pernas.
- Certifique-se sempre que os apoios de pernas ou apoios de pés não tocam nas rodas giratórias antes de conduzir a cadeira de rodas.
- Os apoios de pernas não devem ser utilizados para levantar ou transportar a cadeira de rodas em circunstância alguma.
- Como é o caso de todas as peças móveis, cuidado para não entalar os dedos.

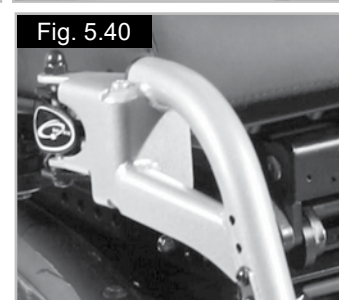
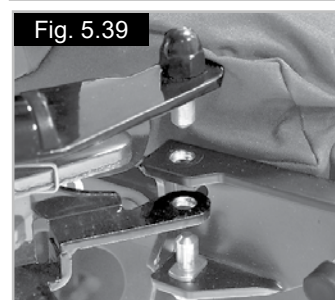
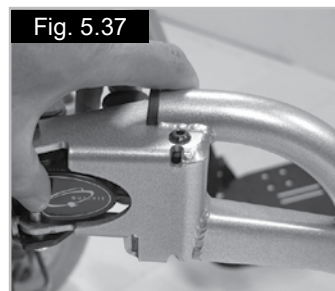
5.9.1 Remoção do apoio de pernas

Para afastar o apoio de pernas:

- Prima a patilha de retenção e afaste o apoio de pernas para fora, (Fig. 5.37).
- Levante o apoio de pernas e para fora se for necessário remover, (Fig. 5.38).

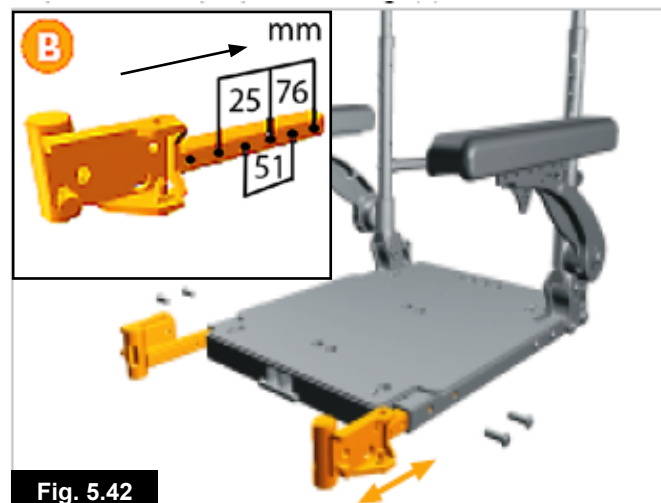
Para instalar de novo:

- Alinhe os orifícios e pernos, (Fig. 5.39).
- Coloque o apoio de pernas no recetor.
- Empurre o apoio de pernas para dentro até encaixar e ficar preso, (Fig. 5.40).



5.9.2 Ajustamento da altura do hanger do assento Standard

- Remova ambos os conjuntos de parafusos de ajustamento da altura do hanger de 5.0mm. (Fig. 5.41)
- Faça deslizar os recetores de ambos os hanger para a posição pretendida, (Fig. 5.42, peça B).
- Volte a instalar ambos os conjuntos de parafusos de ajustamento de altura (Fig. 5.43).
- Use uma chave de 20 N/m ou 177 pol/lb de força de aperto.



5.9.3 Plataformas pés

As plataformas do apoio dos pés podem retrain-se para facilitar a entrada e a saída da cadeira.



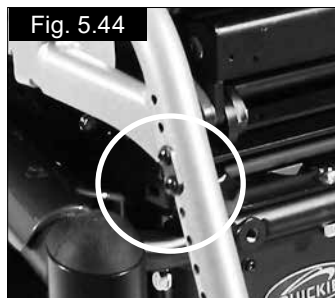
AVISO!

Não use as plataformas do apoio de pés para se pôr de pé porque o peso corporal pode inclinar a cadeira para a frente. Isto poderá causar ferimentos e danificar o apoio de pés.

5.9.4 Ajustamento do comprimento do apoio de pernas

Para ajustar o comprimento do apoio de pernas, remova os parafusos da haste do apoio de pés como ilustrado na (Fig. 5.44, 70° e 5.45), Instalação Central), ajuste o comprimento como quiser. Certifique-se de que os parafusos estão firmemente posicionados e aperte-os antes de utilizar.

NOTA: A vareta de apoio de pés interna pode implicar a redução do comprimento da haste interna do apoio dos pés para permitir que se eleve.



5.9.5 Apoio de pernas manual, elevatório

Para levantar:

Puxe o apoio de pernas para cima e pare na altura pretendida. O apoio de pernas bloqueia-se automaticamente na posição escolhida.

Para baixar:

Empurre lentamente a alavanca de desbloqueio para a frente. O ângulo do apoio de pernas é reduzido. Quando soltar a alavanca, o apoio de pernas fica bloqueado nessa posição, (Fig. 5.46).



AVISO!

Mantenha as mãos afastadas do mecanismo de ajuste entre a estrutura e as peças móveis do apoio de pernas enquanto subir ou baixar o apoio de pernas.

NOTA: Por favor, consulte a Seção 7 para detalhes sobre os controlos

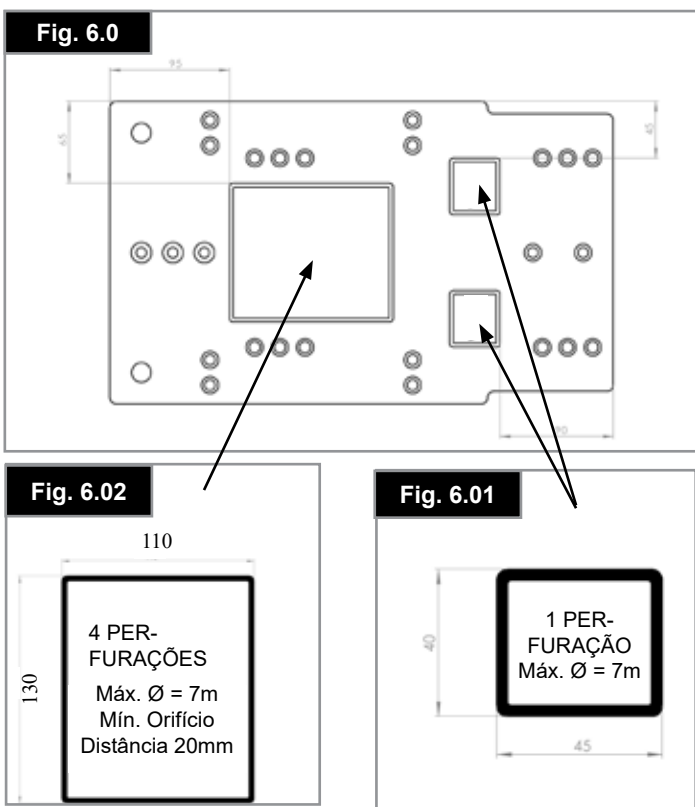


6.0 Assento

6.1 Assento sólido.

As áreas definidas pelas etiquetas na placa do assento podem ser usadas para o ajudar a instalar um sistema de assento de terceiros.

Na placa de base, deve abrir orifícios com uma distância mínima de 20 mm entre si na área pequena 1 (Fig. 6.01) ou na área grande 4 (Fig. 6.02) (máx. Ø 7 mm). As áreas onde os orifícios vão ser perfurados são definidas na Fig. 6.0 - 6.02.



6.2 Almofadas do assento

As almofadas para o assento fornecidas pela Sunrise Medical têm tiras de Velcro® que correspondem às tiras do assento. Deve verificar se estão alinhadas antes de usar a cadeira de rodas. Qualquer outra almofada que possa utilizar também deverá levar tiras de Velcro® numa posição semelhante para assegurar que a almofada não se desliza no assento. As coberturas das almofadas para o assento fornecidas pela Sunrise Medical são removíveis.

6.3 Capas removíveis do assento

As coberturas são totalmente removíveis usando fechos éclair ou Velcro®.

Quando os suportes forem removidos, as coberturas dos assentos podem ser removidas. O fecho éclair do encosto está na parte inferior da almofada.

6.4 Estofa padrão do encosto

A Salsa pode ser entregue com o estofa ótimo para o encosto cuja tensão se pode ajustar de acordo com as necessidades individuais.

Encosto de tensão ajustável:

Para mudar a forma e/ou a tensão do encosto "Ótima", remova a cobertura acolchoada da parte traseira do encosto e exponha as tiras de tensão. Desaperte ou aperte as tiras para ajustar o encosto. (A posição mais cómoda e com mais apoio consegue-se com o utilizador sentado na cadeira). Assegure-se de que as tiras estão apertadas de maneira segura e volte a colocar a cobertura acolchoada antes de utilizar a cadeira.

6.5 Encostos JAY

A montagem normal do encosto permitirá adaptar um encosto JAY, disponível como opção.



Fig. 6.2

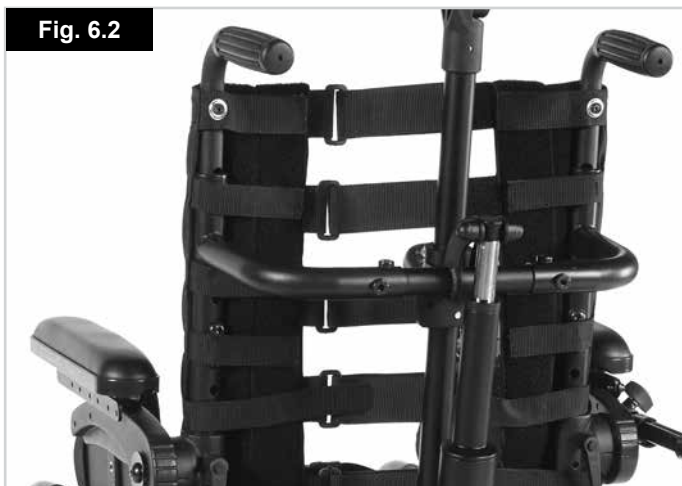


Fig. 6.3



6.6 Ajustamento da altura do assento

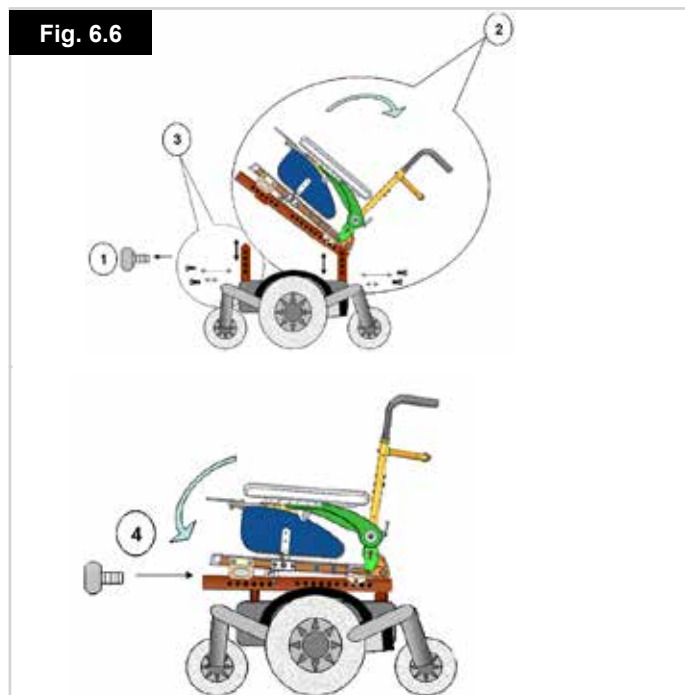
NOTA: Apenas para a Roda Motriz Traseira da Zippie Salsa:

Para mais informações, consulte o fornecedor da Sunrise Medical.

Apenas cadeira Zippie Salsa com tracção das rodas intermédias:

- Desaperte os 2 botões manuais à frente, puxe o pino de desbloqueio e incline o assento para trás.
- Remova os 2 pinos das barras traseiras do assento.
- Levante/desça o assento até à posição pretendida.
- Alinhe os orifícios e depois instale e aperte de novo os pinos.
- Remova os 2 pinos das barras frontais do assento.
- Levante/desça as barras para corresponder à posição pretendida.
- Alinhe os orifícios e depois instale e aperte de novo os pinos.
- Feche o assento, instale de novo e aperte os botões manuais (Fig. 6.6).

Fig. 6.6



6.7 Ajustamento da largura do assento

1. Remova os parafusos de ajustamento de largura de 5 mm (A) e o parafuso de ajustamento da barra da toalha de 4 mm (B) (Fig. 6.4).
2. Mova o carril do assento, apoio de braço e estrutura do encosto do lado esquerdo para a posição pretendida. Verifique as definições da posição da largura do assento (C) (Fig. 6.4.1).
3. Mova o carril do assento, apoio de braço e estrutura do encosto do lado direito para a posição pretendida. Aplique as mesmas definições de posição usadas no lado esquerdo (Fig. 6.5).
4. Volte a instalar os parafusos de ajustamento de largura (A) e o parafuso de ajustamento da barra (B). (Use uma chave de 10 N/m ou 88,5 pol/lb de força de aperto para A e B) (Fig. 6.5.1).

6.8 Ajustamento da profundidade do assento Standard

1. Remova os parafusos de ajustamento de altura de 5.0 mm de ambos os lados do assento (Fig. 6.7).
2. Faça deslizar o encosto traseiro e apoios de braços para a posição de altura do assento pretendida. Padrões de referência da posição de altura do assento (A), (Fig. 6.8).
3. Volte a instalar ambos os conjuntos de parafusos de ajustamento de altura. Use uma chave de 20 N/m ou 177 pol/lb de força de aperto (Fig. 6.9).

Fig. 6.4



Fig. 6.4.1



Fig. 6.5



Fig. 6.5.1



Fig. 6.7



Fig. 6.8

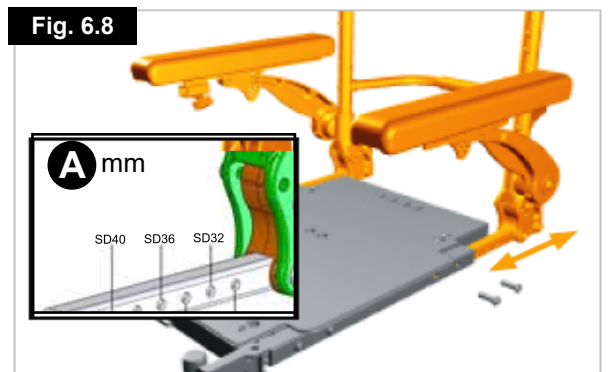


Fig. 6.9



6.9 Ajustamento do ângulo do encosto

1. Remova os parafusos de 5.0 mm do suporte do encosto (A) em ambos os lados do encosto. Desaperte os parafusos rotativos de 5.0 mm do suporte do encosto (B) em ambos os lados do encosto, (Fig. 6.10).

NOTA: O parafuso (A) pode estar numa posição inicial diferente daquela indicada em baixo (Fig. 6.10).

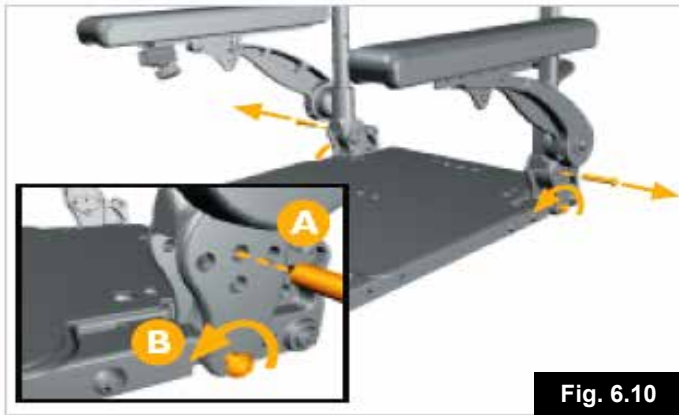


Fig. 6.10

2. Incline a estrutura do encosto para a frente ou para trás para o ângulo pretendido. Veja as configurações do ângulo no lado oposto, (Fig. 6.11).
3. Instale de novo e aperte ambos os parafusos do suporte do encosto e os parafusos do suporte (A e B). Use uma chave de 20 N/m ou 177 pol/lb de força de aperto (Fig. 6.12).

NOTA: As imagens em baixo representam o ângulo de 8 graus.

Fig. 6.11

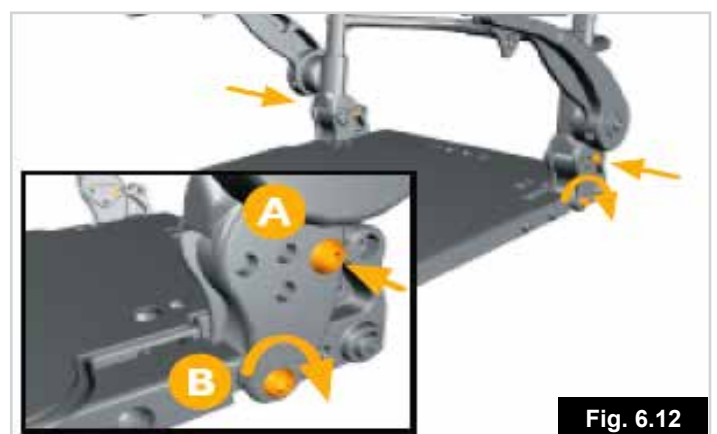
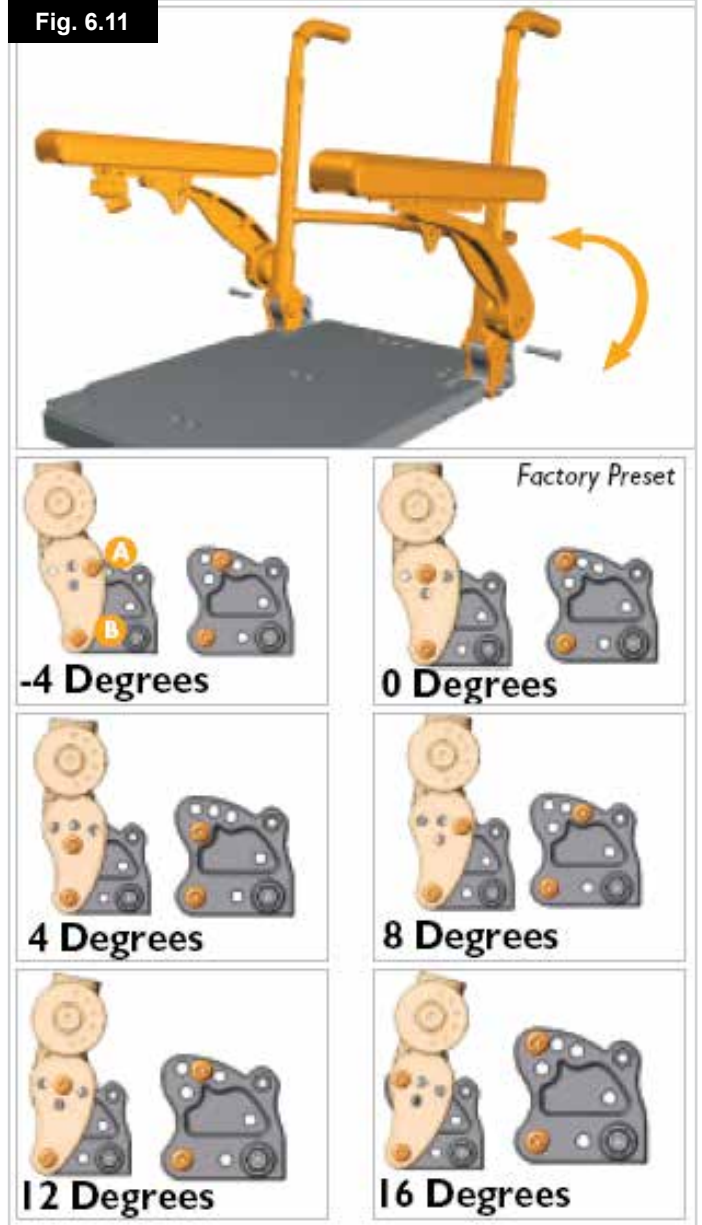


Fig. 6.12

6.10 Ajustamento da altura traseira

1. Comece por remover a capa do estofo, (Fig. 6.13).
2. Desaperte as correias do estofo. Não é necessário remover o estofo (Fig. 6.14).
3. Remova os parafusos superiores do estofo. Pode agora mover e comprimir verticalmente o estofo para ter acesso aos parafusos ocultos de cabeça Philips (Fig. 6.15).
4. Remova os quatro parafusos de ajustamento de 4 mm da barra traseira (Fig. 6.16).
5. Mova ambas as barras traseiras para a altura pretendida (Fig. 6.17)
6. Volte a instalar os parafusos de ajustamento da barra traseira. Use uma chave de 10 N/m ou 88,5 pol/lb de força de aperto (Fig. 6.18).
7. Volte a instalar ambos os parafusos superiores do estofo. Verifique se a rosca dos parafusos atravessam os orifícios do estofo (Fig. 6.19).
8. Aperte de novo as correias do estofo (Fig. 6.20).
9. Volte a colocar a capa do estofo (Fig. 6.21).

Fig. 6.15



Fig. 6.16



Fig. 6.13



Fig. 6.17



Fig. 6.14

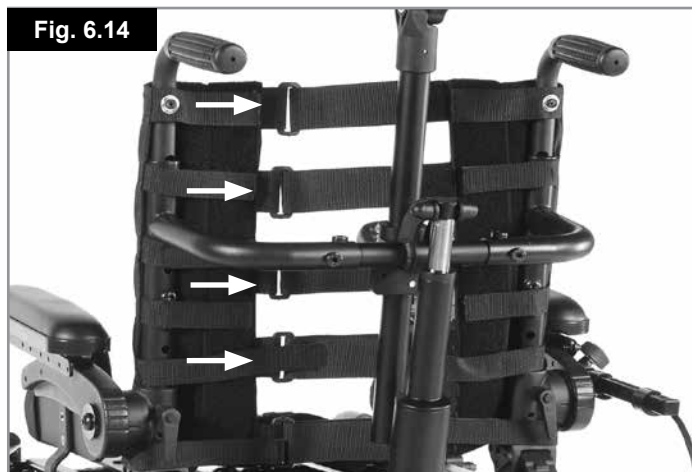


Fig. 6.18

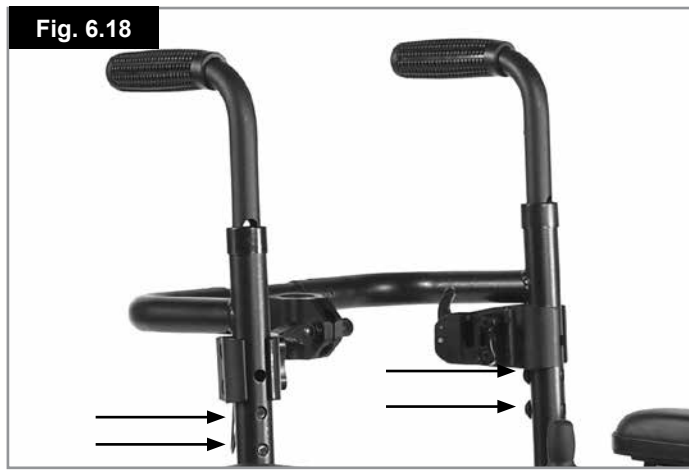


Fig. 6.19



Fig. 6.22

0°

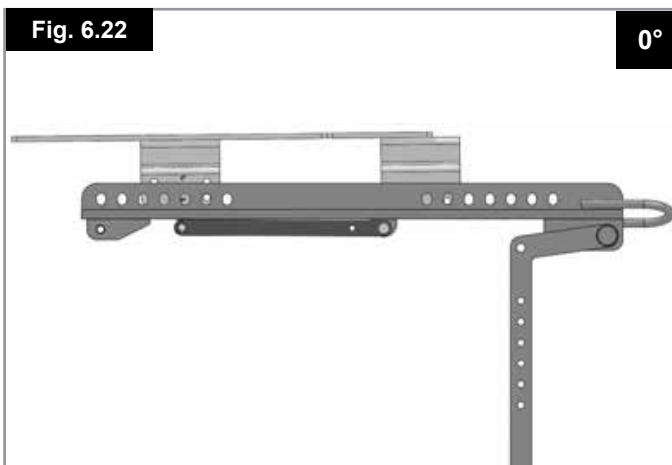


Fig. 6.20



Fig. 6.23

3°

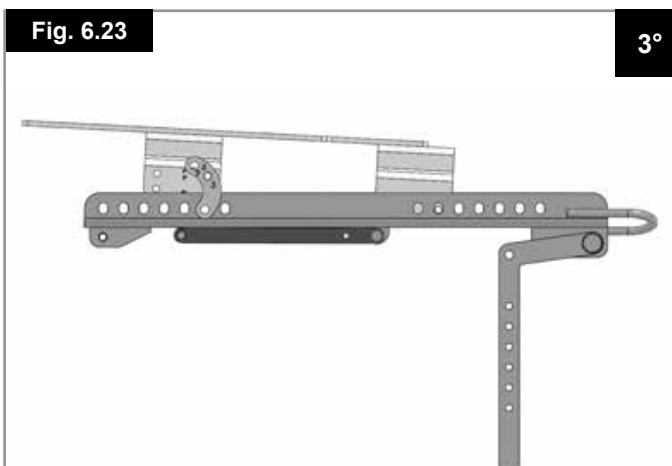
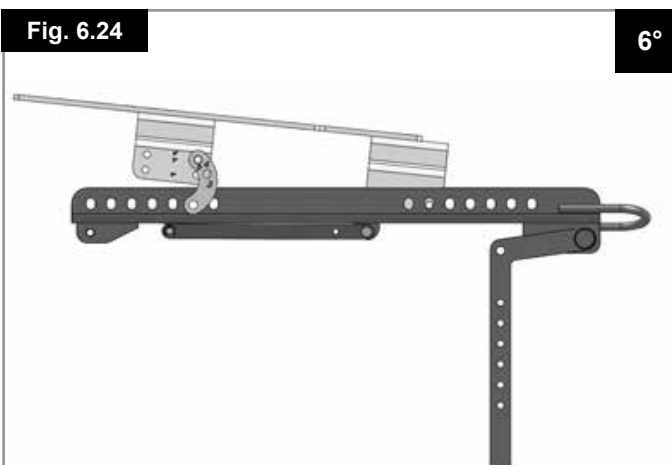


Fig. 6.21



Fig. 6.24

6°

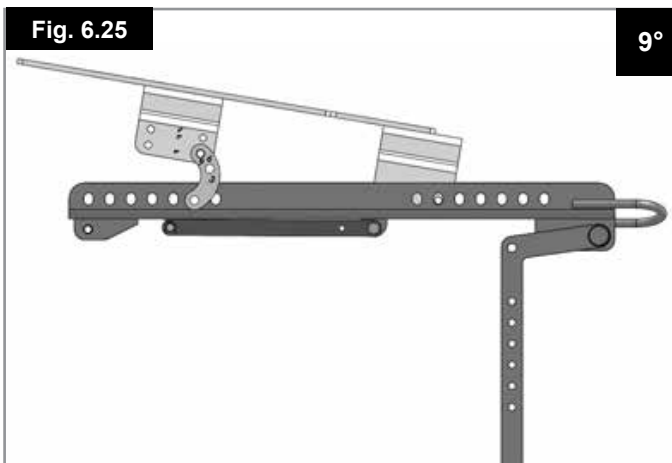


6.11 Configuração manual do ângulo do assento na Zippie Salsa

Para ajustar o ângulo do assento, desaperte o parafuso que fixa o suporte “Banana” entre o módulo do interface do assento e o módulo basculante fixo. Ajuste o ângulo do assento a 0°, 3° ou 6° e 9° e depois volte a instalar e a apertar o parafuso entre o módulo do interface do assento e o módulo basculante fixo. (Fig. 6.22 - Fig. 6.25).

Fig. 6.25

9°



6.12 Apoio de cabeça

Para instalar o apoio de cabeça, encaixe o suporte de colocação nas asas, utilizando os parafusos e porcas fornecidos e assegure-se que estão firmemente apertados. A altura do apoio de cabeça é alterada desapertando o botão de ajustamento e fazendo deslizar o tubo vertical interno para a posição pretendida e apertando o botão. Para ajustar o apoio de cabeça para a profundidade do assento, desaperte o parafuso Allen 6 mm e mova a dobradiça para a posição desejada e aperte firmemente o parafuso. Para ajustar o ângulo do apoio de cabeça, desaperte os parafusos no estofo do apoio de cabeça, coloque o apoio na posição desejada e aperte firmemente os parafusos. (Fig. 6.29 - 6.31)

Fig. 6.26



Fig. 6.27



Fig. 6.28



6.13 Assento Eléctrico

Encosto eléctrico ajustável.

Levantamento eléctrico do assento.

Inclinação eléctrica do assento



AVISOS!

- Se reclinar o assento num ângulo superior a 15° a partir da vertical, o equilíbrio da cadeira de rodas altera-se. Nunca ultrapasse 15° de reclinção em qualquer inclinação ou quando conduzir a cadeira.
- Se usar a inclinação eléctrica com ângulos superiores a 9 graus desde a sua posição mais baixa, a cadeira entra em 'modo de deslizamento'. Se esta operação ocorrer simultaneamente com o assento levantado, a cadeira ficará bloqueada e não se moverá.

Se usar a elevação eléctrica desde a sua posição mais baixa, a cadeira entra em 'modo de deslizamento'. Se posicionar de novo a elevação eléctrica na posição mais baixa poderá atingir a velocidade máxima. **CONTROLO VR2** (Fig. 6.32)

AVISO!

É possível inverter a direcção de um atuador relativamente à direcção do joystick. Certifique-se que sabe em que direcção mover o joystick para o resultado pretendido. Caso contrário poderá causar danos e/ou sofrer ferimentos.

NOTA: Consulte a Seção 7 ou 8 para detalhes sobre o seu controlo manual.

NOTA: Se instaladas, todas as opções de assento eléctrico em cima são controladas da mesma maneira através do Controlo VR2. Consulte a seção, "Para ativar os Atuadores", em baixo.

NOTA: O assento pode levantar-se até 300 mm movendo-o com o sistema de controlo.

Para utilizar os atuadores do encosto:

- Prima o botão de modo para seleccionar o modo de atuador.
- Mova o joystick para a esquerda ou direita para seleccionar o atuador necessário (atuador 1 ou atuador 2). A seleção é assinalada através da iluminação da LED vermelha adjacente ao número do atuador pretendido.
- Mova o joystick para a frente ou para trás para mover o encosto para cima ou para baixo.
- Solte o joystick quando atingir o ângulo desejado.
- Para voltar ao modo de condução, prima de novo o botão do atuador.

CUIDADO!

Quando o encosto estiver completamente reclinado/ inclinado, ou a elevação estiver completamente levantada/baixada, ou o assento completamente inclinado para trás/ para a frente, não mantenha o joystick na posição operativa porque pode danificar o atuador.



Controlo R-net

Consulte o Manual do Proprietário R-net para mais informações.

Fig. 6.32



6.13.1 Levantamento elétrico do assento

O assento pode levantar-se até 300 mm movendo-o com o sistema de controlo.



AVISO!

- Antes de ativar a função de levantamento do assento, assegure-se que a área próxima da cadeira de rodas não contém obstruções,
- (p.ex. prateleiras nas paredes) e potenciais perigos, (p.ex. crianças e animais pequenos).
- A operação do levantamento do assento limitará a velocidade de condução da cadeira de rodas.
- A operação do levantamento do assento e de outra opção elétrica parará o movimento por completo.

Controlo VR2:

Para utilizar a elevação elétrica:

- Prima um dos botões do atuador com o ícone do assento para selecionar o modo de atuador.
- Mova o joystick para a esquerda ou direita para selecionar o atuador necessário (atuador 1 ou atuador 2). A seleção é assinalada através da iluminação da LED vermelha adjacente ao botão de atuador pretendido.
- Mova o joystick para a frente ou para trás para mover o levantamento do assento para cima ou para baixo.
- Solte o joystick quando atingir a altura desejada.
- Para voltar ao modo de condução, prima de novo o botão do atuador.



CUIDADO!

Quando o encosto estiver totalmente elevado ou baixado não mantenha o joystick na posição operativa porque pode danificar o atuador.



Controlo R-net

Consulte o Manual do Proprietário R-net para mais informações.

6.13.2 Inclinação elétrica do assento

O encosto pode ser inclinado operando o seu sistema de controlo

Controlo VR2:

Para operar a inclinação elétrica, siga as instruções da secção 6.11.2, mas selecione o botão do atuador associado à função Inclinação.



AVISO!

- Antes de operar a função de inclinação do assento, assegure-se que a área próxima da cadeira de rodas não contém obstruções, (Fig. 6.33).
- (p.ex. prateleiras nas paredes) e potenciais perigos, (p.ex. crianças e animais pequenos).
- A operação de inclinação do assento limitará a velocidade de condução da cadeira de rodas.
- A operação de inclinação do assento e de outra opção elétrica parará o movimento por completo.



Controlo R-net

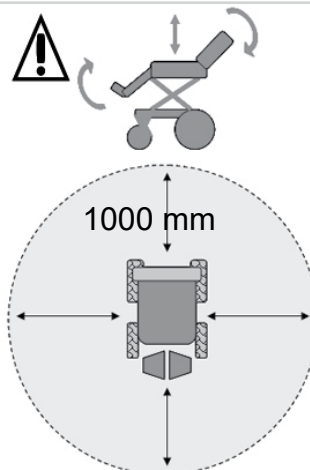
Consulte o Manual do Proprietário R-net para mais informações.

NOTA: Com o assento levantado, a velocidade máxima é limitada aproximadamente 10% do valor normal. A isto chama-se "Modo de Deslizamento".

Se levantar o assento em combinação com outras opções do assento, tais como inclinação/reclinação/apoio de pernas, pode suspender as opções de condução normais, (em função da programação). Isto é normal e é uma medida de segurança.

Para começar a conduzir de novo a cadeira de rodas, ajuste as opções do assento de novo para as suas posições iniciais.

Fig. 6.33



6.13.3 Caixa de controlo do atuador direto (Fig. 6.34)

Para controlar o encosto, levantamento do assento, inclinação do assento:

- Prima o interruptor de ativação relevante para a posição da frente.
- Liberte o interruptor de ativação quando atingir o ângulo do encosto, altura de elevação do assento e ângulo de inclinação do assento pretendidos.



CUIDADO!

Quando o encosto estiver completamente reclinado/ inclinado, ou a elevação estiver completamente levantada/baixada, ou o assento completamente inclinado para trás/ para a frente, não mantenha o interruptor na posição operativa porque pode danificar o atuador.

Fig. 6.34



7.0 Série de Controlos Manuais VR2 (Fig. 7.1)

7.1 VR2

Botão ligar/desligar:

O botão Ligar/Desligar transmite energia para os elementos eletrónicos do sistema de controlo o que, por sua vez, transmite energia para o motor da cadeira de rodas.



CAUIDADO!

Não use o botão Ligar/Desligar para parar a cadeira de rodas exceto em caso de emergência. (Se o fizer, pode reduzir a vida útil dos componentes motrizes da cadeira de rodas).

Indicador de carga da bateria:

O indicador de carga da bateria indica que a cadeira de rodas está ligada. Também indica o estado da cadeira de rodas. Consulte o Capítulo 8.

Bloquear/desbloquear a cadeira de rodas:

O sistema de controlo VR2 pode ser bloqueado para evitar a utilização não autorizada. O método de bloqueio é feito através de uma sequência de botões e movimentos do joystick indicada em baixo.

Para bloquear a cadeira de rodas

- Com o sistema de controlo ligado, mantenha premindo o botão Ligar/Desligar.
- Após 1 segundo, o sistema de controlo emite um sinal sonoro. Liberte agora o botão Ligar/Desligar.
- Empurre o joystick para a frente até o sistema de controlo emitir um sinal sonoro.
- Empurre o joystick para trás até o sistema de controlo emitir um sinal sonoro.
- Liberte o joystick. Ouvirá um sinal sonoro longo.
- A cadeira de rodas está agora bloqueada.

Para desbloquear a cadeira de rodas

- Use o botão Ligar/Desligar para ligar o sistema de controlo. O indicador de velocidade máxima/perfil vibrará para cima e para baixo.
- Empurre o joystick para a frente até o sistema de controlo emitir um sinal sonoro.
- Empurre o joystick para trás até o sistema de controlo emitir um sinal sonoro.
- Liberte o joystick. Ouvirá um sinal sonoro longo.
- A cadeira de rodas está agora desbloqueada.

Operar o joystick de controlo:

Quando premir o botão Ligar/Desligar principal, aguarde alguns segundos antes de mover o joystick. O sistema efetua uma Auto verificação. Se mover o joystick demasiado cedo, o indicador do nível de carga da bateria não se ilumina até libertar o joystick.

Se estiver desligado durante mais de 5 segundos, ocorrerá um erro do sistema. Embora isto não seja perigoso para a cadeira, será necessário desligar e voltar a ligar para limpar o sistema.

NOTA: Esta funcionalidade de segurança destina-se a evitar movimentos acidentais.

Sumário de controlo proporcional:

1. Para conduzir, mova o joystick na direcção que pretende.
2. Quanto maior o movimento do joystick, mais rapidamente a cadeira se move.
3. Os travões param automaticamente a cadeira de rodas em qualquer velocidade quando soltar o joystick.



AVISO!

Quando conduzirem a cadeira de rodas, os novos utilizadores deverão conduzir lentamente até se sentirem mais confiantes.



AVISO!

É importante que a cadeira esteja imóvel quando mudar o sentido de marcha, de inversão de marcha para marcha normal.



AVISO!

Desligue sempre antes de subir ou descer da cadeira.

Indicador de Velocidade Máxima / Perfil:

Este é um indicador que apresenta o valor de velocidade máxima para a cadeira de rodas ou o perfil de condução selecionado, se o sistema de controlo for programado para a operação de perfil de condução. Este indicador também indica se a velocidade da cadeira de rodas está limitada ou se o sistema de controlo está bloqueado.

Botão da buzina:

A buzina é acionada quando premir este botão.

Botão de redução de velocidade/perfil:

Este botão reduz a definição de velocidade máxima ou seleciona um perfil de condução inferior, se o sistema de controlo for programado para a operação de perfil de condução.

Botão de aumento de velocidade/perfil:

Este botão aumenta a definição de velocidade máxima ou seleciona um perfil de condução superior, se o sistema de controlo for programado para a operação de perfil de condução.

Botão do atuador e LED:

A operação destes botões varia consoante a cadeira de rodas esteja equipada com um ou dois atuadores.

Cadeiras de rodas com um atuador:

Se premir qualquer um dos botões do atuador, entra em modo de ajustamento do atuador. Isto é indicado pela iluminação de ambas as LED do atuador. O ajustamento do atuador pode ser feito empurrando o joystick para a frente ou para trás. Para entrar de novo em modo de condução, prima qualquer um dos botões do atuador.

Cadeiras de rodas com dois atuadores:

Se premir qualquer um dos botões do atuador, entra em modo de ajustamento do atuador.

Se premir o botão esquerdo, a LED associada ilumina-se e o movimento do joystick ajusta o motor do atuador ligado a esse canal.

Se premir o botão direito, a LED associada ilumina-se e o movimento do joystick ajusta o motor do atuador ligado ao outro canal.

Para entrar de novo em modo de condução, prima o botão do atuador selecionado, como indicado pela LED associada.

Também é possível selecionar o outro atuador com o movimento do joystick para a esquerda e direita.



Controlo R-net

Consulte o Manual do Proprietário R-net para mais informações.

Entrada de carregamento e programação:



AVISO!

Esta entrada deve ser apenas usada para programar e alterar a cadeira de rodas.



AVISO!

Esta entrada não deve ser usada como fonte de alimentação para qualquer outro dispositivo. A ligação de outros dispositivos elétricos pode danificar o sistema de controlo ou afetar o desempenho EMC da cadeira de rodas.

Ver secção 10 sobre carregamento.

A entrada de programação permite ao agente autorizado da Sunrise Medical reprogramar a sua cadeira e também obter informação útil quando tentar detetar qualquer avaria. Quando a cadeira sai da fábrica, os parâmetros do controlador estão pré-definidos.

Para programar o controlador necessita de um dispositivo de programação especial (software portátil ou para PC) que pode adquirir através do agente autorizado da Sunrise Medical.



AVISO!

A programação do controlador da cadeira de rodas deve ser feita apenas pela pessoa autorizada e formada pela Sunrise Medical. A programação incorreta do controlador pode provocar uma condução fora dos limites de segurança, o que pode provocar danos e ferimentos.



AVISO!

A SUNRISE MEDICAL não se responsabiliza por danos causados por paragens imprevistas da cadeira de rodas ou de uma programação incorreta ou utilização não autorizada da cadeira de rodas.



Controlo R-net

Consulte o Manual do Proprietário R-net para mais informações.

7.2 VR2-L

Existem controlos comuns entre os sistemas de controlo VR2 e VR2-L. No caso de existir uma diferença, esta é indicada em baixo. Todos os controlos comuns são indicados na página anterior.

Luzes e piscas:

A SALSA pode ser equipada com luzes e piscas. Quando as luzes não são instaladas na fábrica, podem ser instaladas como opção num concessionário autorizado pela Sunrise Medical.



AVISO!

Verifique se as luzes e piscas estão a funcionar corretamente e se as lentes estão limpas antes de sair à noite.

Piscas:

Para ligar os piscas da cadeira de rodas empurre o botão pretendido para a esquerda ou direita. A LED associada ilumina-se continuamente.

Prima o botão do pisca para desligar o indicador e a LED associada.



CUIDADO!

Se a LED piscar rapidamente, foi detetado um curto-circuito total, um circuito aberto de uma lâmpada ou um circuito aberto total no circuito do pisca esquerdo ou direito.

Luzes principais:

Para ligar as luzes da cadeira de rodas, prima este botão. A LED associada ilumina-se continuamente.

Prima o botão da luz para desligar as luzes e a LED associada.



CUIDADO!

Se a LED piscar, foi detectado um curto circuito no circuito elétrico das luzes.

Luzes de perigo:

Para ligar as luzes de perigo da cadeira de rodas, use este botão. A LED associada pisca ao mesmo ritmo. As Ledes de pisca esquerda e direita também piscam.

Prima o botão da luz de perigo para desligar as luzes e a LED associada.



CUIDADO!

Se a LED piscar rapidamente, foi detetado um curto-circuito total, um circuito aberto de uma lâmpada ou um circuito aberto total no circuito total do pisca.

Botão do atuador e LED:

A operação destes botões varia consoante a cadeira de rodas esteja equipada com um ou dois atuadores.

Cadeiras de rodas com um atuador:

Se premir o botão do atuador, entra em modo de ajustamento do atuador. Isto é indicado pela iluminação de ambas as LED do atuador. O ajustamento do atuador pode ser feito empurrando o joystick para a frente ou para trás. Para entrar de novo em modo de condução, prima qualquer um dos botões do atuador.

Cadeiras de rodas com dois atuadores:

Se premir o botão do atuador, entra em modo de ajustamento do atuador. Se premir o botão uma vez, acende a LED esquerda. Se mover o joystick ajusta o motor do atuador ligado a esse canal. Se premir o botão direito, a LED associada ilumina-se e o movimento do joystick ajusta o motor do atuador ligado ao outro canal. Para entrar de novo em modo de condução, prima o botão do atuador selecionado, como indicado pela LED associada.

Também é possível selecionar o outro atuador com o movimento do joystick para a esquerda e direita.



Controlo R-net

Consulte o Manual do Proprietário R-net para mais informações.

7.3 Unidade de Controlo Duplo VR2

Botão e indicador de controlo:

Isto indica qual o joystick que tem o controlo. Se a luz vermelha da cadeira de rodas estiver acesa, o joystick do ocupante da cadeira de rodas tem o controlo. Se a luz verde do assistente estiver acesa, o joystick do sistema secundário do assistente tem o controlo. O botão é usado para transferir o controlo entre as duas opções.

Botão e LED do atuador:

Todos os sistemas secundários VR2 do assistente são instalados como opção padrão.

NOTA: Se o VR2 for programado sem atuadores, então este botão não tem qualquer função.

Cadeiras de rodas com um atuador:

Se premir o botão do atuador, entra em modo de ajustamento do atuador. Isto é indicado pela iluminação de ambas as LED do atuador. O ajustamento do atuador pode ser feito movendo o joystick para a frente ou para trás.

Para entrar de novo em modo de condução, prima o botão do atuador ou o botão da velocidade.

Cadeiras de rodas com dois atuadores:

Se premir o botão do atuador, entra em modo de ajustamento do atuador. Se premir o botão uma vez, acende a LED esquerda. Se mover o joystick para a frente ou para trás, ajusta o motor do atuador ligado a esse canal. A seleção entre os dois atuadores é feita movendo o joystick para a esquerda e para a direita. Quando o atuador selecionado mudar, a LED que se ilumina também muda. Esquerda para o atuador 1 e direita para o atuador 2.

Para entrar de novo em modo de condução, prima o botão do atuador ou o botão da velocidade.

Botão e indicador de velocidade máxima:

Isto indica a definição da velocidade máxima da cadeira de rodas quando o sistema secundário do assistente controlar. Existem cinco definições - a definição 1 é a velocidade mais baixa e a definição 5 é a velocidade mais elevada. A definição da velocidade é alterada com o botão de velocidade.

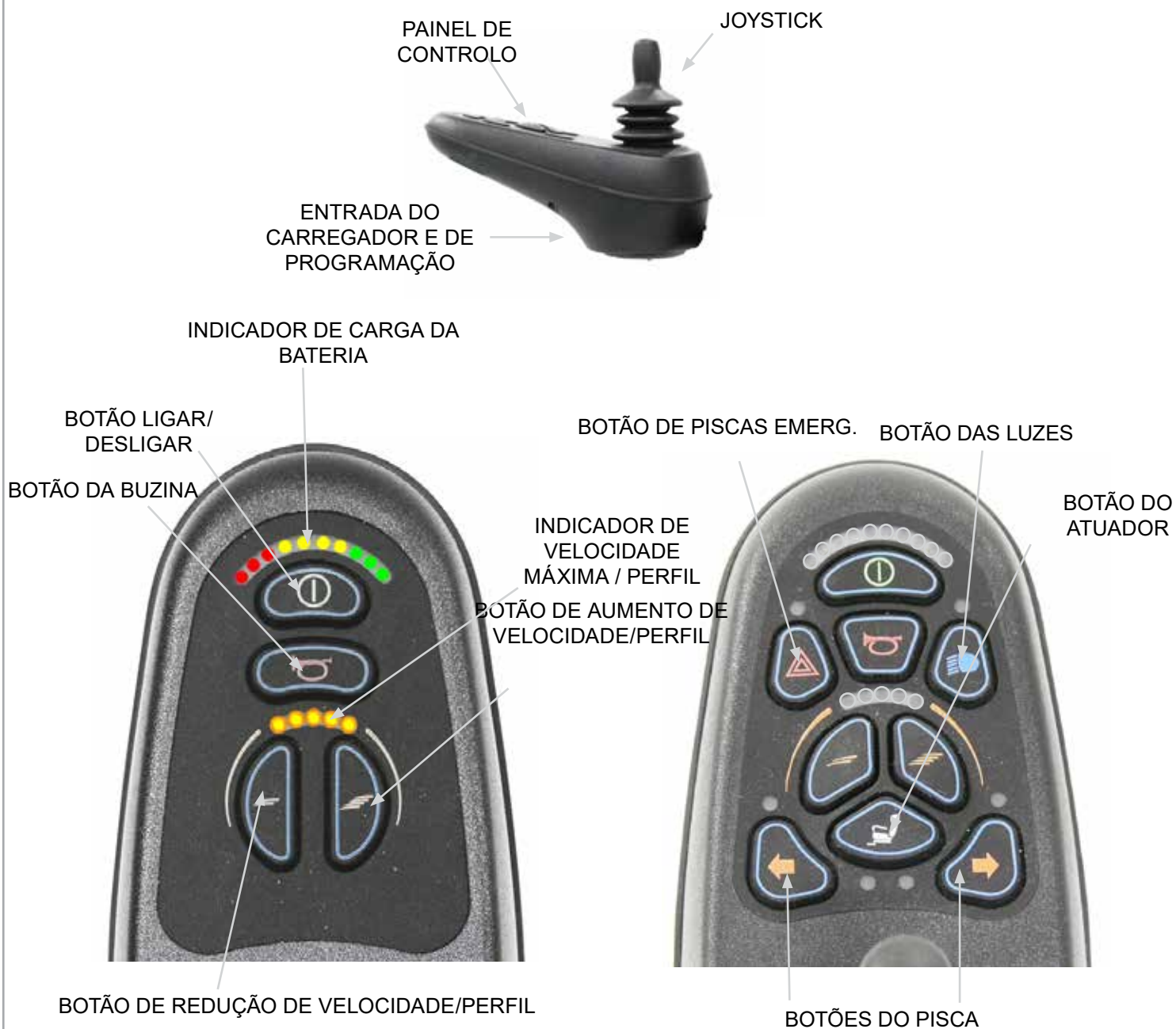
NOTA: Se o sistema de controlo for programado para operação do perfil de condução, então o ajustador de velocidade do sistema secundário do assistente apenas ajusta a velocidade no perfil selecionado.

NOTA: A alternância entre perfis de condução pode ser feita usando o VR2.



Controlo R-net

Consulte o Manual do Proprietário R-net para mais informações.



ESQUEMA DO PAINEL DE CONTROLO VR2

ESQUEMA DO PAINEL DE CONTROLO VR2-L



UNIDADE DE CONTROLO DUPLO VR2

8.0 Resolução de Problemas com o Controlo Manual VR2



AVISO!

Consulte sempre o seu agente autorizado da Sunrise Medical quando ocorrer uma falha de diagnóstico no seu controlo manual.

O indicador da bateria e o indicador da velocidade máxima/perfil apresenta o estado do sistema de controlo.

Indicador da Bateria estável :

Indica que tudo está OK.

Indicador da Bateria pisca lentamente:

O sistema de controlo está a funcionar corretamente mas as baterias devem ser carregadas assim que possível.

O Indicador de Carga da Bateria Ilumina-se Gradualmente:

As baterias da cadeira de rodas estão a carregar. Não poderá conduzir a cadeira de rodas até desligar o carregador e desligar e depois ligar o sistema de controlo.

O Indicador da Bateria pisca rapidamente mesmo com o joystick libertado:

Os circuitos de segurança do sistema de controlo foram acionados e o sistema de controlo bloqueou a cadeira de rodas.

Ou seja, o VR2 detetou um problema algures no sistema elétrico da cadeira de rodas.

- Desligue o sistema de controlo.
- Verifique se todos os conectores da cadeira de rodas e do sistema de controlo estão ligados nas correspondências corretas.
- Inspeccione o estado da bateria
- Se não conseguir detetar o problema, tente o guia de autoajuda na página seguinte, (Fig. 8.1).
- Ligue de novo o sistema de controlo e tente conduzir a cadeira de rodas.



AVISO!

Se os circuitos de segurança forem de novo acionados, desligue e não tente usar a cadeira de rodas. Contacte o seu agente autorizado da Sunrise Medical.

Guia de autoajuda: (Fig. 8.1, página seguinte).

Se ocorrer um disparo do sistema, pode determinar o que aconteceu contando o número de barras a piscar no indicador de carga de bateria.

Vá para o número na lista que corresponde ao número de barras a piscar e siga as instruções.

Movimento lento ou arrastado:

Se a cadeira de rodas não se mover à velocidade total ou não responder com rapidez suficiente e o estado da bateria for normal, verifique a definição de velocidade máxima. Se não resolver o problema ao ajustar a definição da velocidade então a falha poderá não ser perigosa. Consulte o agente autorizado Sunrise Medical.

O Indicador de Velocidade Máxima / Perfil Ondula para Cima e para Baixo:

Isto indica que o sistema de controlo está bloqueado, consulte a secção 7.1 para mais detalhes sobre como desbloquear o sistema de controlo.

Indicador de Velocidade Máxima / Perfil a Piscar:

Isto indica que a velocidade da cadeira de rodas é limitada por razões de segurança. A razão exata depende da configuração da cadeira mas normalmente indica que o assento está levantado.

A LED do atuador pisca:

Isto indica que os atuadores podem ser limitados em uma ou ambas as direções.

Consulte o agente autorizado Sunrise Medical.



Controlo R-net

Consulte o Manual do Proprietário R-net para mais informações.

Código de avaria										Possível causa	Fig. 8.1
										As baterias devem ser recarregadas ou a ligação à bateria é má. Verifique as ligações da bateria. Se as ligações estiverem corretas, tente mudar as baterias.	
										A ligação do motor esquerdo é má. Inspeccione as ligações do motor esquerdo.	
										Uma das ligações do motor esquerdo tem um curto-circuito. Contacte o seu agente autorizado da Sunrise Medical.	
										A ligação do motor direito é má. Inspeccione as ligações do motor direito.	
										Uma das ligações do motor direito tem um curto-circuito. Contacte o seu agente autorizado da Sunrise Medical.	
										A cadeira de rodas não pode ser conduzida por causa de um sinal externo. Uma possibilidade é que o carregador da bateria esteja ligado.	
										Foi indicada uma falha do joystick. Verifique se o joystick está na posição central antes de ligar o sistema de controlo.	
										Foi indicado uma falha do sistema de controlo. Verifique se as ligações do sistema de controlo estão corretas.	
										Ligação deficiente dos travões de estacionamento. Inspeccione as ligações do travão de estacionamento e do motor. Verifique se as ligações do sistema de controlo estão corretas.	
										Foi aplicada uma voltagem excessiva ao sistema de controlo. Normalmente causada por ligação deficiente da bateria. Inspeccione as ligações da bateria.	
										+ S S = LED do indicador de velocidade Foi indicada uma falha de comunicação. Verifique se o cabo do joystick está corretamente ligado e não danificado.	
										+ A A = LED do Atuador Foi indicada um disparo do atuador. Se existir mais do que um atuador equipado, inspeccione qual o atuador que não funciona. Inspeccione as ligações do atuador.	



Controlo R-net

Consulte o Manual do Proprietário R-net para mais informações.

9.0 Pontos de Instalação do Controlo

9.1 Advertências Gerais

AVISOS!

- Não substitua o botão do joystick por uma peça não autorizada. Pode criar riscos de funcionamento e perda de controlo da cadeira.
- É importante substituir a base do joystick caso esteja dobrada ou partida, caso contrário poderá danificar o controlador e causar um movimento inesperado da cadeira.
- Verifique se tem sempre acesso fácil aos controlos durante a condução da cadeira e verifique se o controlador está firmemente fixado à cadeira.

9.2 Controlo do assistente

AVISOS!

- Assegure-se que ajusta a velocidade do controlo do assistente para um nível que lhe seja confortável.
- Desligue sempre o controlador quando deixar o utilizador na cadeira. (Fig. 9.1).



9.3 Controlo retráctil paralelo

AVISOS!

- Antes de ajustar o braço basculante, desligue o controlador para evitar o movimento accidental do joystick que pode provocar movimentos não desejados da cadeira de rodas.
- Mantenha os dedos, a roupa, etc. afastados do mecanismo retráctil.
- Lembre-se que a largura da sua cadeira é maior se expandir o braço retráctil e poderá não conseguir contornar determinados obstáculos.
- Não pendure nenhum objeto no dispositivo remoto do braço retráctil paralelo porque pode danificar o mecanismo retráctil.
- Quando se sentar ou levantar da cadeira, não se apoie no controlo remoto.
- Assegure-se de que a corrente está desligada quando ajustar o braço retráctil paralelo.
- Quando utilizar o braço retráctil paralelo, conduza a cadeira de rodas à velocidade de manobra mínima (Fig. 9.2).



Controlo R-net

Consulte o Manual do Proprietário R-net para mais informações.



9.4 Comando montado na barra central (R-net)



AVISO!

- Verifique se o comando está firmemente instalado na barra central.
- Desligue sempre o comando antes de o afastar.

9.5 Comando montado no tabuleiro (R-net)



AVISO!

- O peso máximo permitido para o tabuleiro é 2,5 kg.
- Não sobrecarregue o tabuleiro porque pode partir ou tornar a cadeira instável.
- Desligue sempre o controlador antes de afastar o tabuleiro.
- Não deixe cigarros ou outras fontes de calor acesas no tabuleiro porque pode deformá-lo e deixar marcas.
- Verifique se todos os membros e roupas estão seguros quando posicionar o tabuleiro para utilização.
- Assegure-se sempre que o acesso aos controlos enquanto a cadeira se move é confortável e assegure-se que o tabuleiro não contém nada que possa dificultar o controlo da cadeira.

9.6 Comando central instalado no tabuleiro retráctil (R-net)

O controlo central montado no tabuleiro retráctil permite deitar o controlo manual, criando uma superfície plana quando for necessário usar o tabuleiro e levantar o controlo quando o utilizador quiser usar o controlo manual

NOTA: Todos os avisos para a versão retráctil são iguais aos da versão normal (secção 9.6 anterior) com os seguintes avisos adicionais:



AVISO!

- Assegure-se que o controlador está desligado antes de o levantar

NOTA: Lembre-se que quando o controlador for virado para a parte inferior do tabuleiro, a condução é bloqueada para segurança do utilizador.



Suporte da barra central com controlo R-net
Consulte o Manual de Proprietário R-net para informações sobre as funções de controlo manual do R-net.

10.0 Controlos de especialidade

10.1 Estrutura de proximidade para cabeça



- Os sensores usados neste produto são ativados se a humidade de qualquer substância com condutividade elétrica estiver presente em quantidades suficientes.
- A interferência eletromagnética de fios elétricos e de alguns tipos de telefones pode ativar os sensores.
- Estes sensores são capacitivos por natureza e qualquer material condutor pode ativá-los. Estes sensores são sensores eletrônicos e geram um campo eletrônico que pode ser afetado por líquidos e interferências de frequência de rádio.
- Se o utilizador apanhar chuva ou se derramar qualquer tipo de líquido no sensor, a cadeira pode começar a funcionar erradamente. Tente ativar para parar o sensor ou desligue a cadeira, se possível.
- Evitar conduzir a cadeira sob cabos de alta tensão ou perto de telemóveis que possam interferir com o campo eletrônico gerado pelo sensor.
- Deve ser transmitido um alerta ao operador da cadeira de rodas que esta pode parar abruptamente ou funcionar de maneira errada devido a líquidos ou interferência de frequências de rádio (RFI).
- A maioria do equipamento eletrônico é influenciado por (RFI). Deve exercer o máximo cuidado relativamente à utilização de equipamento de comunicação móvel na proximidade dos sensores na estrutura da cabeça. Se a RFI causar funcionamento errado, desligue imediatamente a cadeira de rodas. Deixe-a desligada durante a transmissão.

10.2 Conduzir com a estrutura da cabeça (Fig. 10.1)

A estrutura da cabeça usa 3 sensores de toque zero para condução, um em cada almofada da cabeça.

O sensor no centro controla o movimento para a frente e para trás.

Os sensores da direita e da esquerda são usados para movimento direcional para a direita e para a esquerda, respetivamente.

O quarto interruptor é o interruptor de modo e alterna a estrutura da cabeça entre frente e trás e entre conduzir a cadeira e operar os dispositivos auxiliares (como assento elétrico ou sistema de comunicações aumentativas).

Modos de alternância

Existe uma variedade de interruptores de modo. Estes podem ser divididos em três tipos: internos, instalados em hardware e externos.

- Interno: modo na almofada esquerda ou direita
- Instalado no Hardware: interruptor na barra
- Externo: fibra ótica, botão ou entrada 2 de modo. Todos os interruptores de modo executam as mesmas tarefas.
- Um clique do interruptor de modo alterna entre movimento para a frente e para trás.
- Um duplo clique do interruptor de modo altera o modo de operação do sistema. p.ex. espera para condução para atuador, etc.

Para mais informações, consulte o manual do utilizador que acompanha o módulo ou contacte o revendedor autorizado Sunrise Medical.

10.3 Controlo de cabeça proporcional

Operação do controlo de cabeça (Fig. 10.2)

1. A condução é baseada na deslocação do apoio da cabeça. Para obter resultados, basta aplicar uma pequena pressão no apoio da cabeça.
2. A posição neutra é quando o apoio de cabeça não é deslocado.
3. Quando o apoio de cabeça se mover para a direita ou para a esquerda, a cadeira move-se na respectiva direção.
4. Para movimento para a frente ou para trás, o apoio de cabeça deve ser deslocado para trás. Se usar o interruptor de modo, seleciona a direção do movimento. Isto é indicado no módulo de monitor avançado.
5. Quanto maior a deslocação do apoio de cabeça a partir da posição neutra, mais rápido se move a cadeira.

Para mais informações, consulte o manual do utilizador que acompanha o módulo ou contacte o revendedor autorizado Sunrise Medical.



Controlos da cabeça

Consulte o Manual de Proprietário R-net para informações sobre as funções de controlo manual do R-net.

Fig. 10.1



Fig. 10.2



10.4 Controlo inspirar e soprar e botões buddy

AVISOS!

- Não enrole o cabo à volta do interruptor, enrole o cabo em separado
- Não puxe o cabo do interruptor
- Não sobrecarregue a ligação do interruptor, respeite os valores máximos da corrente
- Não molhe o interruptor
- Não abra ou tente reparar o interruptor
- Não use solventes para limpar o interruptor, use apenas um pano húmido ou álcool. O tubo pneumático do dispositivo para inspirar e soprar pode ser esterilizado com autoclave de gás
- Não exponha o interruptor a temperaturas extremas



Para mais informações, consulte o manual do utilizador que acompanha o módulo ou contacte o revendedor autorizado Sunrise Medical.



Fig. 10.3 Inspiração e Sopro (Fig. 10.3).

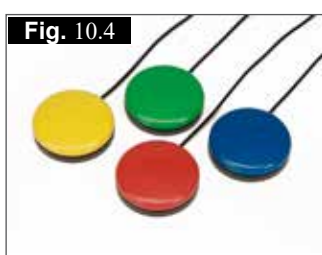


Fig. 10.4 Botões Buddy (Fig. 10.4)

10.5 Mini-joystick Switch-It como controlo de queixo ou controlo manual

O mini-joystick Switch-It (Fig. 10.5-10.6) é um pequeno joystick que pode ser manuseado com pouca força (<10 gr.) e com movimentos curtos.

O mini-joystick Switch-It pode ser ajustado consoante as necessidades do utilizador através de manipuladores extra. Em combinação com o kit de montagem, é possível manipular o mini-joystick com o dedo, mão, língua, queixo, etc.

O joystick está completamente protegido contra humidade, o que o torna perfeitamente adequado para ser usado em exteriores e quando não for usado durante longos períodos de tempo, pode ser protegido com uma capa.



Fig. 10.5



Fig. 10.6

10.6 Controlo de queixo proporcional (Fig. 10.7)

O controlo de queixo proporcional deve ser utilizado em conjunto com o módulo Omni Plus. Isto oferece-lhe indicações visuais para a seleção dos perfis de condução e opções de assento.

AVISO!

- Não substitua o botão do joystick por uma peça não autorizada. Pode criar riscos de funcionamento e perda de controlo da cadeira.
- É importante substituir a base do joystick caso esteja dobrada ou quebradiça, caso contrário poderá danificar o controlador e causar o movimento inesperado da cadeira.
- Verifique se tem sempre acesso fácil aos controlos durante a condução da cadeira e verifique se o controlador está firmemente fixado à cadeira.



Fig. 10.7

10.7 Joystick micro-piloto

O Joystick Micro-Piloto é um joystick em miniatura baseada numa tecnologia diferente do que os outros joysticks baseados em “mini-lançamento”. Uma força tão pequena quanto 10 gramas com virtualmente nenhuma deflexão do joystick acionará a cadeira. A estrutura interna completamente de metal significa uma durabilidade extrema, (Fig. 10.8).



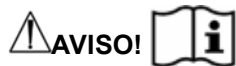
Fig. 10.8



R-net, controlo Omni Plus

Consulte o Manual de Proprietário R-net para informações sobre as funções R-net, controlo Omni Plus.

11.0 Baterias e carregamento



Por favor, leia cuidadosamente o manual do utilizador fornecido com o carregador.



Não exponha nenhuma parte das baterias a uma fonte directa de calor (ex. chama desprotegida, chamas de gás).



Durante a carga coloque sempre o carregador sobre uma superfície dura num local com boa ventilação.



Nunca carregue as baterias no exterior.

11.1 Baterias Zippie Salsa R2 (Fig. 11.1 - 11.5)

As baterias estão dentro da unidade de transmissão situada por baixo da capota.

Para remover as baterias (em caso de troca ou de manutenção) faça o seguinte:

- Remova a capa traseira (Fig. 11.1).
- Levante a placa do controlador (Fig. 11.2).
- Dobre a placa de suporte da bateria para baixo (Fig. 11.3).
- Desligue o conector de energia da caixa de controlo, (Fig. 11.4).
- Puxe a bateria para fora e desligue o conector cinzento, (Fig. 11.5).
- Puxe a segunda bateria para fora e desligue o conector cinzento.

Para instalar as baterias, execute o inverso do procedimento anterior.

Fig. 11.1



Fig. 11.2



Fig. 11.3

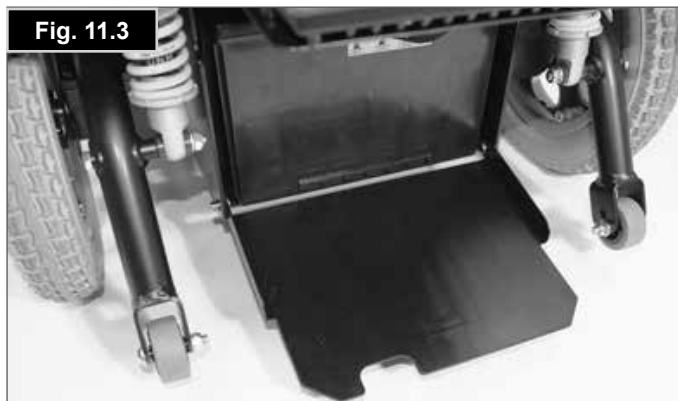


Fig. 11.4



Fig. 11.5



11.2 Baterias Zippie Salsa M2 (Fig. 11.6 - 11.12)

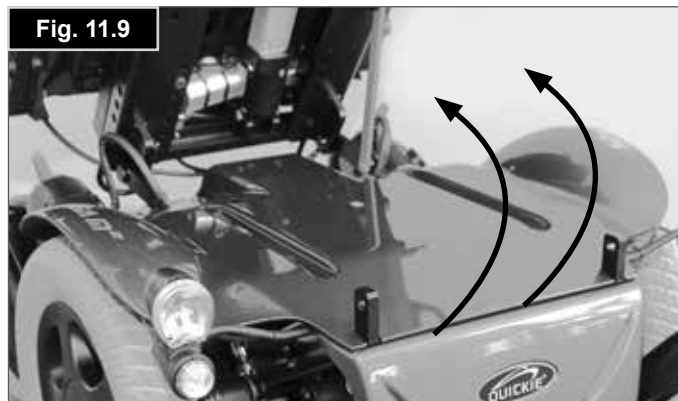
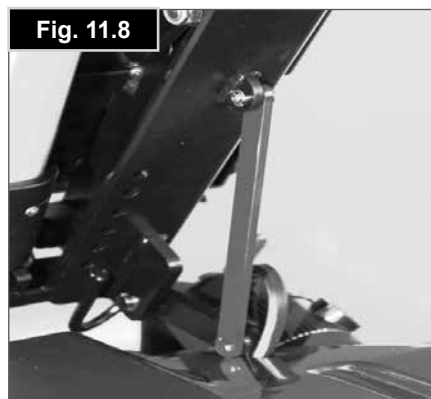
As baterias estão dentro da unidade de transmissão situada por baixo da capota.

Para retirar as baterias:

- Desaperte os dois parafusos do manípulo sob a parte frontal da estrutura do assento que liga a estrutura à interface do módulo do assento.
- Levante a estrutura do assento para trás e fixe-a com a barra de segurança, (Fig. 11.8).
- Levante a tampa da bateria.
- Desligue os conectores Anderson de 2 pinos de cada bateria.
- Cada bateria tem duas correias pelas quais podem ser levantadas. A bateria da frente é removida primeiro.
- Para montar as baterias, inverta o processo.

AVISO!

Certifique-se de que os 2 parafusos de fixação que fixam o assento à base estão posicionados e completamente apertados, (Fig. 11.6-11.7).



11.3 Corte de segurança

No caso de um curto-circuito, existem vários sistemas de segurança incorporados na cadeira de rodas para salvaguardar os circuitos elétricos.

- As ligações do fusível 100 A estão ligadas às correias da bateria para proteger as baterias e cablagem.
- Uma ligação de fusível 15 A. (Quando a Caixa de Controlo do Atuador Direto Quickie estiver instalada ou outros módulos que requeiram energia auxiliar). Localizada por detrás da cobertura frontal.

Para trocá-los, contacte o agente autorizado da Sunrise Medical, que também diagnosticará a avaria.



Controlo R-net

Consulte o Manual do Proprietário R-net para mais informações.

11.4 Informação geral da bateria

As baterias são, atualmente, a fonte de energia de quase todos os aparelhos modernos que facilitam a mobilidade. As baterias utilizadas nos produtos de mobilidade são diferentes das que se utilizam, por exemplo, nos automóveis. As baterias dos automóveis foram concebidas para libertar uma grande quantidade de energia num curto espaço de tempo, enquanto que as baterias dos aparelhos anteriormente mencionados (chamadas normalmente baterias de ciclo prolongado) libertam a sua energia de forma uniforme durante longos períodos de tempo. Portanto, por causa do pequeno volume de produção e maiores exigências tecnológicas, as baterias para produtos de mobilidade são geralmente mais caras.

Os produtos de mobilidade utilizam duas baterias de 12 volts, ou seja, um total de 24 volts. O tamanho da bateria (potência disponível) traduz-se em amperes por hora, por exemplo, 80 amp/h. Quanto maior for o número, maior é o tamanho da bateria, o peso e, potencialmente, maior é a distância que pode percorrer. A Sunrise Medical só utiliza, por norma, baterias do tipo "sem manutenção" nestas cadeiras de rodas.

11.5 Baterias sem manutenção

Este tipo de bateria funciona com um método de transmissão de eletrólitos, denominado "gel", que é totalmente selado dentro da caixa da bateria. Não é necessário qualquer tipo de manutenção, exceto carregamento regular. Pode transportar este tipo de baterias em segurança, sem risco de entornar o ácido. Para além disso, foram aprovados para transporte em aviões, barcos e comboios.

11.6 Cuidados com as baterias

A seguir incluímos um programa para cuidar as baterias que não precisam de manutenção. Este programa foi acordado entre a Sunrise Medical e o fabricante das baterias para que o seu rendimento seja ideal. Se não seguir estas instruções, o rendimento será inferior ao esperado para o veículo de mobilidade.

11.7 Plano de assistência da bateria sem manutenção



AVISO!

Use apenas um carregador Sunrise Medical aprovado compatível com o veículo a carregar.

- Carregue as baterias todas as noites, independentemente do maior ou menor uso do veículo de mobilidade durante o dia.
- Não interrompa o ciclo de carregamento.
- Se não utilizar o veículo de mobilidade, este deve ficar ligado ao carregador até voltar a utilizá-lo. Isto não danifica as baterias desde que a tomada/ficha elétrica fique ligada. Se desligar a tomada/ficha elétrica e deixar o fio da corrente ligado, as baterias descarregam-se.
- Se não usar o seu veículo durante um longo período de tempo (mais de 15 dias), carregue completamente as baterias e depois desligue a ligação principal da bateria.



CUIDADO!

- Se não carregar as baterias, pode danificá-las o que pode reduzir a distância de viagem e causar avarias prematuras.
- Não carregue as baterias durante o dia. Espere até à noite para carregá-las completamente.

Regra geral, as baterias sem manutenção demoram mais tempo a carregar completamente do que as baterias de chumbo ácido.

Os terminais da bateria devem ser inspecionados periodicamente para verificar se existem sinais de corrosão. Se detetar corrosão, limpe os terminais completamente (uma escova de aço é ideal) e lubrifique de novo o terminal usando massa de vaselina e mão massa normal. Assegure-se que a porca e parafuso do terminal, grampo do cabo e cabo exposto estão completamente cobertos com massa.

Se respeitar os pontos anteriores, o estado da bateria será preservado, o veículo de mobilidade viajará maiores distâncias e a vida útil das baterias será maior.

Devolva as baterias à Sunrise Medical ou diretamente ao fabricante para reciclagem, quando a carga estiver esgotada.

11.8 Informação geral do carregador

O carregador externo foi criado para carregar duas baterias de gel de 12 V ligadas em série (= 24 V).

11.9 Funcionalidades de segurança do carregador

Os carregadores possuem funções para evitar perigos e acidentes, que podem ocorrer como consequência da ligação das baterias com os polos mal orientados, do sobreaquecimento gerado por certas avarias ou por tentar carregar baterias com uma voltagem inadequada.

A maioria dos carregadores possuem isolamento elétrico duplo e não precisa de ligação à terra. Certos carregadores de grande tamanho podem ligar-se à terra; o que está indicado claramente na etiqueta do carregador.

O conector de 3 pinos que se utiliza no Reino Unido contém um fusível substituível. A voltagem deste fusível está indicada na etiqueta do carregador.

AVISO!

Substitua sempre por um fusível do mesmo tipo e do mesmo tamanho, como especificado. Com um fusível diferente pode danificar o carregador ou o carregador pode não funcionar corretamente.

Se o carregador que utiliza está concebido para ser utilizado na Europa Continental, contém um conector Europeu com dois pinos e sem fusível. Neste caso, o fusível encontra-se no painel de instrumentos do carregador.

11.10 Ligar o carregador e carregar

A cadeira de rodas pode ser carregada através da entrada do carregador na parte frontal do controlo remoto VR2. (Fig. 11.13).

Ligue o carregador à eletricidade utilizando os fios de ligação à rede e ligue-o.

CUIDADO!

Não deixe o carregador ligado à bateria com as ligações eléctricas desconectadas ou desligadas. Isto pode danificar a sua bateria por causa de uma descarga profunda que ocorre durante um longo período de tempo.

AVISO!

Desligue sempre o carregador da bateria da corrente principal antes de o ligar ou desligar da cadeira de rodas.

Fig. 11.13



11.11 Notas de segurança e de alerta do carregador

AVISO!

- O carregador foi concebido para ser usado em interiores. Não use em exteriores ou exponha à chuva, neve, salpicos ou humidade.
- Quando comprar baterias ou carregadores para reposição, consulte sempre o seu agente de serviço da Sunrise Medical.
- O carregador pode ser usado com outras marcas de baterias de gel de longa duração, sujeito a confirmação escrita do Departamento Técnico da Sunrise Medical.

11.12 Autonomia do seu veículo

A maior parte dos fabricantes de equipamento que facilite a mobilidade indicam a autonomia dos seus veículos nos folhetos de vendas ou no Manual de Utilização. Por vezes, a autonomia indicada é diferente de um fabricante para outro, mesmo quando o tamanho das baterias é idêntico. A Sunrise Medical mede a autonomia dos seus veículos de um modo coerente e uniforme, mas existem variações resultantes da eficiência dos motores e a capacidade de carga total do produto.

Os valores do alcance calculam-se de acordo com a norma ISO 7176, Parte 4: Autonomia teórica das cadeiras de rodas, sobre a base do consumo de energia

Este ensaio foi realizado em condições controladas com baterias novas totalmente carregadas, sobre uma superfície plana e com um utilizador que pesava 100 kg. Os valores indicados devem ser considerados máximos teóricos e podem ser inferiores se ocorrer uma ou várias das seguintes circunstâncias:

- Peso do utente superior a 100 kg.
- As baterias não são novas e o seu estado não é perfeito.
- O terreno é difícil, por exemplo, muito irregular, inclinado, com lama, gravilha, relva, neve ou gelo.
- O veículo sobe passeios regularmente.
- A temperatura ambiente é muito alta ou muita baixa.
- Pressão incorreta em um ou mais pneus.
- Excesso de arranques/paragens.
- Os tapetes muito altos em interiores também podem afetar o alcance.
- Utilização de opções adicionais de consumo de energia (p.ex. luz, atuadores, etc.).

Os tamanhos de bateria disponíveis em cada produto Sunrise Medical deverão ser suficientes para satisfazer a maioria dos estilos de vida dos clientes.

NOTA:

- A autonomia disponível está diretamente associada à capacidade de carga da bateria e os amperes por hora, (Ah), da bateria.
- A capacidade de carga da bateria é medida com uma temperatura ambiente de 20° Celsius. Uma temperatura superior ou inferior a 20° Celsius poderá afetar a capacidade disponível da bateria que, por sua vez, pode afetar a autonomia.

11.13 Declarações comuns da bateria

Ao longo dos últimos anos, a tecnologia das baterias tem evoluído mas infelizmente os conselhos sobre as mesmas não são os melhores. Esta situação criou uma série de instruções confusas e por vezes contraditórias sobre a «melhor» maneira de cuidar das baterias.

Nesta seção queremos ajudá-lo a esclarecer, a esse respeito, alguns mitos e lendas.

AVISOS!

- Para reduzir o risco de dano na ficha e cabo elétricos, puxe a ficha e não o cabo quando desligar o carregador.
- Coloque o fio de maneira a não tropeçar nele ou pisá-lo. Verifique se o fio não está sujeito a danos ou stress.

AVISOS!

- Não deve utilizar extensões, salvo se for absolutamente necessário.
- A utilização de uma extensão não adequada pode provocar um incêndio ou choques elétricos.
- Se tiver obrigatoriamente de utilizar uma extensão, verifique se os pinos do conector da extensão têm o mesmo tamanho e a mesma forma que os pinos do conector do carregador e que o número de chavetas é igual. Assegure-se também se a extensão está bem ligada e em boas condições.
- Não pouse a bateria em cima do carregador.
- Não pouse o carregador num tapete ou outra superfície mole. Pouse sempre numa superfície rígida.
- Não active o carregador se este recebeu alguma pancada forte, se caiu ou se estiver deteriorado por algum motivo. Leve-o a um técnico qualificado para que o examine.
- Não desmonte o carregador, só pode ser reparado pelo fabricante. A desmontagem incorreta pode criar risco de choques elétricos ou incêndios.
- Para reduzir o risco de choques elétricos, desligue o carregador da tomada antes de efetuar qualquer manutenção ou limpeza. O risco não será menor desligando os controlos.
- Nunca coloque o carregador directamente em cima da bateria que vai carregar, já que os gases que podem sair da bateria corroem e danificam o carregador.
- Não fume junto das ou aproxime chamas ou faíscas das baterias ou do carregador.
- Deve ter o máximo cuidado para reduzir o risco de largar ferramentas metálicas sobre as baterias. Já que pode criar faísca ou um curto-circuito nas baterias ou noutras peças elétricas e provocar uma explosão. Quando manipular as baterias, remova objetos pessoais de metal e fios ou outros objetos pendurados.
- Nunca carregue uma bateria congelada. Se a bateria estiver completamente carregada será pouco provável que congele, mas o electrofiltro de uma bateria descarregada pode congelar-se a -9 graus Centígrados. Se lhe parecer que uma bateria pode estar congelada, deve descongelá-la completamente antes de a carregar.
- Nunca pouse o carregador no seu colo quando carregar as baterias.
- A caixa do carregador poderá aquecer durante o funcionamento normal.

11.14 Garantia das baterias

As garantias das baterias estão em vigor durante os períodos estabelecidos pelos fabricantes. No entanto, a maioria destas garantias estão sujeitas a uma cláusula de desgaste e rotura. Se desgastar genuinamente as suas baterias em 6 meses, não poderá obter baterias de reserva segundo a garantia.

12.0 Transporte

Uma cadeira de rodas fixa num veículo não apresenta o nível de segurança equivalente ao do sistema de segurança dos assentos de um veículo. A Sunrise Medical recomenda que o utilizador se transfira para o assento do veículo e use o sistema de segurança instalado no veículo, sempre que possível. A Sunrise Medical reconhece que nem sempre é prático para o utilizador ser transferido e, nestas circunstâncias, quando for necessário transportar o utilizador na cadeira de rodas, os seguintes conselhos devem ser respeitados:

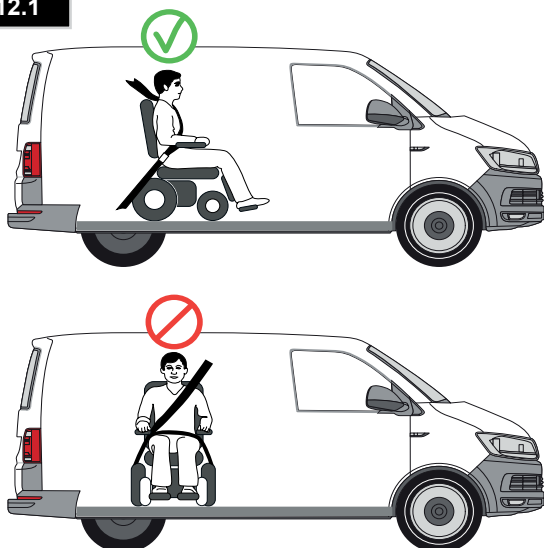
Quando a pessoa transportada for uma criança, com massa inferior a 22 kg e o veículo envolvido tiver menos de oito (8) bancos, recomendamos que a criança seja transferida para um sistema de segurança para crianças (CRS) compatível com UNECE Regulamento 44. Este tipo de sistema de segurança é um sistema de segurança mais eficaz para o ocupante do que um sistema de segurança convencional de 3 pontos. Alguns sistemas CRS também incluem suportes de postura adicionais para ajudar a manter a postura da criança enquanto sentada. Os pais ou profissionais de saúde poderão considerar a opção de, em algumas circunstâncias, a criança permanecer na cadeira de rodas durante o transporte devido ao nível de controlo da postura e conforto providenciados pelo sistema na cadeira de rodas. Nestas circunstâncias, recomendamos que o profissional de saúde e pessoas competentes relevantes efetuem uma avaliação dos riscos.

12.1 Alertas de transporte:

⚠️ AVISOS!

- A cadeira de rodas ocupada deve ser posicionada virada para a frente e fixa com as correias de fixação da cadeira de rodas e do ocupante (WTORS) que cumpram os requisitos de ISO 10542 ou SAE J2249 de acordo com as instruções do fabricante WTORS. Consulte a seção 'Instruções de fixação' para mais informações sobre o transporte da sua cadeira de rodas.

Fig.12.1



⚠️ AVISOS!

- A utilização da cadeira de rodas noutras posições dentro de um veículo ainda não foi testada, p.ex. o transporte da cadeira virada para o lado não deve ser feito em circunstância alguma (Fig. 12.1).
- Sempre que possível remova e guarde em segurança a cadeira de rodas, todo o equipamento auxiliar, por exemplo, dispositivos de subida de passeios, suportes de tabuleiro, canadianas e almofadas soltas.
- Os pontos de fixação da cadeira de rodas ou a estrutura ou componentes não devem ser alterados ou substituídos sem consultar o fabricante. Caso contrário, coloca em risco a capacidade de transportar a cadeira de rodas num veículo.
- A cadeira de rodas deve ser inspecionada por um Agente Autorizado Sunrise Medical antes de a usar de novo depois de ocorrer qualquer tipo de impacto com o veículo.

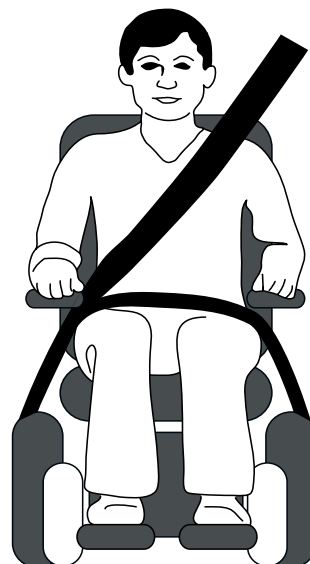
⚠️ AVISO!

Tanto o cinto de segurança pélvico e superior do tronco devem ser usados para segurar o ocupante para reduzir o risco de impactos na cabeça e peito com os componentes do veículo (Fig. 12.2).

⚠️ AVISOS!

- Esta cadeira de rodas foi testada com sucesso contra choques. A Sunrise Medical recomenda que use um apoio de cabeça corretamente posicionado quando for transportado na cadeira de rodas. No entanto, é altamente aconselhável que, de preferência, saia da sua cadeira de rodas e use o assento do veículo.
- Os suportes da postura (os cintos pélvico, cintos de segurança) não devem ser usados para segurar o ocupante num veículo em movimento a não ser que indiquem que cumprem os requisitos especificados em ISO 7176-19:2008 ou SAE J2249.
- As baterias seladas à prova de fugas, tais como "eletrólitos com gel" ou "AGM", devem ser instaladas nas cadeiras de rodas elétricas quando usadas num veículo motorizado.

Fig.12.2



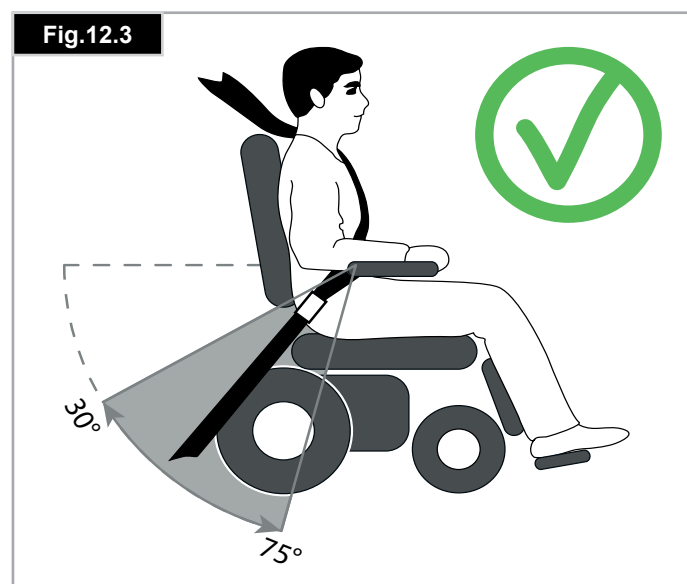
12.2 Instruções para segurança do ocupante

⚠ AVISOS!

- O cinto de segurança pélvico deve ser usado em baixo à frente da pélvis (Fig. 12.2) de modo a que o ângulo do cinto pélvico fique dentro da zona confortável de 30 a 75 graus na horizontal (Fig. 12.3).
- Um ângulo mais acentuado (maior) na zona preferencial é desejável, ou seja próximo de, mas sem ultrapassar, os 75°.
- Não deve afastar os cintos de segurança do corpo com os componentes ou peças da cadeira de rodas, tais como apoios de braços ou rodas, (Fig. 12.4).
- O cinto de segurança superior do tronco deve ser instalado sobre o ombro e ao longo do peito como ilustrado, (Fig. 12.5).
- Deve ajustar os cintos de segurança com o maior aperto possível sem os tornar incómodos para o utilizador.
- Não deve torcer o sistema de fixação do cinto de segurança quando o usar.

⚠ AVISOS!

- As correias não devem ser afastadas do corpo pelos componentes da cadeira de rodas, tais como apoio de braços ou rodas.
- O encosto da cabeça deve ser posicionado para suportar a parte posterior da cabeça e não para ficar encostado na nuca.
- Os cintos de segurança pélvicos devem estar em total contacto com a parte frontal do corpo e próximo da junção da coxa com a pélvis.



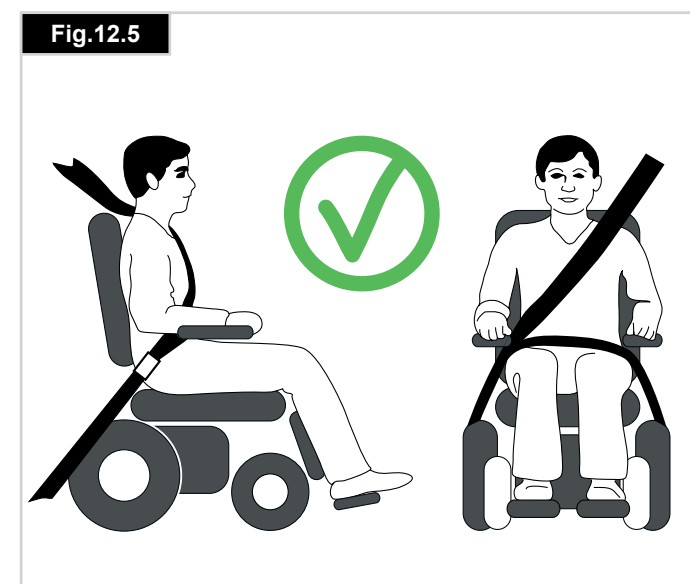
12.3 Requisitos especiais de transporte:

A cadeira pode ser transportada nas estradas, caminhos-de-ferro, no mar ou no ar e as baterias estão de acordo com os regulamentos IATA.

⚠ CUIDADO!

Antes de viajar, contacte a operadora de viagens apropriada. A operadora de viagens poderá fornecer os detalhes sobre quaisquer requisitos/instruções especiais.

- Assegure-se que as peças removíveis estão fixas com a ajuda de mobilidade ou embaladas em separado e identificadas para não se perderem durante a carga e descarga.
- Leve este Manual de Utilizador consigo.
- A operadora deve consultar as seguintes opções.
- Como bloquear/desbloquear o Joystick, (Seção 7).
- Como desligar as baterias, (Seção 11).
- Como desligar a transmissão, (Seção 5).



12.4 Teste de colisão da Zippie Salsa, todos os modelos.

Um modelo de cadeira de rodas Zippie Salsa R2 & Zippie Salsa M2 foi testado de acordo com os requisitos de desempenho dinâmico especificados em ISO 7176-19:2001 "Dispositivos de Mobilidade com Rodas para usar em Veículos Motorizados" usando um sistema de segurança de correias de 6 pontos Q com correias duplas na traseira de acordo com ISO 10542 ou SAE J2249 e foi usado de acordo com as instruções do fabricante WTORS.

O sistema de segurança Q straint foi usado para estes testes. No entanto, podem ser usados outros sistemas de segurança desde que compatíveis com ISO 10542 ou SAE J2249 e sejam usados de acordo com as instruções do fabricante WTORS. Também devem ser inspecionados para garantir que as especificações são suficientes para o peso da cadeira de rodas e do ocupante.

⚠️ AVISOS!

- Todos os sistemas de segurança devem ser compatíveis com ISO 10542 ou SAE J2249.
- Todos os sistemas de segurança devem ser usados de acordo com as instruções do fabricante WTORS.
- Também devem ser inspecionados para garantir que as especificações são suficientes para o peso da cadeira de rodas e do ocupante.

12.5 A etiqueta e posicionamento do disp. de fixação

A etiqueta apresentada na Fig. 12.6 é usada para identificar os pontos de fixação em todos os modelos de cadeiras.

Fig. 12.7 - 12.10 mostram as posições das etiquetas do disp. de fixação na Zippie Salsa R2 e Zippie Salsa M2.

Fig. 12.7



Fig. 12.8



Fig. 12.9



Fig. 12.10



Fig. 12.6



12.6 Fixação da cadeira de rodas ao veículo

(Fig. 12.11 - 12.14)

AVISO!

Todas as cadeiras de rodas Zippie Salsa (RWD/MWD) devem ter um sistema de retenção de seis pontos para transporte como ilustrado nas fotografias.

No lado traseiro esquerdo:

- Use uma das correias de fixação traseiras, fixe-a tão próximo quanto possível do suporte de montagem traseiro esquerdo num ângulo de 45 graus e aperte firmemente de acordo com as instruções do fabricante.
- A segunda correia de fixação traseira deve ser montada por detrás da primeira correia e afastada da cadeira de rodas.

No lado traseiro direito:

Repita o processo para as 2 correias traseiras que restam e fixe-as no suporte de montagem traseiro direito.

Na parte dianteira:

Fixe uma correia dianteira em cada ponto de fixação dianteiro obtendo um ângulo tão aproximado de 45 ° quanto possível.

AVISOS!

- Todas as peças do assento devem ser colocadas na posição original com o assento completamente baixado e o encosto completamente levantado.
- Verifique sempre se a cadeira de rodas não está desmontada.

Fig. 12.11



Fig. 12.12



Fig. 12.13



Fig. 12.14



13.0 Manutenção e limpeza

CUIDADO!

É importante que cumpra o seguinte programa de limpeza e de inspeção para manter a sua cadeira de rodas nas melhores condições.

13.1 Manutenção e pressão dos pneus

AVISO!

É importante verificar regularmente se os pneus apresentam sinais de desgaste, assim como a sua pressão de ar.

CUIDADO!

As pressões corretas são, no mínimo, 137 quilo/pascais (20 psi, 1,37 bar) e, no máximo, 241 quilo/pascais (35 psi, 2,41 bar) para as rodas traseiras e dianteiras. A pressão varia segundo o peso do utilizador.

NOTA: Consulte o lado do pneu para saber que a pressão máxima e o tamanho do pneu.

AVISO!

- É IMPORTANTE que a pressão das rodas num eixo comum seja igual tanto na dianteira como na traseira.
- A bomba de enchimento fornecida com a cadeira é o dispositivo mais seguro para encher os pneus da cadeira de rodas; pode verificar a pressão com um manómetro, dos que se utilizam normalmente para os veículos de motor.
- Não encha para além da pressão máxima permitida para a roda.

13.2 Desgaste da roda

AVISO!

Inspeccione os pneus semanalmente.

Pneus carecas ou danificados podem rebentar ou reduzir a tração e ambos estes problemas podem levar à perda de controlo da cadeira.

Quando verificar se os pneus apresentam sinais de desgaste, preste atenção às marcas de abrasão, aos cortes e à diminuição do piso dos pneus. Os pneus devem ser substituídos quando esse dano for evidente ou se o piso não for completamente visível em toda a superfície do pneu.

13.3 Reparação da roda motriz

AVISO!

A remoção da roda e substituição do pneu é uma tarefa de segurança vital. Se não tiver confiança em seguir as instruções, contacte o seu Concessionário Autorizado Sunrise Medical.

- Insira uma chave de fendas de cabeça plana na ranhura e remova a jante, (Fig. 13.1).
- Com as rodas motrizes ainda pousadas, use uma chave Allen de 6,0mm para desapertar os QUATRO pernos (Fig. 13.2).
- Levante a roda do chão e fixe a cadeira com blocos ou suportes (Fig. 13.3).
- Use uma chave Allen de 6,0mm para remover os pernos soltos (Fig. 13.4).
- Levante a roda motriz do cubo (Fig. 13.5).
- Remova o espaçador, (Fig. 12.6, apenas roda de 14").
- Certifique-se que o ar remanescente é expelido premindo a válvula com uma chave de fendas pequena e apertando o pneu (Fig. 13.7).
- Use uma chave Allen de 6,0mm para desapertar os CINCO pernos do rebordo (Fig. 13.8).
- Levante o pneu e remova o tubo do rebordo exterior (Fig. 13.9).
- Segure suavemente no tubo interior logo por detrás da válvula.
- Cuidadosamente, empurre o tubo para fora do pneu (Fig. 13.10).

Para instalar de novo

- Coloque o tubo no interior do pneu e aperte-o contra o rebordo exterior
- Com o pipo da válvula alinhada com o sulco do rebordo. Vire o pipo da válvula para fora (Fig. 13.11).
- Coloque o rebordo interior sobre o pneu, tubo e o rebordo exterior. Alinhe o sulco para encaixar sobre o pipo da válvula e encaixe-o no sulco do rebordo exterior (Fig. 13.12).
- Verifique se os pontos de montagem do perno estão alinhados em ambas os rebordos.
- Aperte os pernos pela sequência apresentada anteriormente tendo cuidado para não cravar o tubo.
- Encha lentamente até à pressão marcada no pneu.
- Instale de novo a roda no eixo do motor e fixe-a firmemente com os 4 parafusos com uma força de aperto de 47Nm.

Caso seja usado um pneu sólido, a estrutura da roda deve ser substituída completamente.

A roda motriz sólida da Zippie Salsa pode ser removida e reparada/substituída seguindo o procedimento para remover a roda motriz, como em cima.



Fig. 13.9



Fig. 13.10



Fig. 13.11



Fig. 13.12



13.4 Remoção da roda giratória



AVISO!

A remoção da roda giratória é uma tarefa de segurança vital. Se não tiver confiança em seguir as instruções, contacte o seu Concessionário Autorizado Sunrise Medical.

- Determine qual dos dois orifícios usados para montar a roda giratória.
- Verifique se ambas as rodas estão na mesma posição de montagem.
- Dependendo do tipo de roda giratória, use duas chaves hexagonais de 5 mm ou duas chaves de 13 mm para desapertar o parafuso do eixo, (Fig. 13.13 e 13.14).
- Remova a porca nyloc na caixa do tipo de parafuso hexagonal.
- Use sempre uma porca nyloc nova quando instalar de novo.
- Existe um espaçador instalado entre os rolamentos da roda. Quando instalar de novo, não tente forçar o parafuso. Mova suavemente a roda para trás e para a frente até o parafuso passar.
- Remova o espaçador exterior (Fig. 13.15).
- Remova o parafuso do eixo (Fig. 13.16).
- Remova a roda giratória.
- Para instalar de novo, inverta o procedimento anterior.
- Aperte com uma força de 19Nm.

Fig. 13.13



Fig. 13.14



Fig. 13.15



Fig. 13.16



13.5 Limpar a sua cadeira de rodas

Uma vez por semana, limpe a cadeira de rodas com um pano humedecido (não molhado) ou um aspirador para eliminar o pó e a pelúcia acumulados à volta dos motores. Não se esqueça de secar todas as peças da sua cadeira de rodas se ficarem húmidas ou molhadas depois de as limpar ou se for usada num ambiente molhado ou húmido.

AVISO!

É importante que, se a cadeira de rodas for usada por mais de uma pessoa, seja limpa cuidadosamente para garantir que não haja o risco de infeção.

13.6 Inspeção do estofó/assento

Os rasgões, marcas, desgaste ou diminuição da tensão dos estofos, em particular nos lugares próximos do metal, podem provocar uma posição inadequada ou menos cómoda e a diminuição da pressão.

13.7 Limpeza do assento

- Pode lavar todas as peças das coberturas com um detergente suave a 40°C.
- Pode secar as coberturas com centrifugagem.

CUIDADO!

Não seque as coberturas num secador.

- Pode remover todas as peças das coberturas independentemente umas das outras e lavá-las em separado.
- Remova a espuma interior antes de lavar e feche os fechos de Velcro.
- Quando não for possível remover o estofó, limpe-a periodicamente para evitar acumulações ou sujidade.
- Limpe com um pano húmido com sabonete. Os desinfetantes só devem ser usados diluídos segundo as especificações do respectivo fabricante. Verifique se as superfícies são bem lavadas com água limpa e seque-as cuidadosamente.

AVISO

Não use uma mangueira ou lavagem de alta pressão para limpar a sua cadeira.

Instruções de limpeza para assentos Comfort:

- Limpe periodicamente para evitar acumulações e sujidade
- Limpe com um pano húmido com sabonete e lave cuidadosamente com água limpa.
- Seque a superfície cuidadosamente.
- Pode usar uma escova macia com água com sabonete para remover a sujidade mais entranhada. Verifique se as superfícies são lavadas e secas.

Alguns corantes químicos, p.ex. canetas de ponta, corantes de comida ou corantes para a roupa devem ser removidos imediatamente para evitar manchas permanentes.

CUIDADO!

Não use solventes, branqueadores, abrasivos, detergentes sintéticos, produtos de polimento de cera ou aerossóis. Os desinfetantes devem ser diluídos segundo as instruções do fabricante. Verifique se as superfícies são bem lavadas com água limpa e seque-as cuidadosamente.

13.8 Limpar controlos

Limpe o sistema de controlo e joystick com um pano humedecido com detergente diluído.

CUIDADO!

Limpe o joystick com o máximo cuidado.
Nunca use abrasivos ou produtos de limpeza com álcool.

Controlos de especialidade

Verifique se as wafer boards, joysticks (todas as versões), dispositivos para cabeça e interruptores (todas as versões) são limpos com desinfetante suave e um pano limpo para eliminar qualquer risco de infeção. Depois de sair da sua cadeira, limpe regularmente a peça inspirar e soprar e o tubo para manter a limpeza e funcionalidade.

AVISO!

Verifique se o controlo está desligado antes de limpar.

13.9 Manutenção das luzes

AVISO!

A manutenção das luzes e indicadores é uma tarefa de segurança vital. Em caso de defeito das lâmpadas dos faróis e dos piscas de direção, contacte o fornecedor autorizado da Sunrise Medical:

Todas as luzes e piscas são luzes LED de tecnologia de ponta e de baixa energia, sem necessidade de manutenção. Não são utilizadas lâmpadas. A alta fiabilidade intrínseca destas unidades significa que é extremamente improvável que se avarie em condições de utilização normais. Caso ocorra uma avaria, (por exemplo, por causa de um impacto), o conjunto danificado deve ser substituído por completo. Não é possível substituir LED individuais.

CUIDADO!

Aconselhamos a utilização de peças sobresselentes apenas da Sunrise Medical.

NOTA: Tenha em conta que todos os circuitos de iluminação estão protegidos electronicamente. Em caso de curto-circuito, a corrente é limitada para um nível seguro. Quando a avaria for resolvida, o sistema reinicia-se automaticamente.

13.10 Ligações elétricas

Quando inspecionar as ligações elétricas preste atenção às ligações das baterias, às ligações para a cablagem, às fichas nas entradas do joystick, à caixa de controlo e às luzes e indicadores.

13.11 Como ligar os cabos às baterias

Consulte também a secção 11.

AVISOS!

- Em caso de dúvida, contacte o seu agente autorizado Sunrise Medical.
- As baterias são pesadas. Use as técnicas de suspensão corretas e use sempre as correias fornecidas para levantar as baterias.
- Não fume.
- Remova quaisquer objetos condutores como correntes de colares, pulseiras, relógios, etc.
- Antes de ligar os terminais da bateria, é muito importante identificar a ligação correta para cada terminal bateria. Se não respeitar esta regra, a cadeira de rodas poderá não funcionar ou poderá rebentar um fusível.
- Ligue todos os terminais da bateria antes de inserir os conectores.
- Depois de ligar os terminais e conectores da bateria, verifique se todas as ligações estão organizadas e que não se prendem nas peças móveis.

Zippie Salsa R²

Peças na caixa de baterias, (Fig. 13.22):

- Retraia o tabuleiro de suporte para baixo para as 2 baterias de 12 V.
- 2 x cabos de bateria com terminais de fusível e em anel.
- Arnês da ligação da bateria com conectores vermelhos e cinzentos.

Acesso das baterias

- Remova a capa traseira (Fig. 13.17).
- Levante a placa do controlador (Fig. 13.17).
- Dobre a placa de suporte da bateria para baixo (Fig. 13.18).
- Desligue a ficha elétrica da caixa de controlo, (Fig. 13.8).
- Puxe a bateria para fora, (Fig. 13.19).
- Desligue os conectores cinzentos.
- Puxe a segunda bateria para fora.
- Desligue o conector cinzento.

Para instalar as baterias, execute o inverso do procedimento anterior.



CUIDADO!

Segure nas baterias pelas correias fornecidas.

Use sempre as técnicas de suspensão corretas porque as baterias são pesadas.

Os dois cabos da bateria são idênticos. Cada uma deve ser ligada a cada bateria:

- Para desligar as baterias, levante a manga de isolamento e use uma chave de 11,0mm para desapertar o parafuso. Instale sempre a manga de isolamento quando instalar de novo a bateria, (Fig. 13.20).
- O fio vermelho com o fusível de 100A liga-se ao terminal Positivo (+) da bateria (Fig. 13.21).
- O outro fio preto liga-se ao terminal Negativo (-) da bateria (Fig. 13.20)
- Os terminais da bateria devem ser cobertos após a ligação com as tampas fornecidas com o cabo.
- Ambas as baterias são instaladas no suporte da bateria, os terminais na traseira de modo a que os conectores cinzentos possam ser emparelhados com o arnês de ligação da bateria.
- Verifique se o arnês da bateria está fixado nas ranhuras do tabuleiro.
- Em caso de dúvida, contacte o seu agente autorizado Sunrise Medical.



Zippie Salsa M²

Peças na caixa de baterias, (Fig. 13.22):

- Tampa da caixa de plástico da bateria para 2 baterias de 12V.
- 2 x cabos de bateria com terminais de fusível e em anel.
- Arnês da ligação da bateria com conectores vermelhos e cinzentos.

Acesso das baterias

- Localize e desaperte os 2 botões manuais na parte frontal da base (Fig. 13.23).
- Incline cuidadosamente o assento para trás (Fig. 13.25).
- Apoie o assento no balanço do assento, (Fig. 13.25).
- Certifique-se de que a barra de fixação do assento está segura.

⚠ CUIDADO!

- Dependendo das opções, o assento poderá ser pesado para levantar. Recomenda-se que esta ação seja feita por duas pessoas.
- Evite rodar o assento mais do que 60 ° para trás.
- A tampa da bateria está presa com um gancho e tampões para os ilhós localizados na capa do corpo. Aplique pressão suave mas firme com a mão para levantar a tampa da bateria.
- Afaste a Tampa da Bateria.
- Desligue a ficha CINZENTA na parte frontal da bateria.
- Levante a parte frontal a bateria para fora usando as correias de suspensão fornecidas.
- Desligue a ficha CINZENTA na parte traseira da bateria (Fig. 13.26).
- Levante a parte traseira da bateria usando as correias de suspensão fornecidas (Fig. 13.27).
- Retire a capa hermética e com uma chave Allen de 5,0 mm desaperte e remova o parafuso terminal. Faça o mesmo para o outro terminal/bateria, (Fig. 13.28).
- Os terminais da bateria devem ser cobertos após a ligação com as tampas fornecidas com o cabo (Fig. 13.29).

Fig. 13.23



Fig. 13.24



Fig. 13.25

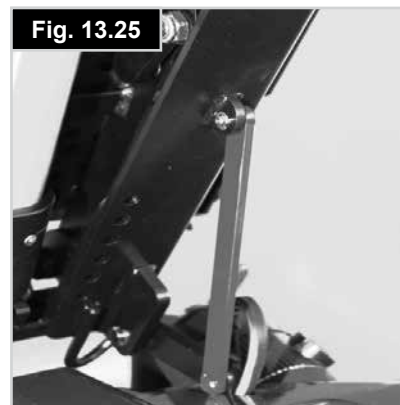


Fig. 13.26



Fig. 13.27



Fig. 13.28



Fig. 13.29



13.12 Acesso ao controlador

Para aceder ao controlador na Zippie Salsa R2 (RWD) remova a capa traseira (Fig. 13.30 - 13.31).

Para aceder ao controlador da Zippie Salsa M2 (MWD), remova a cobertura traseira da base entre as rodas giratórias traseiras. É necessária uma chave Allen de 4,0 mm. (Fig. 13.32 - 13.33)

13.13 Armazenagem

Se não usar o seu veículo durante um longo período de tempo (mais de 15 dias), carregue completamente as baterias e depois desligue a ligação principal da bateria.



CUIDADO!

Nunca deixe a cadeira de rodas diretamente sob a luz do sol ou num local húmido/exterior. Poderá desbotar as peças de plástico e restantes componentes.

13.14 Agentes de serviço Sunrise Medical autorizados

A inspeção geral anual deve ser efetuada por um agente autorizado e aprovado da Sunrise Medical. Para uma lista de revendedores autorizados aprovados na sua área, contacte o Serviço de Assistência dos Clientes Sunrise Medical na morada fornecida na seção 1.0.



13.15 Rotinas de manutenção recomendadas

(Fig. 13.35)

Ferramentas necessárias:

Carregador da bateria, bomba dos pneus, escova rija, vaselina

Pano de limpeza e desinfetante diluído.



AVISO!

Se tiver dúvidas sobre como efetuar qualquer tipo de manutenção na cadeira de rodas, contacte o fornecedor autorizado Sunrise Medical.

Inspeções diárias:

Com o sistema de controlo desligado, verifique se o joystick do controlo manual não está dobrado ou danificado e que se reposiciona no centro quando o empurra e o liberta.

Inspeções semanais:



CUIDADO!

Travão de mão:

Este teste deve ser efetuado numa superfície plana com, pelo menos, um metro de espaço em redor da cadeira de rodas.

- Ligue o sistema de controlo.
- Verifique se o indicador da bateria continua aceso, ou se pisca lentamente, após um segundo.
- Empurre lentamente o joystick até ouvir os travões de estacionamento a serem acionados. A cadeira pode começar a mover-se.
- Liberte imediatamente o joystick.
- Deve poder ouvir cada travão de estacionamento dentro de alguns segundos.
- Repita o teste 3 vezes, empurrando lentamente o joystick para trás, esquerda e direita.

Conectores:

Verifique se todos os conectores estão emparelhados corretamente.

Cabos:

Verifique o estado dos cabos e conectores para determinar se estão danificados, certificando-se de que nenhum cabo fica preso ou enrolado em qualquer peça móvel.

Borracha do joystick:

Inspeção a borracha fina ou manga na base do eixo do joystick para determinar se está danificada ou cortada. Inspeção apenas visualmente, não manuseie a borracha.

Montagem:

Verifique se todos os componentes do sistema de controlo estão montados firmemente. Não aperte demasiado os parafusos de fixação.



CUIDADO!

Consulte a seguinte tabela, (Fig. 13.34), para qualquer informação sobre binários.

Matriz do Dispositivo de Fixação	Definição do binário (Nm)
Parafusos / Perno M3	1
Parafusos / Perno M4	2,5 – 3
Parafusos / Perno M5	5 – 6
Parafusos / Perno M6	9 – 10
Parafusos / Perno M8	19 - 20 (15 Nm para todos os parafusos do encosto)
Parafusos / Perno M10	30 Nm (5Nm em atuadores de reclinção de encosto manual e elétrico)
Parafusos / Perno M12	47,5
Parafusos / Perno M16	54
Parafuso N°. 6	1,5
Porca e Parafuso da Roda Giratória	25
Pernos do eixo da roda giratória	19
Pernos do cubo da roda motriz	25

Fig. 13.34

A tabela na Fig.13.34 contém valores de aperto genéricos (e alguns específicos) definidos como padrões da indústria. Algumas tarefas requerem configurações de aperto específicas. Se forem necessárias forças específicas, o valor em cada situação é incluído no texto, título ou claramente identificada na fotografia.

NOTA: É necessário usar uma chave de aperto.



AVISOS!

- É altamente aconselhável ler e compreender todos os manuais de instruções específicos e recomendações de segurança fornecidos com a chave antes de usar esse equipamento.
- Aconselhamo-lo a respeitar rigorosamente todos os procedimentos de segurança obrigatórios.
- A Sunrise Medical não se responsabiliza por qualquer consequência, direta ou indireta, resultante da utilização incorreta de ferramentas / equipamento durante qualquer serviço relativo a este ou outro Manual Técnico / de Oficina emitido pela Sunrise Medical.

13.16 Inspeções de funcionamento

Após efetuar qualquer manutenção ou reparação na cadeira de rodas, deve verificar se funciona corretamente antes de a usar.

- Inspeccione visualmente a cadeira de rodas para se certificar que os apoios de pernas, apoios de braços, etc estão correctamente posicionados e fixados à cadeira de rodas e que todos os dispositivos de aperto estão firmemente apertados.
- Verifique se o encosto está correctamente fixado e ajustado.
- Verifique se todas as almofadas estão no lugar.
- Ligue o controlo manual – As luzes piscam? Isto significa que há uma avaria no sistema eletrónico. Consulte a seção 8 para resolução básica de problemas.
- Teste o travão de estacionamento.
- Opere todas as opções elétricas, incluindo luzes e indicadores (se equipados) para verificar se funcionam corretamente.

- Com o assento numa posição elevada, conduza a cadeira de rodas para se certificar que o modo de 'deslizamento' funciona o que permite abrandar a cadeira de rodas.
- Conduza a cadeira de rodas em cada um dos perfis de condução para se certificar que a cadeira de rodas funciona como antes.

CUIDADO!

- Em caso de dúvida sobre os requisitos de funcionamento da cadeira de rodas, contacte o fornecedor Sunrise Medical autorizado.
- Deve inspecionar os itens desta tabela nos períodos indicados. Se qualquer um dos itens estiver solto, desgastado, dobrado ou torcido, peça ao fornecedor Sunrise autorizado para o inspecionar e/ou reparar.
- A manutenção e reparação frequentes ajudarão a melhorar o desempenho, a prolongar a vida útil da cadeira de rodas e a ajudar a evitar ferimentos.

Fig. 13.35 Programa de inspeção e manutenção	Diário *	Semanal	Trimestral	Anual
Verifique o indicador de carga da bateria e carregue, se necessário.	*			
Inspeccione se o joystick do controlo manual não está dobrado ou danificado.	*			
Verifique se todas as peças e acessórios estão firmemente apertados	*			
Inspeccione se o suporte pélvico anterior está desgastado e verifique se a fivela está operacional.	*			
Teste do travão do motor	*			
Inspeccione o estado dos pneus e dos dispositivos de fixação das rodas.	*			
Verifique se as luzes e indicadores (quando instalados) estão operacionais e limpos.	*			
Verifique se todos os cabos estão em bom estado, organizados e fora do caminho.	*			
Verifique se os estofos, assento, apoios da cabeça, almofadas para braços e almofadas para as coxas estão desgastados.	*			
Inspeccione todas as porcas, parafusos, pernos e dispositivos de aperto para verificar o binário e se estão danificados. Contacte o seu revendedor autorizado para assistência de serviço.	*			
Limpe os estofos da cadeira de rodas.		*		
Verifique se os terminais das baterias estão estanques, etc.			*	
A inspeção completa, inspeção de segurança e reparação devem ser efectuados por um fornecedor Sunrise Medical autorizado.				*

* Diariamente = Antes de cada utilização da cadeira de rodas.

14.0 Folha de Especificações (EN 12184 e ISO 7176-15)

Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
kundenservice@sunrisemedical.de
www.SunriseMedical.de

Temperatura de funcionamento: -25°C a 50°C
Temperatura de armazenamento: -40°C a 65°C
Resistência à humidade IPx4
Sem restrições de humidade e pressão de ar

Modelo: Zippie Salsa R² (TRAS.)



Massa máxima do ocupante (massa do manequim de teste): 75 kg

A cadeira de rodas Quickie Zippie Salsa R2 é compatível com os seguintes padrões:

a) Requisitos e métodos de teste para forças estáticas, de impacto e de fadiga (ISO 7176-8)

b) Sistemas de energia e controlo para cadeiras de rodas - requisitos e métodos de teste (ISO 7176-14)

c) Teste climatérico de acordo com ISO 7176-9

d) Requisitos para resistência de acordo com ISO 7176-16

e) o produto é identificado como cadeira elétrica de Classe B

ISO 7176-15	Mín.	Máx.	Comentários
Comprimento geral (com apoio de perna)	1000 mm	1070 mm	Hanger 90°
Largura geral	600 mm	620 mm	Rodas 12"/14"
Comprimento quando dobrada	"	"	Não dobrável
Largura quando fechada	"	"	Não dobrável
Altura quando dobrada	"	"	Não dobrável
Massa total (com baterias)	114,5 kg	160 kg	sem / com Levantamento e Inclinação
Massa da parte mais pesada	-	18,5 kg	Peça removível mais pesada
Estabilidade estática em descida	-	> 20°	0° inclinação/0° reclinção/400 mm de profundidade e 500 mm de altura do assento
Estabilidade estática em subida	-	10,6°	9° inclinação /16° reclinção e 450 mm de altura do assento
Estabilidade estática lateral	-	15,2°	0° inclinação/0° reclinção/400 mm de profundidade e 500 mm de altura do assento
Consumo de energia (limite máx.)	-	32 km	Motor de 6 kph e utilizador de 100 kg (ISO7176-4)
Estabilidade dinâmica em subida	-	8 °	9° inclinação/16° reclinção e altura máxima do assento (sem módulo basculante)
Subida de obstáculos (c/dispositivo de subida de passeios - trepa passeios)	85 mm	100 mm	
Velocidade máx. p/ frente	6 km/h	10 km/h	Motor de 6 kph e rodas de 12,5"/Motor de 10 kph e rodas de 14"
Distância mín. de travagem a partir de velocidade máx.	-	-	Depende da programação
Ângulo plano do assento	0°	9°	mecânico, 3° incrementos
Profundidade efetiva do assento	302 mm	402 mm	Incrementos de 20 mm
Largura efetiva do assento	302 mm	402 mm	Incrementos de 20 mm
Altura da superfície do assento na aresta frontal	410 mm	520 mm	Rodas de 12"/rodas de 14" 420 mm
Ângulo do encosto	-4°	16°	mecânico, 4° incrementos
Altura do encosto	385 mm	435 mm	Incrementos de 25 mm
Distância do apoio dos pés ao assento	165 mm	360 mm	
Apoio de pernas ao ângulo da superfície do assento	110°	-	
Distância do apoio de braços ao assento	150 mm	225 mm	
Localização frontal da estrutura do apoio de braços	240 mm	315 mm	
Posição horizontal do eixo	mm	mm	
Raio mín. de viragem	850 mm	910 mm	Hanger 90°
Tensão nominal da bateria	24 V	-	
Tensão de corte da bateria	16 V	-	
Ligações do fusível da bateria	-	-	100A fusível em linha em cada bateria
Ligação do fusível da Caixa de Controlo do Atuador Quickie Direct	-	-	Mini-Lâmina AST 15A
Massa do manequim de teste	-	75 kg	
EN 12184	Mín.	Máx.	Comentários
Altura máxima do passeio	85 mm	100 mm	c/dispositivo de subida de passeios
Distância da base ao chão	70 mm	80 mm	12" / 14"
Espaço de manobra	1200 mm	-	
Força de operação de controlo de velocidade	-	2 N	
Força de operação de controlo de direção	-	1 N	

Modelo: Zippie Salsa M² (Tracção da roda intermédia)



capacidade máx.
(Massa do boneco de
testes): 75 kg

A cadeira de rodas Zippie
Salsa é compatível com os
seguintes padrões:

a) Requisitos e métodos de
teste para forças estáticas,
de impacto e de fadiga
(ISO 7176-8)

b) Sistemas de energia e
controlo para cadeiras de
rodas - requisitos e métodos
de teste (ISO 7176-14)

c) Teste climatérico de
acordo com ISO 7176-9

d) Requisitos para
resistência de acordo com
ISO 7176-16

e) o produto é identificado
como cadeira eléctrica de
Classe B

f) todos os materiais usados
neste produto respeitam
EN1021 partes 1 e 2.

ISO 7176-15	Mín.	Máx.	Comentários
Comprimento geral (com apoio de perna)	-	1120 mm	com hanger 90°
Largura geral	-	610 mm	
Massa total (com baterias)	113 kg	145 kg	
Peso da peça individual mais pesada	-	98 kg	Cadeira com todas as peças removíveis sem ferramentas removidas
Estabilidade estática em descida	-	17°	pior cenário altura do assento 40 cm, inclinação 0°, reclinção -4°
Estabilidade estática em subida	-	10°	pior cenário altura do assento 40 cm, inclinação 30°, reclinção 30°
Estabilidade estática lateralmente.	-	13,9°	pior cenário altura do assento 40 cm, inclinação 0°, reclinção 0°
Consumo de energia (limite máx.)	-	26 km	
Estabilidade dinâmica em subida		8 °	9° inclinação/16° reclinção e altura máxima do assento (sem módulo basculante)
Subida de obstáculos (c/disp.de subida de passeios - trepa passeios)		75 mm	Para a frente com motores de 6 kph
Máx. velocidade p/ frente	6 km/h	10 km/h	Apenas 10 kph com opção de motor de 10 kph
Mín. mín. de travagem à velocidade máxima	1,0 m	1,2 m	1 m para motor de 6 kph, 1,2 m para motor de 10 kph
Ângulo plano do assento	-5°	30°	apenas -5° com inclinação MBL + suportes adicionais
Profundidade efetiva do assento	302 mm	402 mm	Incrementos de 20 mm
Largura efetiva do assento	302 mm	402 mm	Incrementos de 20 mm
Altura do assento na aresta frontal	470 mm	-	ajustar inclinação 0°, altura do banco mais baixa e sem módulos
Ângulo do encosto	-4°	16°	ajustável em incrementos de 4° com ferramentas
Altura traseira	385 mm	435 mm	Incrementos de 25 mm
Distância do apoio dos pés ao assento	165 mm	360 mm	com hanger 90°
Apoio de pernas ao ângulo da superfície do assento	110°	-	com hanger 90°
Distância do apoio de braços ao assento	150 mm	225 mm	ajustável com ferramentas
Posição dianteira dos apoios de braços	240 mm	315 mm	
Raio mín. de viragem	670 mm	-	com hanger 90°
Tensão nominal da bateria	-	24 V	
Tensão de corte da bateria	-	16 V	durante 255 segundos
Ligações do fusível da bateria	-	-	150A fusível em linha em cada bateria
Ligação do fusível da Caixa de Controlo do Atuador Quickie Direct	-	-	Fusível de 15A localizado na fonte de alimentação AUX da cablagem
Massa do manequim de teste	-	75 kg	
EN 12184	Mín.	Máx.	Comentários
Altura máxima do passeio	-	75 mm	
Distância da base ao chão	-	40 mm	
Diâmetro de viragem	1000 mm	1150 mm	
Força de operação de controlo de velocidade	-	2 N	
Força de operação de controlo de direção	-	1 N	

15.0 Historial de Manutenção

Esta seção tem como objetivo ajudá-lo a anotar todas as operações de manutenção e reparações realizadas na cadeira. Se decidir vender ou mudar de veículo no futuro, este registo ser-lhe-á de grande ajuda. O Agente de Manutenção beneficiará também de um registo documentado e este manual deve acompanhar a cadeira quando a enviar para manutenção ou reparação. O agente de manutenção/reparação preencherá esta seção e devolverá o manual. Todas as nossas cadeiras de rodas, scooters e cadeiras motorizadas são submetidos a ensaios rigorosos para assegurar que são conformes os nossos requisitos de conforto, segurança e durabilidade. O nosso sucesso advém das nossas fortes tradições de qualidade, valor do investimento e uma afeição genuína pelos nossos clientes. Orgulhamo-nos não apenas de desenhar e criar os produtos mais inovadores mas, também da nossa dedicação em criar excelentes padrões de assistência dos clientes durante e após a venda.

16.0 Eliminação

O símbolo em baixo indica que, de acordo com as leis e normas locais, o aparelho deve ser eliminado de maneira diferente do lixo doméstico. Quando o aparelho esgotar a sua vida útil, leve-o ao ponto de recolha local designado pelas autoridades locais. A recolha e reciclagem em separado do aparelho quando o deitar fora, ajuda a conservar recursos naturais e a garantir que é reciclado de maneira a proteger o ambiente.

NOTA: Assegure-se que é o proprietário legal do aparelho antes de o deitar fora, de acordo com as recomendações anteriores.

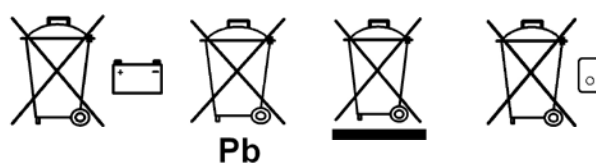


Fig. 15.1

Modelo					Nº de Série				
Ano	1	2	3	4	Ano	1	2	3	4
Data					Data				
Controlador					Chassis				
Buzina					Aperto de todos os dispositivos de aperto				
Interruptor ON/OFF					Estado				
Ficha Saída					Direção				
Joystick					Estofó				
Travões					Assento				
Configuração do programa					Encosto				
Baterias					Apoio dos braços				
Nível					Sistema Elétrico				
Ligações					Estado da guia flexível				
Nível de descarga					Ligações				
Rodas					Percurso de Ensaio				
Desgaste					P/ frente				
Pressão					P/ Trás				
Rolamentos					Paragem de emergência				
Porcas das rodas					Curva à esquerda				
Motores					Curva à direita				
Cabos					Subir/descer vertentes inclinadas				
Ligações					Superar obstáculos				
Ruído					Travão de mão				
Travões					Nota: Use apenas peças Sunrise Medical para manutenção e reparação				
Escovas									

Fig. 16.1

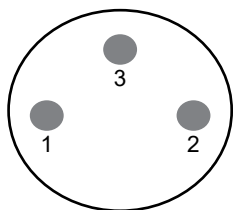
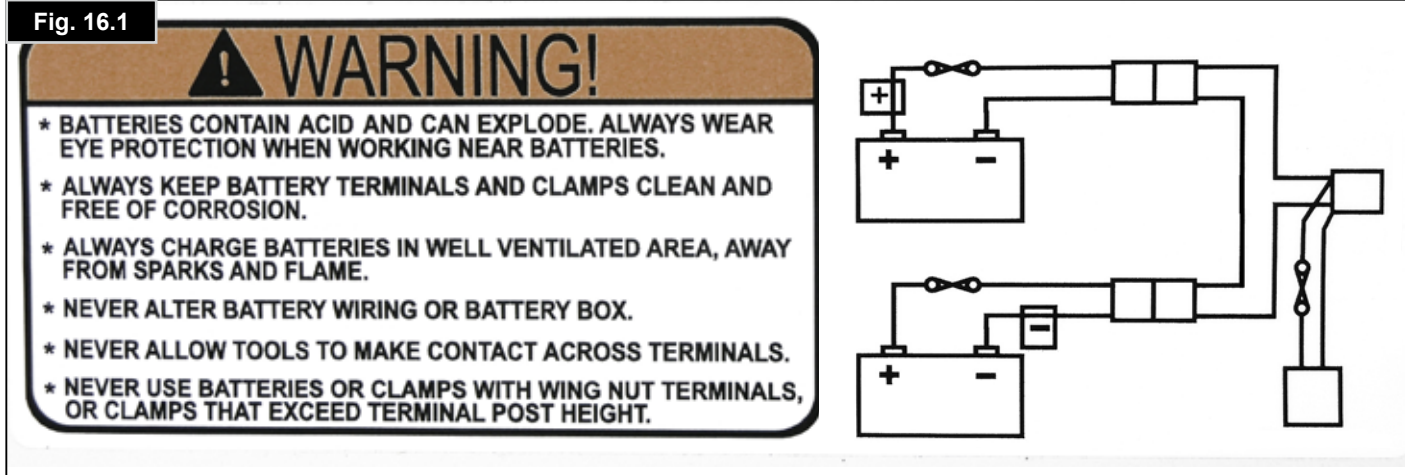


Fig. 16.2

Cavilha do carregador:
 Pino 1: Bateria Positiva
 Pino 2: Bateria Negativa
 Pino 3: Limitar

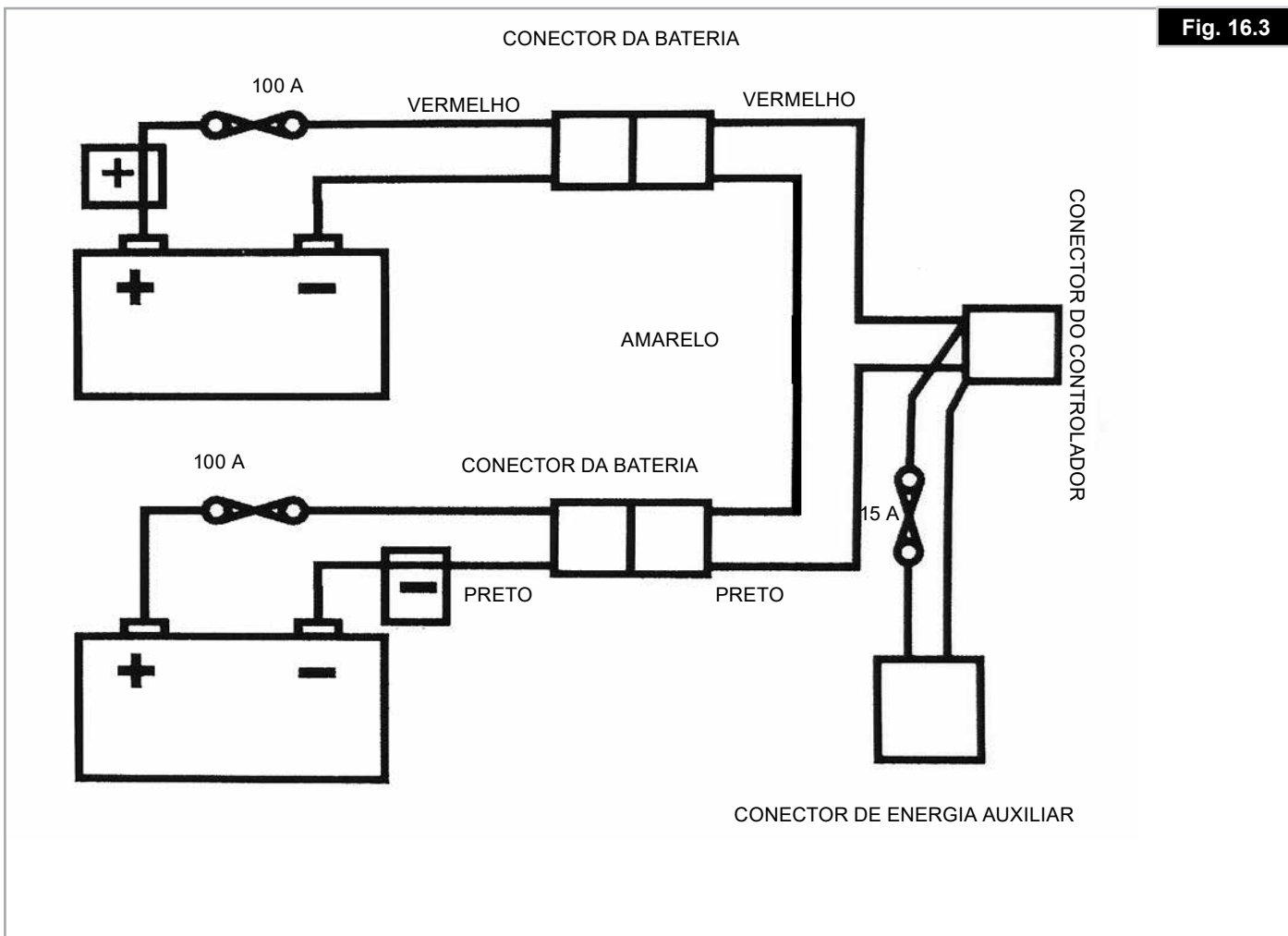


Fig. 16.3

18.0 Exemplo de Etiqueta com Número de Série

Etiqueta com número de série

As Etiquetas com o Número de Série estão afixadas no Módulo de Controlo do Joystick e em todos os componentes eletrónicos, (exceto cabos).

Uma Etiqueta adicional com Número de Série está colada no Manual do Proprietário fornecido com o produto.

A Etiqueta com Número de Série indica a designação exata do modelo e outras especificações técnicas.

Indique esta informação sempre que encomendar peças de substituição ou quando entregar uma reclamação.

EXEMPLO DE ETIQUETA APENAS PARA INFORMAÇÃO. PODEM OCORRER VARIAÇÕES.

		 1 Sunrise Medical xxxxx xxxxxxxx xxxx xxxxxx xxxx xxxx xxxxx xxxx		2		 3 DD.MM.AAAA	
Potência 4						Número de Série: XXXXnnnnnnnnnn 5	
Zippie 6		Salsa XXXX 7				Nº. SE: nnnnnnnnnnnnnn 8	
Peso máx.		XXX kg 9		Máx. Utilizador		XXX kg 10	
Peso do eixo:		Dianteiro		Meio		Traseiro	
		XX kg 11		XX kg 12		XX kg 13	
Máx. Velocidade		XX km/h 14		Máx. Inclinação		Máx X° 15	
 16							

1. Símbolo de fabrico
2. Morada de fabrico
3. Data de Fabrico
4. Tipo de produto
5. Número de Série
6. Marca
7. Nome do produto
8. Número da ordem de venda
9. Peso máximo
10. Peso Máximo do Utilizador
11. Peso do eixo dianteiro
12. Peso do eixo central
13. Peso do eixo traseiro
14. Velocidade máxima
15. Declive seguro máximo
16. CE = Certificado de Conformidade da UE, Reciclagem = Não deite no contentor do lixo normal,
 = Ler informação adicional, Símbolo de gancho rasurado = Não levantar.

Devido à nossa política de melhoria contínua na criação das nossas cadeiras de rodas, as especificações dos produtos podem variar ligeiramente dos exemplos ilustrados. Todos os pesos/dimensões e dados de desempenho são aproximados e apresentados apenas para orientação.

19.0 Placa de nome

Zippie Salsa R2-M2	Nome do produto/Número SKU.
	A inclinação máxima segura com tubos antiqueda depende das configurações da cadeira de rodas, postura e capacidades físicas do utilizador.
	Peso Máximo do Utilizador.
	Carga máxima.
	Velocidade máxima.
	Carga máxima no eixo.
	Símbolo CE.
	Guia do Utilizador.
	Indica que o equipamento elétrico / eletrónico deve ser eliminado de acordo com as diretivas / regulamentos WEEE.
 XXXX-XX-XX	Data de fabrico.
	Número de Série.
	Este símbolo significa Dispositivo Médico.
	Morada do fabricante
ISO 7176-19:2008	Testada com contra colisões de acordo com: ISO 7176-19:2008.







Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
Fax: +39 0523 570060
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera
Fon +41 (0)31 958 3838
Fax +41 (0)31 958 3848
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS
Delitoppen 3
1540 Vestby
Norge
Telefon: +47 66 96 38 00
post@sunrisemedical.no
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Neongatan 5
431 53 Mölndal
Sweden
Tel.: +46 (0)31 748 37 00
post@sunrisemedical.se
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
639 00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps
Mårkærvej 5-9
2630 Taastrup
Denmark
+45 70 22 43 49
info@sunrisemedical.dk
Sunrisemedical.dk

Sunrise Medical Australia
11 Daniel Street
Wetherill Park NSW 2164
Australia
Ph: +61 2 9678 6600
Email: enquiries@sunrisemedical.com.au
www.SunriseMedical.com.au

Sunrise Medical
North American Headquarters
2842 Business Park Avenue
Fresno, CA, 93727, USA
(800) 333-4000
(800) 300-7502
www.SunriseMedical.com



Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.
Groningenhaven 18-20
3433 PE NIEUWEGEIN
The Netherlands
T: +31 (0)30 – 60 82 100
F: +31 (0)30 – 60 55 880
E: info@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl

Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
The Netherlands
T: +31 (0)492 593 888
E: customerservice@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu
(International)

Sunrise Medical S.A.S
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Mickaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel : + 33 (0) 247554400
Fax : +30 (0) 247554403
www.sunrisemedical.fr

